

O'zbekiston Respublikasi
Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligi

Mirzo Ulug'bek nomidagi
O'zbekiston Milliy universiteti

**INGLIZCHA-RUSCHA-O'ZBEKCHA
KOMPYUTER ILMI BO'YICHA
O'QUV LUG'ATI**

Toshkent- 2005

Volkovskaya D.L., Peremqulova A., Hakimov M.X.

Inglizcha-Ruscha-O'zbekcha kompyuter ilmi bo'yicha o'quv lug'ati. - T.:

Ushbu «Inglizcha-ruscha-o'zbekcha kompyuter ilmi bo'yicha o'quv lug'ati» «Kompyuter texnologiyalari» fakulteti talabalari uchun mo'ljallangan bo'lib, u 1900 dan ortiq atamalar va 2000 ga yaqin atama birikmalarini o'z ichiga olgan. Atama birikmalari maxsus «uyachalarda» keltirilgan.

Undan kompyuter ilmi xususidagi matnlarni ingliz tilidan rus va o'zbek tillariga tarjima qilishda zarur qo'llanma sifatida foydalanish ko'zda tutiladi.

Mazkur o'quv lug'ati hisoblash texnikasi, programmalash va axborot texnologiyalari bo'yicha inglizcha-ruscha, ruscha - o'zbekcha lug'atlardan, turli ilmiy jurnallardan foydalanilgan.

Ushbu o'quv lug'atidan nafaqat "Kompyuter texnologiyalari" fakulteti talaba, magistrant, aspirant va professor-o'qituvchilari, shuningdek kompyuter ilmi va uning turli ilovalariga qiziquvchilar, tarjimonlar ham foydalanishlari mumkin.

Mualliflar lug'atning nashr etilishida o'zlarining fikr va mulohazalarini bildiruvchilarga samimiy minnatdorchiligini izhor etadilar.

Mas'ul muharrir: f.-m.f.d., professor M. Aripov

Taqrizchilar: p.f.d., professor V.D. Musayeva

p.f.n., dotsent R.Dj. Hoshimova

Muharrir: Yu.O.Sobirxonova

10 31788
3



ADABIYOTLAR

1. Англо-русский словарь по вычислительной технике. – Рига: Зинатне, 1997.
2. Англо-русский толковый словарь по кибернетике и прикладной математике/ Под ред В.М. Глушкова. – М.: МГУ, 1986.
3. Большой англо-русский словарь / в 2 т. – М.: Советская энциклопедия, 1972.
4. Борковский А.В. Англо-русский словарь по программированию и информатике. – М.: Русский язык, 1987 – 336 с.
5. D.Bo'ronov, K.Raxmonberdiyev, Inglizcha-O'zbekcha lug'at, O'qituvchi, Toshkent, 1977
6. Зейденберг В.К., Зимарев А.Н., Степанов А.М. Англо-русский словарь по вычислительной технике / Под ред. Е.К. Масловского. – М.: Русский язык, 1984.
7. Дорожкина В.П. Английский язык для математиков. - М.: МГУ, 1986.
8. Русско-узбекский словарь. – Т.: Ўқитувчи., 1972.
9. Sobirov M.A. Matematikadan Ruscha-O'zbekcha lug'at. – Т.: O'qituvchi, 1973.
10. Шаншиева С.А. Английский язык для математиков. - М.: МГУ, 1991.
11. Nutchinson S.E., Sawyer C.S. Computers, communications and information (a user's introduction) – USA: Irvin Mc.Graw-Hill, 1998.
12. Seviour M. Word Wise – Т.: Sharq, 1997.
13. Leary T.O., Leary L.O. Computing essentials 2000-2001/Introductory Edition - USA: Irvin Mc.Graw-Hill, 2002.

A

abstract	реферат. составлять реферат. реферировать, абстрактный	referat, referat tuzmoq, abstrakt, mavhum; mavhum tushuncha.
accept	принять, принимать	qabul qilmoq, ko'nmoq
access	доступ, обращение	tanlash (xotiradan); kirish, murojaat
direct a.	прямой доступ, прямой файл	to'g'ri kirish, to'g'ri fayl
direct memory a. (DMA)	прямой доступ в память (ПДП)	xotiraga to'g'ri kirish
failure a.	сбой	e'tiroz
multiple a.	коллективный доступ; многостанционный доступ	multi kirish, jamoa shaklida kirish
random a.	случайный доступ	Tasodifiy kirish
accumulate	накапливать, концентри- ровать	yig'imoq, to'plamoq
accumulator	аккумулятор, сумматор, накапливатель	akkumulator, jamlagich
accuracy	точность; правиль- ность; четкость (изобра- жения)	aniqlik, to'g'rilik; ravshanlik (tasvirning)
acknowledge	подтверждать прием (сообщения), квитировать	(ma'lumot) olganligini tasdiqlamoq
acknowledgement	подтверждение приема (сообщения), квитирование	(ma'lumot) qabul qilinganini tasdiqlash
positive a.	подтверждение приема, положительное квитиро- вание	(ma'lumot) qabul qi- linganini tasdiqlash
negative a.	отрицательное квитиро- вание, неподтверждение приема	qabulni tasdiqlamaslik
action	действие, воздействие	harakat, ta'sir
activate	активизировать, при- водить в действие	faollashtirmoq, harakatga keltirmoq
active	активный	faol
activity	активность; работа, действие, деятельность	faollik, ish, harakat, faoliyat

adapt	адаптировать, приспособить, настраивать	moslamoc, muvofqlamoq, qisqartmoq, soddalashtirmoq, sozlamoc
adapter	адаптер, переходное устройство	adapter, o'tuvchi, ko'chuvchi qurilma
device a.	адаптер	qurilma
add	сложение, суммирование	qo'shish, yigindini topish, qo'shmoq yig'indini topmoq
add-in	расширение, дополнительный встроенный ресурс	kengayish, kengaytirish, qoshimcha o'rnatilgan vosita (manba)
addend	слагаемое	qo'shiluvchi
adder	сумматор	Yig'uvchi
addition	сложение, прибавление	qo'shuv, qo'shish
address	адрес	adres, manzil
access a.	доступ к адресу, ссылка на адрес	adresga kirish, adresga havola
actual a.	исполнительный адрес; абсолютный адрес	bajariluvchi adres; mutloq adres
deferred a.	косвенный адрес	vositali adres
direct a.	прямой адрес	to'g'ri (bevosita) adres
effective a.	исполнительный адрес	bajariluvchi adres
first-level a.	прямой адрес	to'g'ri (bevosita) adres
home a.	собственный адрес	xususiy (shaxsiy) adres
indirect a.	косвенный адрес	vositali adres
Immediate a.	непосредственный адрес; адрес-операнд	bevosita adres, adres-operand
implied a.	неявный адрес	Nooshkor adres
presumptive a.	исходный адрес; базовый адрес	Boshlang'ich adres; Asosiy adres
addressee	адресат, получатель	adresat, qabul qilib oluvchi
addressing	адресация; адресации	adreslash; adreslash usuli
Augmented a.	расширенная адресация	kengaygan adreslash
Extensible a.	адресация с расширяемым адресом, расширенная адресация	kengayuvchi adres bilan adreslash, kengaytirilgan adreslash
file a.	файловая адресация	faylli adreslash
flat a.	простая адресация	sodda adreslash
hash a.	адресация с хешированием, хеш-адресация	xeshlash orqali adreslash, xesh-adreslash
hierarchical a.	Иерархическая адресация	shajara adreslash

immediate a.	Непосредственная адресация	bevosita adreslash
implied a.	неявная адресация	nooshkor adreslash
adequacy	адекватность, соответствие; достаточность, пригодность	adekvatlik, moslik, tenglik; muvofiqlik, loyqlik, yetarlilik, yaroqlilik
adjust	регулировать, устанавливать; настраивать; подгонять; выравнивать; корректировать	tartibga solmoq, o'rnatmoq, sozlamoq, moslamoq; tekislatmoq, xatolarni to'g'rilamoq
adjustment	регулировка установка; настройка; упорядочение; подгонка (расчета)	rostlash, o'rnatish; sozlash; tartibga solish, moslash, to'g'rilash (hisobni)
administration	Администрация	ma'muriyat, boshqarma
administrator	администратор, организующая программа	administrator, tashkiliy programma
data-base a.	администратор базы данных	ma'lumotlar asosining tashkilotchisi (boshqaruvchisi)
ADP	см. automatical data processing	ma'lumotlarni avtomatik qayta ishlash
advance	опережение (по фазе), продвижение продвигаться	o'zib ketish, oldini olish (faza bo'ylab), ilgariylash, ilgariylamoq
agenda	план решения (задачи); список (основных операторов операций)	(masala) yechish rejasini; asosiy operatorlar yoki amallar ro'yi-hali
aggregate	агрегат (данных) группировать, укрупнять	(ma'lumotlar) agregati, guruhlamoq, kattalashtirmoq, yiriklashtirmoq
agree	согласовываться	moslashmoq
agreement	согласование, соглашение	moslashuv, moslashish
affect	воздействовать, влиять	ta'sir ko'rsatmoq
AI	искусственный интеллект	sun'iy qobiliyat (aql)
aids	средства	yordamchi narsalar, vositalar
Algol (Algorithmic Language)	Алгол (алгоритмический язык)	Algol (algoritmik til)
Algorithm	алгоритм	algoritm
Bisection a.	алгоритм двоичного поиска	ikkilik qidirishh algoritmi
branch and bound a.	метод ветвей и границ	shoxchalar va chegaralar usulu

alias	альтернативный	muqobil
aliasing	совмещение имен; эффект наложения изображения линий в растровой графике	nomlarni muvofiqlash; ustiga qo'yish samarasi (rastrli grafikadagi chiziqlar tasviri)
align	выравнивать, располагать по одной линии; налаживать	tekislatmoq, bir chiziqqa joylashtirmoq, rostlatmoq, tartibga solmoq
alignment	выравнивание, расположение по одной линии	tekislash, bir qatorga joylashtirish
address a. boundary a.	выравнивание адреса	adresni tekislash
allocate	размещать, определять место; распределять, назначать	joylamoq, o'rnatmoq, joyini aniqlamoq, taqsimlamoq, tayinlamoq
allocation	размещение, определение места; распределение, назначение	joylashish, joyini aniqlash, taqsimlash, tayinlash
device a. dynamic memory a.	распределение устройств динамическое распределение памяти	qurilmalarni taqsimlash xotirani dinamik taqsimlash
allocator	распределитель, блок распределения (памяти); программа распределения	taqsimlagich, taqsimlash bloki (xotirani); taqsimlash programmasi;
allotting alteration	предварительный выбор; изменение, перестройка; преобразование;	oldindan ajratish (tanlash) o'zgarish, qayta qurish; almashtirish; aylanish;
altering	логическое сложение Модификация (формации (удаление, стирание, вставление, дополнение)	mantiqiy qo'shish ma'lumotni modifikatsiyalash (chiqarib tashlash, o'chirish, kiritish, to'ldirish)
alternate	чередоваться, переставлять, чередующийся	navbati bilan almashinmoq, o'rnini almashtirmoq, navbatlanuvchi
amend	изменять, редактировать	o'zgartirmoq, xatolarni tuzatmoq
amendment	поправка, изменения	o'zgarishlarni to'g'rilash, yaxshilash
amount	количество, величина	сумма; son, miqdor, yig'indi, kattalik
ampersand	амперсанд (знак &)	ampersand (belgi &)

analysis	(pl. анализ	tahlil
analyses)		
ad hoc a.	анализ специального вида	maxsus korinishning analizi
bottom-up a.	восходящий анализ	ko'tarilib boruvchi tahlil
analyst	аналитик	analitik
AND	И (логическая операция)	VA (mantiqiy amal)
angle	угол	burchak
animation	анимация (мультипликация)	animatsiya (multiplikatsiya)
answer	ответ, реакция	javob, reaksiya
answerback	ответ	javob qaytarish
antecedent	условие, посылка, antecedent	shart, asos, dalil, antecedant
antialiasing	сглаживание (в растровой графике)	tasvirning tekis emasligidan himoya, (rastrli grafikada) tekislash
apparatus	аппарат, прибор, установка, устройство, приспособление	apparat, asbob, qurilma, tuzilish, moslama
append	добавлять в конец	oxiriga qo'shmoq
application	применение, использование; прикладная задача; (прикладная) система, приложение	qo'llash, foydalanish; amaliy masala; (amaliy) tizim, qo'shimcha
application-oriented	проблемно-ориентированный	muammoga-yo'naltirilgan
apply	применять	qo'llamoq
approach	приближение; принцип, метод	yaqinlashish, yondashish; prinsip, qonun, qoida, uslub
approval	одобрение, подтверждение	ma'qullash, muvofiq bolish, tasdiq etish, ruxsat berish
approximate	аппроксимировать, приближать, приближенно равняться	approssimatsiyalamoq, yaqinlashtirmoq, yaqin, taxminiy, tenglashmoq
approximateon	аппроксимация, приближение	approssimatsiya, yaqinlashish, tahmin
arbitrary	произвольный	ixtiyoriy
arc	дуга, ребро (графа)	yo'y, qovurg'a, qirra, (grafa)
architecture	архитектура; структура	arxitektura, tuzilish
archive	архив, хранилище	arxiv, biror narsa saqlanadigan joy
area	область, участок	soha, joy

dynamic a.	динамическая область	dinamik soha
file over- flow a.	файловая область переполнения	fayl to'lib toshish joyi
output a.	буфер вывода	chiqish bufferi
overflow a.	файловая область переполнения	fayl to'lib toshish joyi
user a.	область пользователя	foydalanuvchi sohasi
argument	аргумент, параметр	dalil, parametrlar
a. passing	передача параметров	parametrlarni uzatish
a. solicitation	запрос параметра, запрос аргумента	parametrlarni so'rash, isbotni so'rash
actual a. (parameter)	фактический параметр	aniq (haqiqiy) parametrlar
arithmetic	арифметика, арифметические операции	arifmetika; arifmetik amallar
BCD a. (binary coded decimal a.)	арифметические операции над числами в двоично-десятичном представлении	ikkilik-o'nlik sonlar ifodasi ustida amallar
arrange	размещать, располагать; приспособлять	joylamoq, tizmoq, joylashtirmoq, to'g'ri yo'lga qo'yumoq, tartibga solmoq, moslamoq
arrangement	размещение; пособие, средство	joylash; yo'lga qo'yish, tartibga solish, moslash, vosita
array	матрица, массив	matritsa, massiv
adjustable a.	массив с переменными границами	o'zgaruvchan chegarali massiv
cell a.	массив клеток	kataklar massivi
disperse a.	разреженный массив, разреженная матрица	siyraklashgan massiv, siyraklashgan matritsa
flexible a.	массив с переменными границами	o'zgaruvchan chegarali massiv
memory a.	массив памяти, область памяти	xotira massivi, xotira doirasi
programmable logic a. (PLA)	программируемая логическая матрица, ПЛМ	programmalashtiriluvchi mantiqiy matritsa (PMM)
ragged a.	массив со строками разной длины	har xil uzunlikdagi massiv

arrival	поступление; вход; время входа (пользователя в систему)	kelish, kirish, tushish, kelib tushish; kirish; (foydalanuvchining tizimga) kirish vaqti
artificial perception	распознавание образов	qiyofalarni aniqlash
ascender	надстрочный элемент (литеры)	ustki qator elementi (literlar)
ASCII (American Standard Code for Information Interchange)	АСК (Американский стандартный код для обмена информацией)	ma'lumotlar bilan almashinish uchun Amerika standart kodi (ASK)
extended ASCII	расширенный код ASCII	kengaytirilgan kod (ASCII)
askable	запрашиваемый	so'raladigan, talab qilinadigan
assembler	ассемблер	assembler
assembling	ассемблирование	assemblerlash
assert	утверждать, пред- полагать; добавлять, вносить	ma'qullamoq, tasdiqlamoq, taxmin qilmoq, qo'shmoq, kiritmoq
assertion	утверждение	tasdiqlash, ma'qullash
assign	назначать, присваивать	tayinlamoq, o'zlashtirmoq
assignment	назначение; присваивание	tayinlash, taqdim qilish
multiple a.	множественное присваивание	ko'plab taqdim qilish
assistance	помощь, поддержка	yordam, quvvatlash
asterisk	символ *, звездочка	* belgi, yulduzcha
attach	присоединять, под- соединять, прикреплять	qo'shib olmoq, qo'shib qo'yish, mahkamlab qoymoq
attribute	атрибут (определяющий) признак, характеристика	(aniqlovchi) alomat, belgi, ta'rif, tavsif
audio	звуковой, речевой	ovozli, nutqli
audit	ревизия, проверка	tekshirish
code a.	ревизия кода (прог- раммы), проверка соответствия кода (программы) циффикациям	(programmani) tekshirish kodi, (programmaning) spetsifikatsiyalarga mosligini tekshirish kodi
augend	слагаемое, увеличиваемое	qo'shiluvchi, ko'payuvchi
augment	прибавлять, дополнять; увеличиваться	qo'shmoq, to'ldirmoq; ko'paymoq

authorization	санкционирование, разрешение; полномочий	mualliflash, ruxsat berish; huquqini tekshirish
autodump	авторазгрузка	avtoyengillatish, avto-bo'shatish
autoload	автозагрузка	avtoyuklash
automation	автоматизация текста	matnni avtomatlashtirish
autothread	автозагрузка	avtoyuklash
availability	готовность; наличие	tayyorlik, kirish mumkin bo'lish, bo'sh, mavjudlik
average	среднее (значение), средний	o'rtacha (qiymat), o'rtacha
axis (pl. axes)	ось	o'q

B

background	фон, фоновая работа; подготовка, предпосылка; предварительные знания	fon, fonli ish, tayyorlash, dastlabki shart-sharoit, zamin; dastlabki bilimlar
backing-up	восстановление предшествующего состояния	dastlabki holatni tiklash
back-out	отменять (изменения), восстанавливать (предыдущее состояние)	(o'zgarishlarni) bekor qilmoq, (dastlabki holatni) tiklamoq
backslash	символ \, наклонная черта влево	belgi\, egri chiziq chapga
backspace	возвращаться, мешать обратно	qaytmoq, qayta ko'chirmoq
destructive b.	возврат с удалением	chiqarib tashlash (uzoqlashtirish) bilan qaytish
backtrace	след	iz
backtracking	перебор с возвратами	boshqaruvni qaytarish, e'tiroz
backup	вспомогательные средства; резервирование; резервная копия	yordamchi vositalar, zahiralash; zahiradagi nusxa
cold b.	«холодное» резервирование (при ручной)	«sovuq» zahiralash (qo'l ishi vaqtida)
hot b.	«горячее» резервирование	«issiq» zahiralash
warm b.	«теплое» резервирование	«iliq» zahiralash

balance	равновесие; итог, остаток уравновешивать	muvozanat; natija, xulosa; qoldiq, muvozanatga keltirmoq
bank	группа (ряд) устройств	qurilmalar guruhi, (qatori)
data b.	банк данных	ma'lumotlar banki
banner	заголовок	sarlavha
b. page	титульный лист	belgilangan bosh varaq
bar	полоса, шина	yo'l, shina
menu b.	линейка меню	menyu chizimi
scroll b.	линейка прокрутки	aylanma chizim
title b.	заголовок окна (меню)	(menyu) oyna sarlavhasi
base	база, основание	asos, negiz, asoslash
data b.	база данных	ma'lumotlar asosi
loaded data	заполненная база данных	yuklangan ma'lumotlar asosi
h.		
on-line	интерактивная база	interaktiv ma'lumotlar asosi
data b.	данных	
populated	заполненная база данных	yuklangan ma'lumotlar asosi
data b.		
haseline	базовый, минимальный	asosiy, minimal
basic	базовый, основной	asosiy, bazaviy
batch	группа, серия, партия, пакет	guruh, seriya, partiya, paket
batch-oriented	пакетный. пакетно-ориентированный	paketli, paketli- yo'naltirilgan
baud	бод (единица скорости передачи информации)	bod (informatsiya uzatish tezlik birligi)
bed in	полностью отладить	butunlay sozlamog
behavior	режим (работы), поведение	ish tartibi, xulq
belief	факт, знания	fakt, dalil, bilimlar
benchmark	эталонный тест	namunaviy test
benchmarking	эталонное тестирование	namunaviy testlash
best fit	метод наилучшего приближения	eng yaxshi yaqinlashish usuli
bias	смещение; система- тическое отклонение	aralastirish; muntazam chetlanish
bid	захват канала связи; запрос линии	bog'lanish kanalini egallash; liniyani so'rash
bifurcation	бифуркация; сечение	bifurkatsiya, kesishish
binary	двоичный; бинарный	ikkilik; binar
bind (bound)	связывать; присваивать	bog'lamoq, taqdim qilish

binder	редактор (программа ционирующая в процессе компиляции и в приложе- ниях)	связей функ- ция	aloqalar jarayonida va qoshimchalarda ishlovchi muharriri	(kompilatsiya programma)
bit	бит; (двоичный) разряд		bit, (ikkilik) razryad	
b. interleaving	чередование битов		bitlarning navbatlashishi	
carry b.	разряд переноса, перенос		ko'chirish razryadi, ko'chirish	
control b.	контрольный разряд		tekshiruvchi razryad,	
flag b.	служебный разряд		yordamchi razryad	
high b.	разряд признака, признак единичный		belgi razryadi, belgi, alomat	
guard b.	единичный разряд разряд защиты,	бит	birlar biti, birlar razryadi	
least-significant b.	защиты		himoya razryadi, himoya biti	
low b.	младший бит, младший (двоичный) разряд		kichik bit, kichik (ikkilik) razryad	
most significant b.	нулевой бит, нулевой разряд		no'linchi bit, no'linchi razryad	
parity b.	старший бит, старший (двоичный) разряд		katta bit, katta (ikkilik) razryadi	
service b.	бит четности, разряд четности		juftlik biti, juftlik razryadi	
bit-by-bit	вспомогательный разряд		yordamchi razryad	
blackboard	поразрядный		xonalab, xonalar bo'yicha	
blank	рабочая область		ish doirasi, ish joyi	
blast	пробел, пропуск		bo'sh, bo'sh joy	
blind	освобождать		bo'shatmoq	
blinking	блокировать	(неже- лательных данных)	kerak bo'lmagan beryl- ganlami to'xtatish	
block	мигание		(o'tkazmaslik) miltillash, pirillash	
home b.	блок, узел		blok, tugun, tugun	
label b.	начальный блок		boshlang'ich blok	
blowup	метка блока		blok tamg'asi	
board	взрыв	(аварийная остановка с выдачей сообщения об ошибке)	portlash (xato haqida xabar berish orqali avariya bo'yicha to'xtash)	
bare b.	панель; пульт, шит; плата		panel; pult, shit; plata	
	пустая плата, не- смонтированная плата		bo'sh plata, montaj qilinmagan plata	

interface b.	интерфейсная плата	interfeys platasi	
memory b.	плата памяти	xotira platasi	
body	тело	tana, asos	
b. stub	остаток тела	tana qoldig'i	
task b.	тело задачи	masala tanasi	
boilerplate	шаблон	andaza, qolip	
bold	полужирный (шрифт)	o'rtacha qoralikdagi shrift	
bond	соединение, связь,	biriktirish, aloqa. bog'lanish,	
	сцепление	ulash	
bookmark	закладка	xatcho'p	
Boolean	булев, логический	bul, mantiqiy	
B. algebra	булева алгебра, алгебра логики	bul algebra, mantiqiy algebra	
boot	начальная загрузка	da'stlabki yuklash, yuklanmoq,	
	загружать(ся).	ishga tushmoq	
	запускать(ся)		
bootstrap	программа самозагрузки; первичная загрузка	o'z-o'zini programmasi, yuklash;	yuklash birlamchi
bound	граница	chegara	
high b.	верхняя граница	yuqori chegara	
boundary	граница, грань	chegara, qirra	
horror	отрицательный перенос, заем	manfiy ko'chirish, qarz	
end-around b.	циклический перенос, циклический заем	aylanma manfiy ko'chirish, manfiy qarz	
box	стойка, шкаф; прямоугольник	blok; shkaf; blok; to'g'ri to'rt burchak, korobka, quti	
braces	фигурные скобки	katta qavslar	
brackets	скобки; квадратные скобки	qavslar, kvadrat qavslar	
brainstorming	мозговая (групповой) решения проблем)	атака miya atakasi (murakkab masalalarni guruhli uslubda yechish)	
branch	ветвь	tarmoqlash, shoxlash	bo'g'inlash,
conditional b.	условный переход	shartli o'tish	
branching	ветвление, передача управления	tarmoqlanish, boshqaruvni uzatish	o'tish,

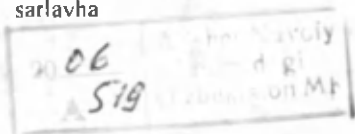
branchpoint	точка ветвления	<i>tarmoqlanish nuqtasi</i>
breadboard	макет, макетная плата	<i>maket, maketli plata</i>
break	разрыв; прерывание	<i>uzilish, to'xtash</i>
control b.	смена управления, смена операции	<i>boshqaruvning almashinishi, amalning almashinuvi</i>
break (broke, broken) v.	прерывать, останавливать	<i>uzmoq, to'xtatmoq</i>
breakpoint	точка прерывания; точка остановки	<i>uzilish nuqtasi, to'xtash nuqtasi</i>
program b.	контрольная программа	точка <i>programaning tekshirish nuqtasi</i>
bridge	мост, шлюз	<i>ko'priq, darvoza</i>
bridgework	средства переноса	<i>o'tkazish vositasi</i>
broadcast	пересылка (сигналов или сообщений), транслирование	<i>retranslatiya, yuborish, jo'natish (signal yoki ma'lumotlarni), translatiya qilish</i>
browse	просматривать	<i>ko'rib chiqmoq</i>
browser	окно просмотра; программа (броузер)	<i>ko'rish oynasi; ko'rish programmasi (brouzer)</i>
brush	кисть	(шаблон <i>cho'tka (aniq rang va shakl</i> определенного цвета и <i>andazasi)</i> формы)
bucket	(функционально деленная) память, участок памяти	вы- (funktional ajratilgan) <i>xotira doirasi, xotira joyi</i>
bucketing	группирование данных	<i>ma'lumotlarni guruhlash</i>
budgets	ресурсы	<i>vositalar</i>
buffer	буфер	<i>bufer</i>
frame b.	буфер изображения	<i>tasvirlash buferi</i>
circular b.	циклический буфер	<i>aylanma bufer</i>
output b.	буфер вывода	<i>chiqish buferi</i>
paste b.	буфер вырезанного изображения	<i>kesib olingan tasvir buferi</i>
bug	ошибка (в программе или устройстве), дефект; помеха	(programma yoki <i>qurilmada) xafo, kamchilik, xalal, xalaqit, to'siq</i>
built-in	встроенный	<i>ichiga qurilgan, joylashtirilgan</i>
hurst	пакет; разбивка (вводимого печатного	<i>paket; (kiritilayotgan bosma materiallarni) bo'laklarga,</i>

error b.	материала на части)	qismlarga ajratish
bus	пакет ошибок	xatolar paketi
expansion b.	шина; магистраль	shina; magistral
bus-oriented	шина расширения	kengayish shinasi
busy	шинно-ориентированный	shinali-yo'naltirilgan
b. this	(об архитектуре)	(arxitektura haqida)
button	ошибка оператора	operator xatosi
buzzer	«исключить это» (фраза в	“buni chiqarib tashla” (xato
bypass	конце ошибочного сообще-	ma'lumot oxiridagi ibora)
byte	состояние занятости,	handlik holati, bandlik signali
status b.	сигнал занятости	
byte-interleaved	кнопка	tugma, klavish, kalit,
	устройство звуковой	ovoz signalizatsiyasi
	сигнализации, зуммер	qurilmasi, zummer
	обход обходить	aylanib chiqish, aylanib
		o'tmoq
	байт	bayt
	байт состояния	bayt holati
	байт-мультиплекс-	multipleks bayt
	ный	

С

cable	кабель	kabel
cache	кэш	kesh
c. memory	кэш память (сверх-	kesh xotira (yuqori darajadagi
	оперативная память)	tezkor xotira)
calculate	вычислять	hisoblamoq
calculation	вычисление	hisoblash
calculator	калькулятор	kalkulator
calculus	исчисление; вычисление	hisoblash, sanash
calibrate	калибровать, гра-	kalibrlamoq, darajalamoq,
	дуировать; проверять	graduslamoq; tekshirmoq
call	вызов, обращение;	chaqirish, murojat;
	вызывать, обращаться;	chaqirmoq, murojat qilmoq,
	запрашивать	so'ramoq
c. by name	вызов по имени	nomi bo'yicha chaqirish
c. by pattern	вызов по образцу	namuna bo'yicha chaqirish
c. by reference	передача параметра по	ko'rsatgich bo'yicha
	ссылке	chaqirish, parametрни havola
		qilish orqali uzatish

application c.	вызов из прикладной программы	amaliy programmadan chaqirish
intrinsic c.	обращение к встроенной процедуре	ichiga o'rnatilgan tartibga (amalga) murojaat qilish
supervisor c.	обращение к супервизеру (операция операционной системы)	supervizorga murojaat qilish, operatsion tizim ish uslubi
system c.	обращение к операционной системе, (операция операционной системы)	operatsion tizimga murojaat qilish, amali
caller	вызывающий оператор, вызывающая программа	chaqirish operatori, chaqirish programmi
call-in	вызов	chaqirish
call-word	вызывающее слово	chaqirish so'zi
cancel	отмена (команды или сигнала); стирание (информации или записи)	(komanda yoki signalning) bekor qilinishi; (ma'lumot yoki yozuvning o'chirilishi); bekor qilmoq, o'chirmoq
capability	возможность, способность; производительность; характеристика	imkoniyat, qobiliyat samaradorlik, unumdorlik, tavsif, ta'rif
capacity	емкость; мощность, производительность	sig'im; qobiliyat. quvvat, unumdorlik, imkoniyat, xotira sig'imi
channel c.	пропускная способность канала связи; производительность канала связи	bog'lanish kanalining o'tkazib yuborish qobiliyati; bog'lanish kanalining samaradorligi
formatted c.	емкость (носителя данных) после разметки, полезная емкость	belgilab chiqilgandan keyin (ma'lumotlar tashuvchisining) sig'imi. foydali sig'im formatlangan sig'im
memory c.	объем памяти	xotira hajmi
register c.	разрядность регистра	registr razryadiligi
storage c.	емкость памяти	xotira sig'imi
word c.	длина слова	so'z uzunligi
Caps Lock	«загл» (клавиша фиксации верхнего регистра)	“bosh harflar” (yuqorigi registri o'rnatish klavishasi)
caption	заголовок	sarlavha



capture	сбор (данных); захват (канала связи) собирать; захватывать	(ma'lumotlarni) to'plash; aloqa kanalini ushlash, to'plamoq, yig'moq, ushlamoq, o'rab olmoq
card	карта, плата	karta, plata
memory expansion c.	плата расширения памяти, дополнительная плата памяти	xotirani kengaytirish platasi, qo'shimcha xotira platasi
plug-in c.	плата расширения, вставляемая в разъем на основной плате; сменная плата	asosiy platadagi o'yimga joylanuvchi kengaytirish platasi, almashinuvchi plata
cardinality	мощность, кардинальное число	quvvat, kardinal son
caret	символ ^	belgi ^
carriage	каретка	aravacha
carrier	носитель	tashuvchi, bardor
carry	перенос; сигнал переноса переносить	tashish, eltish, olib o'tish, ko'chirish; ko'chirish signali, ko'chirmoq
end-around c.	циклический перенос	aylanma ko'chirish
carry-over	перенос	ko'chirish
cartridge	кассета	kasseta
disk c.	дисковый пакет, кассетный диск	diskli paket, kassetali disk
case	корпус; регистр; блок, каркас	gavda, tana; registr; blok, karkas
lower c.	строчная, нижнего регистра (о буквах)	satriy, quyi registrning (harflar haqida)
upper c.	заглавная, прописная верхнего регистра (о буквах)	bosh harf, yuqorigi registr bosh harflari
catalog (catalogue)	каталог	katalog
cell	ячейка, элемент; секция	yacheyka, katak, xona, element; seksiya
array c. (component, element)	элемент массива	massiv elementi
bit c.	одноразрядный регистр	bir xonali registr
center	центр, центрировать	markaz, markazlashtirmoq
computer c.	вычислительный центр	hisoblash markazi

centering	центрирование (знака, символа)	markazlashtirish (belgini, ramzni)
certification	подтверждение права доступа	kirish huquqini tasdiqlash
certifier	контрольное устройство; распорядитель-координатор	kontrol, nazorat qurilmasi; boshqaruvchi-koordinator
chain	цепь, цепочка;	zanjir, zanjircha,
	последовательность	ketma-ketlik
change	изменение, перемена, замена	o'zgarish, o'zgartirish,
	изменять	almashtirish, o'zgartirmoq,
	заменять	almashtirmoq
changeover	переключение	qayta ulash, ko'chirish
changer	преобразователь	almashtirgich
channel	канал; канал связи	kanal, bog'lanish kanali
channelizing	разделение на отдельные каналы	alohida kanallarga bo'lish
chapter	раздел, секция, сегмент	bo'lim, seksiya, segment
character	знак, символ, шифр, буква	belgi, alomat, ramz, raqam, xarf
c. assembly	сборка символов	belgilarni yig'ish
c. disassembly	разложение символов	belgilarni yoyish, belgilarni ajratish
c. literal	символьная константа	belgili o'zgarmas
alpha c.	текстовый символ, буква	matn belgisi, xarf
enquiry c.	символ запроса	so'rov belgisi
escape c. (Esc)	знак перехода, знак смены, знак переключения кода;	o'tish belgisi, almashlash belgisi, ko'dni uzish belgisi
fill c.	символ-заполнитель	belgi-to'ldirgich
function c.	управляющий символ	boshqaruvchi belgi
idle c.	холостой символ	foydasiz belgi
illegal c.	недопустимый символ	ruxsat etilmaydigan belgi, yo'l qo'yilmaydigan belgi
layout c.	символ управления форматом	formatni boshqarish belgisi
pad c.	символ-заполнитель	belgi-to'ldirgich
characteristic	характеристика	ta'rif, tavsif
characters per second (cps)	символов в секунду	bir sekunddagi belgilar
charge	заряд; заряжать; загружать	zaryad; zaryadlamoq, yuklamoq

chart	диаграмма, график, таблица, схема, чертеж	diagramma, grafik, jadval, chizma, chizma
check	проверка, контроль проверить, контролировать	tekshirish, kontrol, nazorat, tekshirmoq, nazorat qilmoq
c. bits	контрольные разряды	tekshirish xonalari, turkumlari, darajalari
compiletime c. horizontal redundancy c. range c.	статический контроль поперечный контроль проверка принадлежности к диапазону, контроль границ продольный контроль	statistik tekshirish ko'ndalang tekshirish oraliqqa tegishlilikni tekshirish, chegaralarni boshqarish bo'ylama boshqarish, tekshirish
vertical redundancy checker	проверочное устройство, проверочный блок, средство контроля; программа контроля	tekshirish qurilmasi, tekshirish bloki, nazorat vositasi nazorat programmasi
assertion c.	программа верификации, верификатор условий	nazorat programmasi shartlarni tasdiqlash operatori
check-out	отладка, наладка, проверка	roslash, yo'lga qo'yish
checkpoint checkpointing	контрольная точка сохранение состояния процесса на контрольной точке	nazorat nuqtasi boshqarish nuqtasidagi jarayon holatini saqlash
child chip choice	подчиненный чип, кристалл альтернатива, пункт меню; выбор	itoat qiladigan, bo'ysunadigan chip, kristall tanlash; menyu punkti
chunk chunking	фрагмент программы разделение программы на фрагменты	programma bo'lagi programmami bo'laklarga ajratish, bo'lish
cipher	код, шифр; символ; цифра	kod, shifr; belgi; raqam,
circuit	кодировать, шифровать канал, схема, цепь, контур	kodlamoq, shifrlamoq kanal, chizma, zanjir, kontur
both-way c.	дуплексный канал	dupleks (ikki tomonlama) kanal

dedicated c.	закрепленный канал,	mahkamlangan kanal,
duplex c.	выделенный канал	ajratilgan kanal
	дуплексный канал	dupleks kanal (ikki tomonlama)
either-way c.	полудуплексный канал	yarimdupleks kanali
half-duplex c.	полудуплексный канал	yarimdupleks kanali
integrated c.	интегральная схема, ИС	integral chizma, IS
leased c.	арендованный канал,	ajratilgan kanal
	выделенный канал	
simplex c.	симплексный канал	simpleks (bir tomonlama) kanal
switched c.	коммутируемая линия,	kommutatsiyalanadigan liniya, kommutatsiyalanadigan kanal
	коммутируемый канал	
circuitry	схемы, цепи; компоновка схем	chizmalar, zanjirlar; chizmalarni jamlamoq
clarification	распознавание	aniqlash, tanib olish
classify	классифицировать,	sinflarga, turlarga, navlarga bo'limoq
	сортировать	
clause	предложение; оператор	taklif, operator
clear	очищать, гасить.	tozalamoq, o'chirmoq,
	устанавливать в исходное состояние пустой,	dastlabki bo'sh holatini o'rnatmoq, bo'sh, tashlab yuborilgan
carry c.	свободный, сброшенный	"ko'chirish yo'q"
clearance	«нет переноса»	tozalash, dastlabki holatni o'rnatish
	очистка, установка в исходное состояние	
security c.	проверка на отсутствие нарушения секретности	mahfiylikning saqlanganligini tekshirish
clearness	четкость (изображения)	(tasvirning) aniq, rav-shanligi
click	нажать и отпустить (клавишу), шелкнуть	bosmoq va qo'yib yubormoq (klavishani)
client	пользователь	foydalanuvchi
clip	зажим ограничивать, срезать, отсекал	qisish, cheklamoq, kesib tashlamoq
clipboard	буфер вырезанного изображения	kesib olingan tasvirning buferi
clipping	отсечение; вырезка	kesib tashlash; kesma

cllobber	затирать (полезную информацию)	artib tashlamoq (foydali ma'lumotni)
clone	имитация, аналог	o'xshatish, taqlid qilish; o'xshatma
closedown	прекращение работы, остановка	ishni to'xtatib qo'yish, to'xtash
disorderly c.	аварийное завершение работы	ishni avariya bilan tugatish
orderly c.	нормальное завершение работы	ishni to'g'ri tugatish
closure	замыкание, замкнутость	yopish, yopilish, yopiqlik
cluster	кластер; пакет, пачка, блок	klaster; paket, pachka, blok
clustering	кластеризация, группировка	klasterlash, guruhlash
coalesce	объединять (в произвольном порядке)	(ixtiyoriy tartibda) birlashtirmoq
code	код; система кодирования	kod; kodlash tizimi
bar c.	штриховой код	shtrixli ko'd
compiled c.	программа на кодах, объектный код	kodlardagi programma, obyektli kod
completion	код завершения	tugallash kodi
c.		
condition c.	код завершения; код ошибки, код ситуации	tugallash kodi, xatolar kodi, vaziyat kodi
escape c.	управляющий код	boshqaruvchi kod
in-line c.	машинные команды	mashina buyruqlari, komandalari
instruction c.	система команд	komandalar, buyruqlar tizimi
ISO c.	код ISO	ISO kodi
coder	кодирующее устройство, кодер; кодировщик	kodlagich, kodlovchi qurilma, koder; kodlovchi
codeword	ключевое слово, дескриптор	kalit so'z, deskriptor
coding	кодирование, программирование на кодах	kodlash, kodlarda programmalash
direct c.	прямое кодирование (программирование на языке машины)	to'g'ri kodlash (mashina tilida programmalash)
dual c.	программирование с дублированием	takrorlash bilan programmalash
coefficient	коэффициент	koeffitsient

coercion	приведение (типов)	keltirish (turlarni)
implied c.	контекстное приведение (типов)	kontekstli keltirish (turlarni)
coil	катушка, обмотка	g'altak, o'ram
coincidence	совпадение, согласованное положение	to'g'ri kelish, muvo-fiqlashtirilgan holat
collate	сортировать, упорядочивать (данные), подбирать	navlarga ajratmoq, tartibga keltirmoq (ma'lumotlarni), tanlamoq
collection	сбор, совокупность	to'plam, majmua
compacting	чистка памяти с уплотнением	zichlash bilan xotirani tozalash
garbage c.	параллельная чистка памяти	xotirani parallel tozalash
incremental	параллельная чистка памяти	xotirani parallel tozalash
garbage c.	параллельная чистка памяти, параллельная сборка мусора	
on-the-fly	двоеточие	ikki nuqta
garbage c.	колонка, столбец, графа	ustun, grafa
colon	комбинация, объединение; сочетание, соединение	kombinatsiya, birlashtirish; muvofiqlash, mos kelish, birlashish
column	комбинировать, объединять; сочетать, соединять	kombinatsiyalamoq, birlashtirmoq
combination	запятая	vergul
combine	команда	komanda
comma	резидентная команда	ichki komanda
command	команда, не зависящая от режима	rejimga bog'liq bo'lmagan komanda
intrinsic c.	превращать в комментарий	sharhga aylantirish
modeless c.	связывание, блокирование (возможностей восстановления)	bog'lanish, (tiklash qo-biliyatlarini) blokirovkalash
comment-out	связь, передача данных; взаимодействие, общение	kommunikatsiya, aloqa, bog'lanish; ma'lumot, uzatish; muloqat qilish
commitment	взаимодействие процессов	jarayonlarning o'zaro ta'siri
communicati-on	коммутация, переключение	kommutatsiya, uzish
Interprocess c.		
commutation		

compaction	уплотнение, сжатие (информации)	zichlash, siqish (axborot, ma'lumotni)
memory c.	уплотнение памяти	xotirani zichlash
comparator	сравнивающее устройство, блок сравнения	taqqoslash qurilmasi, taqqoslash bloki
compare	сравнивать, сличать	taqqoslamoq, solishtirmoq
comparison	сравнение, сличение	solishtirish, taqqoslash
compatible	совместимый	to'g'ri keladigan, moslashadigan
IBM-c.	совместимый с машинами фирмы IBM	IBM firmasi mashinalari bilan mos keladigan
compilation	компиляция, компи-лирование	kompilatsiyalash
compile	компилировать	kompillyatsiya
compiler	транслятор, компилятор	kompilatsiya qilmoq
document c.	пакетный формater, программа формaтирования	translyator, kompilator
incremental c.	пошаговый транслятор	paketleni formater, formatlash
optimizing c.	оптимизирующий транслятор	programmasi, hujjat
compile-time	статистический	qadamli translyator
complement	дополнение, допол-нительный код (числа)	optimallashtiruvchi translyator
	дополнять, служить дополнением	statistik
diminished radix c.	поразрядное дополнение	qo'shimcha, to'ldirish,
one's c.	обратный код	qo'shimcha kod (sonlar),
noughts c.	точное дополнение	to'ldirmoq, qo'shimcha bo'lib
radix c.	точное дополнение	xizmat qilmoq
radix-mi-nus-one c.	поразрядное дополнение	razryadma-razryad to'ldirish
complete	завершать, заканчивать	teskari kod
	полный, завершённый	aniq to'ldirish
completion	завершение, окончание	razryadma-razryad to'ldirish
component	компонент, составная часть, элемент	tugatmoq, tamomlamoq,
compose	формировать	to'liq, tugallangan
compound	состав, соединение, сложное слово составной, сложный	tugatish, tamomlash
	вычислимый	komponent, tarkibiy qism, element
computable		shakllamoq
		tarkib, birlashish, tarkibiy
		murakkab so'z, murakkab
		hisoblanuvchi

computation	вычисление, расчет, счет	hisob, sanash
compute	вычислять, считать	hisoblamoq, sanamoq
computer	вычислительная машина, ЭВМ, компьютер	hisoblash mashinasi, EHM, kompyuter
high-speed c.	быстродействующая вычислительная машина	tez ishlaydigan hisoblash mashinasi
host c.	главная вычислительная машина	asosiy hisoblash mashinasi
node c.	компьютер - узел сети	kompyuter – tarmoq tuguni
personal computer (PC)	персональный компьютер	shaxsiy kompyuter
vector c.	векторный процессор, векторная ЭВМ	vektorli protsessor, vektorli EHM
computer-aided instruction	машинное обучение	mashinada o'rgatish
computerassisted instruction	машинное обучение	mashinada o'rgatish
computerize	автоматизировать вычисления или обработку данных, применять вычислительную технику	hisoblash yoki qayta ishlashni avtomatlash, hisoblash texnikasini qo'llash
concept	концепция, понятие, принцип	tushunish, prinsip
conclude	делать вывод, умозаключение	xulosa chiqarish, fikran xulosa chiqarish
conclusion	заключение, вывод	xulosa, natija
concurrent	параллельный	parallel
condition	условие; состояние; ситуация; pl. режим	shart; holat; ahvol; rejim
entry conditions	начальные условия	hoshlang'ich shartlar
conditional	условное выражение; условный	shartli ifoda, shartli
configuration	конфигурация, форма; состав оборудования	konfiguratsiya, shakl; jihoz, uskuna tarkibi
confirmation	подтверждение приема (сообщения)	(ma'lumot, axborot) qabul qilinganini tasdiqlash
conform	согласоваться, быть подобным, соответствовать	mos kelmoq, muvofiqlashmoq o'xshamoq

congestion	перегрузка (сети передачи данных)	(ma'lumotlarni uzatish tarmog'ini) qayta yuklash
conjunction	конъюнкция, логическое умножение	konyunksiya, mantiqiy ko'paytirish
connect	соединять, присоединять, включать	qo'shmoq, qo'shilmoq, ulamoq, yurgizmoq, ichiga olmoq
connective	связка	bog'lovchi
connectivity	связность	bog'liqlik
connector	соединитель; (физический) блок объединения	birlashtirgich; (jismaniy) birlashtirish bloki
consequence	следствие, последовательность	natija, ketma-ketlik
consistent	последовательный; согласующийся; непротиворечивый, совместимый	ketme-ket, to'g'ri keladigan; zid bo'lmagan, mos keluvchi
console	пульт (управления), клавиатура	boshqarish pulti, klaviatura
constant	константа, постоянная (величина)	o'zgarmas kattalik
compile-time c.	статическая константа	statistik o'zgarmas
construct	строить, конструировать, создавать	qurmoq, loyihalamoq, yaratmoq
construction	конструкция; построение; структура	tuzilish; qurilish; tuzilish
consumer	потребитель; абонент	iste'molchi; abonent
contain	содержать	o'z ichiga olmoq
content	содержание; pl. содержимое	mazmun; ichidagi narsa, mazmun
context	контекст	kontekst
context-dependent	контекстно-зависимый	kontekst-bog'langan
context-free	контекстно-свободный	kontekst-mustaqil (erkin)
contiguous	непрерывный; смежный	uzluksiz, qo'shni
control	управление, регулирование; контроль	boshqarish, idora qilish, roslash; nazorat,
	управлять, регулировать; контролировать	boshqarmoq, rostlamoq; nazorat qilmoq
access c.	контроль доступа, управление доступом	kirishni tekshirish, kirishni boshqarish

medium-access c.	управление доступом к среде передачи данных	ma'lumotlarni uzatish muhitiga kirishni boshqarish
controller	контроллер, устройство управления	nazoratchi, boshqarish qurilmasi
device c.	контроллер (внешнего) устройства	(tashqi) qurilma tekshirgichi boshqaruvchisi
peripheral c.	контроллер внешнего устройства, контроллер периферийного устройства	tashqi qurilma boshqaruvchisi, chetki qurilma boshqaruv chisi
convention	соглашение; pl. условные обозначения	shartnoma; shartli belgilar
conventional	общепринятый	n'anaviy, shartli
convergence	сходимость	o'xshashlik
conversation-nal	диалоговый	muloqatli
conversion	преобразование, переход, превращение, перенесение (данных с одного носителя на другой)	o'zgarish, aylanish, o'tish, o'tkazish (bir tashuvchidan ikkinchisiga)
convert	преобразовывать	aylantirmoq, o'zgartirmoq
converter	конвертор, преобразователь	o'zgartirgich, konverter
language c.	конвертор языка	til konvertori
convolution	свертывание, свертка	yig'ish, yig'ishtirish, o'ram
coordinate	координата координировать, согласовывать, координатный	koordinata, koordinatsiyalamoq, koordinatali
coprocessing	совместная обработка (данных)	(ma'lumotlarni) birgalikda qayta ishlash
coprocessor	сопроцессор	suzuvchi nuqtali protsessor
copy	экземпляр; копия копировать	nusxa, nusxalamoq
hard c.	копирование памяти, копирование программы	xotirani nusxalash, programmani nusxalash
soft c.	изображение на экране дисплея	display ekranida tasvirlash
copyprotection	защита (от копирования)	(nusxalashdan) himoya
core	сердечник	o'zak
co-resident	одновременно находящиеся в памяти	bir vaqtning o'zida xotirada ho'ladiganlar

corollary	вывод, заключение, следствие	xulosa, tamomlash, kiritish, oqibat
correct	исправлять, вносить поправки, устранять ошибки	tuzatmoq, tuzatishlar kiritmoq, xatolarni bartaraf qilmoq,
correction	исправление, корректирование; поправка	tuzatish, xatolarni to'g'rilash
correspond	соответствовать	mos kelmoq
correspondence	соответствие	moslik, muvofiqlik
countdown	обратный счет	teskari sanash
counter	счетчик	hisoblagich
program c. coupling	программный счетчик связь; соединение; связывание	programmali hisoblagich bog'lanish, aloqa; qo'shilish
coverage	покрытие, охват	qoplam, o'rash
CP	центральный процессор, командный процессор	markaziy protsessor, komandalar protsessor, boshqaruvchi programma bir sekunddagi belgilar
cps (characters per second)	символов в секунду	
CPU	центральный процессор	markaziy qayta ishlash qurilmasi
crash	крах, фатальный сбой	falokatli to'xtash
criterion (pl. criteria)	критерий, признак; ключ, ключевое слово	belgi, alomat, mezon; kalit, kalit so'z
cross-check	перекрестный контроль	ayqash nazorat
crosshair	перекрестие (одна из форм курсора)	ko'ndalang, kesishish (kursor shakllaridan biri)
crossjumping	объединение ветвей	shoxlarni birlashtirish
cross-point	точка пересечения	kesishish nuqtasi
crowd	уплотнение, объединение	zichlash, birlashish,
	уплотнять, объединять	zichlamoq, birlashtirmoq
crunch	уплотнять; выполнять численные расчеты	zichlamoq, sonli hisoblarni bajarmoq
Ctrl (control)	спецклавиша	maxsus klavish
cue	команда вызова (подпрограммы), реплика	(programma qism) chaqirish komandasi, e'tiroz, luqma tashlamoq
current	текущая запись; поток	kundalik yozuv; oqim
cursor	курсор, указатель, стрелка	kursor, ko'rsatgich, strelka
curve	кривая	egri chiziq

fractal c.	рекурсивная кривая	rekursiv egri chiziq
customize	настраивать.	sozlamoc, moslamoc
	приспосабливать	
cut (cut)	удалять, вырезать	chetlatmoq, kesib tashlamoc
cut-in	включение, начало	ulash, ishning boshlanishi
	работы	
cut-off	отсечка, запираение;	kesib tashlash, ajratish,
	остановка	berkitish, qulflash; to'xtash
cut-out	очертание, контур;	qiyofa, ko'rinish, kontur;
	прерыватель; выкл-	uzgich
	ючатель	
cutset	сечение	kesish, kesim
cybernetics	кибернетика	kibernetika
cybernetician	кибернетик	kibernetik
cycle	цикл, петля	sikl, xalqa
fetch c.	цикл выборки	tanlash davri

D

data (pl. ot datum)	данные, информация, сведения	ma'lumotlar, axborot, ma'lumotlar
d. acquisition (collection)	сбор данных, сбор информации	ma'lumotlar to'plami, ma'lumotlar to'plami
d. compression	сжатие данных, уплотнение данных	ma'lumotlarni siqish, ma'lumotlarni zichlash
d. corruption	нарушение целостности данных	ma'lumotlarning bir butunligining buzilishi
d. transparency	независимость данных	ma'lumotlarning mustaqilligi
immediate d.	непосредственность данных	ma'lumotlarning bevositaligi
impure d.	изменяемые данные	o'zgaruvchan ma'lumotlar
indicative d.	характеристические данные	tavsifli ma'lumotlar
on-line d.	данные, доступные в интерактивном режиме	muloqat rejimidagi kirish mumkin bo'lgan ma'lumotlar
master d.	основные данные	asosiy ma'lumotlar
output d.	выходные данные	chiqish ma'lumotlari
pure d.	неизменяемые данные	o'zgarmas ma'lumotlar
restricted d.	защищенные данные	himoyalangan ma'lumotlar
data-in	данные на входе, информационный вход (обозначение клеммы)	kirishdagi ma'lumotlar, axbopot kirish (klemma belgisi)

datalogger	регистратор данных	ma'lumotlarni ro'yxatga oluvchi qurilma
datamation	автоматическая обработка информации	ma'lumotlarni avtomatik qayta ishlash
data-out	данные на выходе, информационный выход (обозначение клеммы)	chiqishdagi ma'lumotlar axbopot chiqish (klemma belgisi)
dataway	магистраль данных, информационный канал, информационная шина	ma'lumotlar yo'li, axbopot kanal, axbopot shina
date	дата. срок датировать	sana, sana qo'yimoq muddati
datum (pl. data)	данная величина; элемент данных, единица информации	berilgan kattalik; berilganlar elementi, axborot birligi
DB (data base)	база данных	ma'lumotlar asosi
DBMS (data base management system)	система управления базами данных (СУБД)	ma'lumotlar bazasini boshqarish tizimi (BBBT)
DBP (data base processor)	процессор базы данных	ma'lumotlar asosi protsessori
DC (device control)	символ управления устройством	qurilmani boshqarish belgisi
DCB (data control block)	блок управления данными	ma'lumotlarni boshqarish bloki
DD (data directory)	словарь (базы) данных	ma'lumotlar (bazasi) lug'ati
DD (data definition)	определение данных	ma'lumotlarni aniqlash
deactivating	отключение, вывод из работы (устройства. системы), деактивация (программной ветви)	uzib qo'yish, (qurilma, tizimni) ish holatidan chiqarish, (programma shoxobchasini) deaktivlash,
dead	пассивный, заблокированный.	passiv, blokirovkalangan
deadlock	тупик, тупиковая ситуация; зависание; блокировка	berk, chiqib bo'lmaydigan holat; o'chish, blokirovka
deadstart	срыв запуска, неудачный запуск	ishga tushirishning buzilishi, muvaffaqiyatsiz ishga tushish
deallocate	освобождать, откреплять (ресурс), перемещать	bo'shatmoq, ozod qilmoq, (resurs), ko'chirmoq, o'tkazmoq

deblock	разблокировать; распаковывать блоки (информации), разделять блоки (на записи)	blokirovkani olib tashlamoq; (informatsiya, ma'lumotlar) bloklarini olib tashlash, (yozuvdagi) bloklarni bo'lmoq
debug	налаживать (машину), отлаживать (программу), устранять неполадки или неисправности	(mashinani) rostlamoq, (programmani) sozlamog, nosozliklarni bartaraf qilmoq
debugger	отладчик	sozlagich
console d.	диалоговый отладчик	muloqatni yo'lga qoyuvchi, rostlagich
debugging	наладка, устранение неполадок, отладка	rostlash, nosozliklarni bartaraf etish
decimal	десятичное число, десятичная дробь	o'nli son, o'nli kasr
external d.	неупакованное десятичное (число)	tashqi o'nli (son)
decipher	декодировать, расшифровывать	dekodlamoq, shifrlarni ochib tashlamoq
decision	решение; выбор ре- шающий (о блоке)	yechim, yechish; hal qiluvchi tanlash (blok haqida)
decision-maker	лица принимающие решение	hal qiluvchi shaxslar
declaration	описание, объявление	ta'riflash, e'lon qilish
decode	расшифровывать, раскодировать, декодировать	dekodlamoq, shifrnı ochib tashlamoq
decoder	декодер, декодирующее устройство	dekoder, dekodlash qurilmasi
operation d.	дешифратор команд	komandalar deshifratori
decompose	разлагать на составные части	tarkibiy qismlarga yoyib chiqish
decrement	декремент (часть ко- манды); отрицательное приращение	dekrement, kamayish darajasi (komanda qismining); manfiy otrttirish
deduce	выводить	chiqarmoq, natija, xulosa chiqarmoq
deduction	вычитание; дедукция, вывод, умозаключение	ayirish; deduksiya, xulosa, fikran xulosa chiqarish,
default	умолчание	yashirish

defect	дефект, неисправность, повреждение. недоработка	kamchilik, buzilganlik, buzilish, chala ishlash
defer	откладывать, задерживать (сообщение)	kechiktirmoq, kechikmoq (ma'lumot)
define	определять	aniqlamoq
definition	определение, описание	aniqlash, ta'riflash
multiple d.	повторное определение	takroriy aniqlash
deflate	понижать порядок (матрицы)	(matritsaning) tartibini pasaytirmoq, kamaytirmoq
degradation	ухудшение (параметров); сокращение возможностей (системы); снижение эффективности	(parametrlarning) yomonlashuvi; (tizim) imkoniyatlarining qisqarishi; unumdorlikning pasayishi
degree	степень; порядок; градус	daraja; tartib; gradus
delay	задержка, запаздывание; время задержки; задерживать, откладывать	kechikish, ushlanib qolish; ushlanib qolish vaqti, ushlanib qolmoq, kechikmoq
external d.	простой по внешней причине	tashqi sabablarga ko'ra bo'sh turish
DEL (delete)	символ стирания, символ отмены	o'chirish belgisi, bekor qilish belgisi
delete	вычеркивать, стирать, удалять, уничтожать	chizib tashlamoq, o'chirib yubormoq, chetlashtirmoq, yo'q qilmoq
deletion	удаление, вычеркивание, стирание	chetlatish, chizib tashlash, o'chirish
frame d.	удаление кадра	kadrni chetlatish
delimit	устанавливать границы (значений параметров), разделять, разграничивать	(parametrlar ahamiyatining) chegarasini o'rnatmoq, chegaralarini belgilab qo'yimoq
delimiter	ограничитель; разделитель	cheklagich, bo'lgich
delivery	подача; питание; выдача	uzatish; ta'minlash, berish
delta	греческая буква (применяется при допустимой ошибке границы)	grek harfi (chegara uchun ruxsat etilgan xatoda qo'llaniladi)
demand	требование, запрос; потребность требовать, запрашивать	talab, so'rov; ehtiyoj, talab qilmoq, so'rarmoq

d. I/O	ввод-вывод по запросу	so'rovga asosan kiritish-chiqarish
demon	демон, присоединенная процедура	qo'shib olingan tartib, amal
demount	снимать	yechmoq
denotation	обозначение, изображение	Belgilash, tasvirlash, tasvir
density	плотность; интенсивность	zichlik; intensivlik, jadallik
bit d.	плотность бита	bitning zichligi
departure	возврат (в точку передачи управления при завершении задачи)	(vazifani tugatayotganda boshqaruvni uzatish nuqtasiga) qaytish
depend	зависеть, обуславливаться	bog'liq bo'lmoq, bog'lanmoq
dependence	зависимость, отношение	qaramlilik, bog'fanganlik munosabat
deposit	депонировать, копировать во внешнюю память	tashqi xotiraga nusxa ko'chirish
deque (double-ended-queue)	двухсторонняя очередь, «дек»	navbatdan chiqarib (o'chirib) tashlash
dequeue	выводить (исключать) из очереди	navbatdan chiqarib (o'chirib) tashlamoq
derail	уходить в подпрограмму	qism programmaga ketmoq
derating	выход из нормы, ухудшение параметров; выход из диапазона	norma, me'yordan chiqib ketish, parametrlarning yomonlashib ketishi; diapazondan chiqib ketish
derivation	дифференцирование, операция взятия производной; вывод (формулы); словообразование; отклонение	differensiallash, hosilaviyni olish amali; formulani isbotlash; so'z yasash; chetlash, rad etish
derivative	производная, производный	hosila, hosilaviy
derive	дифференцировать; выводить, получать, извлекать	differensiallamoq; isbotlamoq, xulosa qilmoq, natija chiqarmoq, olmoq, chiqarmoq, topmoq
descend	убывать, уменьшаться	kamaymoq, pasaymoq, kamaytirmoq, kichraytirmoq
descendant	потомок	avlod

descender	подстрочный элемент (литеры)	satiy element (literlar)
description	описание, характеристика	ta'riflash, izohlash, tasvirlash, tavsif
generic d. descriptor	обобщенное описание дескриптор, описатель, описание; иден- тификатор; признак (в ЗУ)	umumlashtirilgan ta'rif deskriptor, ta'riflagich, ta'riflash; aynan tenglagich; belgi, alomat (eslab qolish qurilmasida)
vector d.	описание одномерного массива	bir o'lchamli massivni ta'riflash
deselect design	отменять выделение проект; конструкция; схема, чертеж, план; проектирование, конструирование. разработка; проектировать, разрабатывать, составлять план	ajratishni bekor qilmoq loyihalash, tuzish, loyihagini tuzish, ishlab chiqish, ishlanma; loyiha; tuzilish, chizma, reja, loyi- halashtirmoq, ishlab chiqmoq, reja tuzmoq
d. review designation	обсуждение проекта обозначение, наиме- нование; запись	loyihani muhokama qilish belgilash, atama, nomi; yozuv
desk destination	пульт, стенд, щит пункт назначения. адресат	pult, stend, shit belgilash, ilgaridan belgilab qo'yish, oldindan belgilangan joy, adresat
d. station	адресат, пункт на- значения	manzil egasi, tayinlash punkti
destroy	уничтожать, разрушать (акцию)	buzmoq, yo'q qilib (yubormoq)
destruction destructive read	уничтожение, разрушение считывание с разру- шением	buzish, yo'q qilib yuborish buzib o'qish
detection determination determine	обнаружение, выявление определение; вычисление определять, устанав- ливать; вычислять	ochish, topish aniqlash; hisoblash aniqlamoq, o'rnatmoq; hisoblamoq
de-update	восстанавливать (исходное состояние)	(dastlabki holatni) tiklamoq
development	разработка, развитие	ishlab chiqish, rivojlantirish, rivojlanish

device	устройство, прибор, приспособление, аппарат; элемент	qurilma, uskuna, asbob, moslama, apparat; element
interface d.	устройство сопряжения, интерфейс	tutashish, bog'lanish qurilmasi, interfeys
list d.	(физическое) устройство печати	(jimoniy) chop etish qurilmasi
output d.	выводное устройство, устройство вывода	chiqarish qurilmasi, tashqi qurilma
peripheral d.	периферийное устройство, внешнее устройство,	chetki qurilma, tashqi qurilma
pick d.	указка, устройство указания	ko'rsatgich, ko'rsatish qurilmasi
pointing d.	устройство управления позицией (мышь, световое перо и т. п.)	vaziyatni boshqarish qurilmasi (sichqon, yorug'lik bilan ishlaydigan ruchka va h.k.)
device-dependent	зависящий от устройств, привязанный к устройствам	qurilmalarga bog'liq, qurilmalarga bog'lanib qolgan
diagnostics	диагностика; сообщения об ошибках	diagnostika; xatolar haqida xabarlar
compiler d.	сообщения компилятора	kompilator xabarlari
on-line d.	диалоговая система диагностики	tashhisning muloqatli tizimi
diagram	диаграмма	<i>diagramma</i>
flow d.	блок-схема	blok-chizma
dial	номеронабиратель, кодонабиратель; циферблат набирать код. номер; вызывать (по телефону)	nomer, raqam terish diski kod tergich; siferblat, kod termoq. raqam; (telefon orqali) chaqirmoq
d. line	коммутируемая линия	kommutatsiyalanuvchi liniya
dichotomize	делить на две части (массив записей при поиске)	(qidirish jarayonida yozuvlar massivini) ikki qismga bo'lmoq
dictionary	словарь	lug'at
data d.	словарь данных	ma'lumotlar lug'ati
relocation d.	таблица настройки	siljish lug'ati, sozlash jadvali
difference	разность; приращение	farq, ziddiyat; orttirish
differential	дифференциал, дифференциальный	differensial, ajralib turuvchi, farq qiluvchi

digit	цифра, одноразрядное число	raqam, bir xonali son
check. d.	контрольная цифра	tekshirish raqami
least-significant d.	младший разряд цифры	raqamning kichik razryadi
low-order d.	цифра из младшего разряда	kichik razryad raqami
most significant d.	цифра из старшего разряда	yuqori razryad raqami
digital digitize	цифровой, дискретный преобразовывать в цифровую форму	raqamli, diskret raqamli shaklga, ko'rishga aylantirmoq
digitizer	устройства ввода графической информации; кодирующий преобразователь	grafik axborotni kiritish qurilmasi; kodlovchi o'zgartirgich
digraph	ориентированный граф, оргграф	orientatsiyalangan graf, orgraf
dimension	размерность, размер, величина; измерение	o'lchamlik, o'lcham; qiymat; o'lchash
direct	прямой, направлять, ориентировать; управлять; предписывать, непосредственный	to'g'ri, yo'naltirmoq, yo'naltirmoq; boshqarmoq; avvaldan chiziq yasamoq, bevosita
direction	направление	yo'nalish, tomon, taraf
directive	директива, управляющая программа	qo'llanma, boshqartuvchi programma
executive d.	обращение к операционной системе, операция операционной системы	operatsion tizimga murojaat, operatsion tizim faoliyati
directory	каталог	katalog
data d.	каталог данных	ma'lumotlar katalogi
disable	запрещать; блокировать, отключать; выводить из строя	blokirovkalamoq; bekitmoq, qulflamoq, ishdan chiqarmoq
discard	отбрасывать, отвергать, не учитывать	tashlamoq, tashlab yubormoq, rad qilmoq, qaytarimoq, e'tiborga olmaslik
discharge	разгрузка, снятие нагрузки (с системы) разгружать, снимать нагрузку	bo'shatish, yukni olib tashlash (tizimdan), boshatmoq, yukdan ozod etmoq

discrepancy	несоответствие, расхождение, различие	mos emaslik, uzoqlashish, tafovut, farq
discrete	дискретный	diskret
disjunction	дизъюнкция, логическое сложение, операция ИЛИ;	dizyunksiya, mantiqiy qo'shish, YOKI amali; ajratish
disk (disc)	диск; дисковый пакет; дисковое запоминающее устройство	disk, diskli paket; diskli xotira qurilmasi
d. interleaving	чередование секторов диска	disk sektorlarining navbatmanavbat kelishi
d. quota	выделенное дисковое пространство	ajratilgan disk fazosi
exchangeable d.	съемный диск, сменный диск	olib qo'yiladigan disk, almashinuvchi disk
fixed d.	фиксированный диск, несъемный диск	mahkamlangan disk, olib bo'lmaydigan disk
flexible d.	гибкий диск, дискета	egiluvchan disk, disketa
flippy d.	двухсторонняя дискета	ikki tomonlama disketa
floppy d.	гибкий диск, дискета, флоппи диск	egiluvchan disk, disketa, floppi disk
hard d.	жесткий диск	qattiq belgik disk
hard-sectored d.	диск с жесткой разметкой	qattiq belgik disk
removable d.	съемный диск, сменный диск	almashinadigan disk
Winchester d.	винчестерский диск, винчестер	vinchester diski, vinchester
diskette	дискета, гибкий диск, флоппи диск	disketa, egiluvchan disk, floppi disk
disorder	сбой, нарушение нормальной работы	buzilish, normal ish faoliyatining buzilishi
dispatcher	диспетчер, организующая программа	dispatcher, tashkiliy programma
disperse	рассредоточивать; распределять (данные) по блокам памяти	bo'lib-bo'lib yubormoq; (ma'lumotlarni) xotira bloki bo'yicha tarqatib yubormoq
displacement	смещение, сдвиг, перемещение	aralastirish, shaklini o'zgartirish, ko'chirish, ko'chish siljitish
display	дисплей, экран дисплея; устройство отображения, индикатор; отображение	display; akslanish, tasvir qurilmasi, indikator; (ma'lumotlarni) tasvirlash,

bit-map- (ped) d.	(данных), вывод (данных) выводить (на экран) (растровый) дисплей с поточечной адресацией, дисплей общей памятью	(ma'lumotlarni) chiqarish, ishotlash. (ekranga) chiqarish (rastri) displey nuqtama- nuqtali adreslash bilan, umumiy xotirali displey vektorli displey
directed- beam d.		
dot-matrix d.	растровый дисплей	rastri displey
increment tal d.	представление в приращениях	inkrement tavsiflash
vector- mode d.	векторный дисплей	vektorli displey.
dispose	освободить (блок ди- намически рас- пределяемой памяти)	(dinamik taqsimlanuvchi xotirani) bo'shatmoq
distance	расстояние	masofa
distortion	искажение	buzib ko'rsatish
distribution	распределение, распространение	taqsimlash, tarqatish
distributor	распределитель; регистр обмена в ЗУ	disributor, taqsimlagich; almashlash registri (xotira qurilmasidagi)
disturbance	возмущение, нарушение; помеха; повреждение	muvozanatni, tinchlikni buzish, buzish; hayajonlanish, halal, to'siq
divide	делить(ся)	bo'lmoq
dividend	делное	bo'linuvchi
divider	делительное устройство, делитель; блок деления	ajratgich, bo'lgich bo'luvchi; bo'lish bloki
division	деление	bo'lish
divisor	делитель	bo'luvchi
DMA	см. direct memory access	to'g'ri kirish xotira qurilmasi
document	документ, текст	hujjat, matn
documentation	документация прог- раммного продукта, руководство по программе	programmali mahsulot hujjati, programma ho'yicha boshqarish
domain	домен; область; интервал (времени); область определения	domen; soha, doira; (vaqt) oralig'i; aniqlash doirasi
mapping d.	область значений отображения	akslanishni aniqlash sohasi

domain-specific DOS (Disk Operating System) dot	проблемно-зависимый дисксовая операционная система (ДОС) точка, ставить точку; проводить пунктирную линию	muammoli-bog'liq diskli operatsion tizim (DOT) nuqta, nuqta qo'yimoq punktir (uziq-uziq) chiziq chizish
dot-addressable double	с поточечной адресацией двойное количество, удваивать, увеличивать в два раза, двойной, дважды	nuqtama-nuqta adreslash bilan qo'shaloq, ikkilama son, ikkilantirimoq, ikki marta oshirmoq, ikki karra
down-counter	счетчик обратного действия	teskari harakatlanuvchi hisoblagich
downline	от главной ЭВМ (о передаче информации)	asosiy EXMdan (ma'lumot uzatish haqida), aloqa liniyasi bo'yicha
d. loading	загрузка по линии связи	aloqa liniyasi bo'yicha yuklash
download	загружать, пересылать (по линии связи)	aloqa liniyasi bo'yicha yuklamoq, jo'natmoq
down-loading	разгрузка, откатка программы	bo'shatish, programmani chiqarib yuborish, ko'chirish
downtime	время простоя, простой	ishsiz turib qolish vaqti, ishsiz turish
DP draft-quality dragging	см. data processing черновой перемещение, медленное смещение (изображения на экране)	ma'lumotlarni qayta ishlash qora (ekrandagi tasvirni) sekin ko'chirish, siljitish
draw (drew, drawn) drawing	выводить (заключение), чертить, рисовать; тянуть чертеж, рисунок, изображение; извлечение, выборка	xulosa chiqarmoq chizma, rasm, tasvir; chiqarish, topish, tanlash
drive	привод, передача, движущий механизм; запуск; накопитель, приводить в действие	yurgizmoq, uzatish, harakatga keltiruvchi mexanizm, boshqarmoq uzatish; ishga tushirish; to'plagich, harakatlantirmoq, harakatga keltirmoq, ishga tushirmoq
default d.	текущий диск	yashirin jamlovchi

disk d.	дискковод; дисковое запоминающее устройство	diskovod; diskli xotira qurilmasi
driver	драйвер (управляющая программа)	drayver (boshqaruvchi programma)
loadable d.	загружаемый драйвер, нерезидентный драйвер	yuklanuvchi drayver
drop-in	появление ложного сигнала, вклинивание сигнала	soxta, noto'g'ri signalning paydo bo'lishi, signalning kirib qolishi
drop-out	выпадение сигнала, пропадание знаков	signalning tushib qolishi, belgilarning yo'qolib qolishi
drum	барабан, цилиндр, магнитный барабан	baraban, silindr, magnitli baraban
duct	кабельный канал связи	kabelli aloqa kanali
dump	разгрузка (памяти), распечатка (содержимого памяти) на печать, сброс, дамп	(xotirani) bo'shatish, yengillatish, chiqarib tashlash. (xotiradagilarni) chop etish, tashlab yubormoq, tushirmoq, damp
disk d.	дамп (содержимого) диска	disk (ichidagi mazmunni) tashlash qurilmasi
postmortem d.	аварийный дамп	halokatli damp
rescue d.	защитный дамп	himoya dampi
dumping	выдача дампа; сброс	damlash, damp berish; tashlash
duty	работа; режим (работы); нагрузка; производительность, мощность; обязанность (в системе)	ish; (ish) rejimi; yuklash, yuk; unumdorlik, quvvat, vazifalar, burch (tizimda)
dynamic	динамический	dinamik

E

edge	край; ребро (графа)	qirra, tig', hoshiya (grafa)
directed e.	ориентированное ребро, дуга	oriyentatsiyalangan qirra, yoy
edit	редактировать; компоновать, связывать	chop etmoq, tahrir qilmoq, bog'lamoq
editing	редактирование	tahrirlash
editor	редактор, программа редактирования	muharrir, tahrirlash programmasi

text e.	текстовый редактор, редактор текстов	matnlar bo'yicha muharrir, matnlar muharriri
EDP (Electronic Data Processing)	электронная обработка данных	ma'lumotlarni elektron ishlovi
EDP center	электронный центр обработки данных	ma'lumotlarning elektron ishlov markazi
effect	эффект, действие, воздействие, влияние; результат	samara, ta'sir, ta'sir etish; amalga oshirish, bajarish, natija
efficiency	эффективность, полезное действие; коэффициент полезного действия	samaradorlik, foydali ish; foydali ish koeffitsienti
EGA (Enhanced Graphics Adapter)	усовершенствованный графический адаптер	takomillashgan grafik adapter
eigenvalue	собственное значение (оператора, матрицы), характеристическое число (матрицы)	xususiy qiymat, xos, alohida maxsus son (operatorning, matritsaning), (matritsaning)
eigenvector	собственный вектор	mansub soni
elaborate	сложный, тщательно разработанный	xususiy vektor
elaboration	развитие, уточнение; обработка; детальная разработка	murakkab, puxta qilingan, sinchkovlik bilan qilingan, muttasil ishlab chiqilgan
compiletime e.	обработка во время трансляции	rivojlanish, aniqlash; qayta ishlash, muttasil ishlab chiqish
element	элемент, компонент, деталь	translatiya jarayonida qayta ishlash
eliminate	устранять, исключать	element, tarkibiy qism, detal
embedded	встроенный, вложенный	yo'qotmoq, yo'q qilmoq, chiqarib tashlamoq
embedding	вставление, вложение	ichiga o'rnatilgan, joylashtirilgan
emergency	аварийная ситуация, авария	sig'dirma, joylash, joylanish, qo'yish, kiritish
employ	употреблять, использовать, применять	avariya holati, avariya
empty	пустой	qo'llamoq, foydalanmoq, ishlatmoq
enable	разблокировать; разрешать; включать	bo'sh
		blokirovkani olib tashlash, hal qilmoq, ruxsat bermoq, ulamoq

enabling a line	включение линии связи	aloqa liniyasini ulamoq
encipher	кодировать, шифровать	kodlamoq, shifrlamoq
enclosing	включающий в себя	o'z ichiga oluvchi
encode	кодировать, шифровать	kodlamoq, shifrlamoq
encryption	шифрование	shifrlash
block e.	блочное шифрование	bloklab shifrlash
stream e.	поточное шифрование	oqimli shifrlash
end	конец; завершение (выполнения процесса)	tamom; (bajarish jarayonini) tugatish
energize	возбуждать	qo'zg'atmoq, uyg'otmoq
engineering	разработка, проектирование; техника	ishlab chiqish, loyihalash; texnika
human e.	инженерная психология	texnik psixologiya
enhance	увеличивать; усиливать; повышать	ko'paytirish, orttirish; kuchaytirmoq; ko'tarimoq
enhanced	улучшенный, усовершенствованный	yaxshilangan, takomillashtirilgan
enhancement	расширение; модернизация, усовершенствование	modernizatsiya, rivojlantirish, takomillashtirish, kengaytirish
enqueue	ставить в очередь	navbatga qo'yimoq
enquiry	запрос; запросная система	so'rash, talab qilish; so'rash tizimi, talab qilish tizimi
enter	вводить данные; входить	ma'lumotlarni kiritish, kirish
entity	объект	obyekt
entrance	вход (в программу)	(programmaga) kirish
entry	вход; элемент, компонент; статья, пункт	kirish, element, komponent; maqola, modda, punkt
index e.	элемент индекса	ko'rsatgich elementi
on-line e.	диалоговый ввод	muloqatli kiritilishi
enumerate	перечислять	sanab chiqmoq, sanab o'timoq, hisobdan hisobga o'tkazmoq
envelope	конверт	konvert
start-stop e.	стартстопный конверт	start-stop konverti
test e.	отладочная система	roslash tizimi
environment	среда, условия (работы); операционная среда; состояние, контекст; условия эксплуатации; (командная) среда	muhit, tevarak-atrof, (ish) sharoitlari; amaliy muhit; holat, kontekst, ishlatish sharoitlari; (komanda) muhiti
external e.	внешняя среда	tashqi muhit
hardware e.	аппаратная среда	asbob muhiti

interactive e	диалоговая среда	mulohat muhiti
EOF (end of file)	конец файла	fayl oxiri
EOT (end of transmission)	управляющий символ «конец передачи»	boshqaruvchi belgi "uzatish oxiri"
equal	равняться, быть равным	tenglashmoq, teng bo'lmok,
	равный	teng
equality	равенство	tenglik
equate	приравнивать, устанавливать равенство	tenglashtirmok, tenglik
equation	уравнение, равенство	o'natmoq
difference e.	(конечно-) разностное уравнение	tenglama, tenglik
equip	оборудовать; снабжать, обеспечивать	(chekli) ayimaga oid
equipment	оборудование, приборы	tenglama
equivalent	эквивалент эквивалентный	jihozlamoq, ta'minlamoq, ta'nin etmoq
erase	стирать, удалять, уничтожать	jihoz, asboblar
eraser	стирающее устройство	ekvivalent, farq qilmaydigan
error	ошибка, погрешность	o'chirmok, chetlashtirmok, buzib tashlamoq
e. propagation	распространение ошибки	o'chirish uskunasi
alternate e.	нерегулярная ошибка, неповторяющаяся ошибка	xato, xatolik, kamchilik
hard e.	ошибка памяти	xatoning tarqalishi
inherited e.	унаследованная ошибка	nomuntazam xato,
intermittent e.	нерегулярная ошибка, неповторяющаяся ошибка	takrorlanmaydigan xato
propagated e.	накапливающаяся ошибка, унаследованная ошибка; наведенная ошибка	xotira xatosi
error-prone	подверженный ошибкам, способствующий появлению ошибок	meros xato
escape locking e.	переход; потеря:	muntazam bo'lmagan xato,
nonlocking e.	переход с блокировкой	takrorlanmaydigan xato
estimate	оценка оценивать, приблизительно подсчитывать	yig'ilib boradigan xato, meros xato
		к Xatolarga moyil, xatolar kelib chiqishiga (paydo bo'lishiga) yordam beruvchi
		o'tish; yo'qotish
		blokirovka bilan ko'chish
		blokirovkasiz o'tish
		baho, baholamoq, taxminan
		hisoblamoq, sanamoq

estimation	оценка; оценивание	baho; baholash
estimator	оценочная функция	baxolash funksiyasi (vazifasi)
ETB (end-of-transmission block)	управляющий символ конца передачи блока	ma'lumotlarni almashish tugaganlik belgisi
ETX (end of text)	символ «конец текста»	"matning tugash" belgisi
evaluate	вычислять (значение выражения); иметь значение; оценивать	(ifoda miqdorini) hisoblamoq; baholamoq
evaluation	оценка; вычисление; оценочная функция	baholash; hisoblash; baholash funksiyasi
partial e. even	смешанные вычисления четный; равномерный, ровный	Aralash hisoblash jufti; tekis, bir maromda
event	событие; исход, результат	voqea; natija, oqibat
file e.	обращение к файлу	faylga murojat qilish
interrupt e.	событие, вызывающее прерывание	uzilib qolishni keltirib chiqaradigan hodisa
event-driven	управляемый прерываниями	uzilishlarni boshqaradigan
exact	точный; верный	aniq; ishonchli
exception	исключение; особая ситуация, исключительная ситуация	chiqarib tashlash, alohida vaziyat
exchange	обмен, замена, заменять, обмениваться	almashinish, ayirboshlash, almashtirish, almashtirmoq, ayirboshlamoq, almashinmoq
execute (EXE)	исполнять, выполнять (программу, команду)	ijro qilmoq, (programma, komandani) bajarimoq, ijro etish, bajarish
execution	исполнение, выполнение (программ, команд)	(programmalarini, komandalarni)
executive	диспетчер; организующая, управляющая программа	dispatcher; tashkiliy programma, boshqaruvchi programma
exerciser	тестирование	testlash
exit	выход, выходной	chiqish
exjunction	исключающее ИЛИ	chiqarib yuboruvchi YOKI
expand	расширять; распространять	kengaytirmoq, kengaymoq; tarqatmoq, yoymoq
expansion	расширение, распространение; разложение (в ряд)	kengaytirish, tarqatish; yo'yish bir qatorga)

expectation	математическое ожидание	matematik kutish
explicit	явный, явно заданный	ochiqdan ochiq, oshkor berilgan
exponent	показатель (степени); порядок (числа)	(daraja) ko'rsatgichi; (son) tartibi
exposure	дефект (программы); подверженность (данных) постороннему воздействию; (внешнее) воздействие	(programma) kamchiligi; (ma'lumotlarning) tashqi ta'sirga moyilligi; (tashqi) ta'sir
expression	выражение	ifoda; ibora; ifoda qilish
extensible	расширяемый, открытый	kengayadigan, ochiq
extension	расширение, добавление	uzayish, cho'zilish; yoyilish, kengayish
extent	диапазон, протяженность	diapazon, o'lchamdorlik, cho'zilganlik
extract	извлекать, выделять	chiqarmoq, topmoq, ajratmoq
extraction	выделение	ajratish
feature e.	выделение признаков	belgilarni ajratish
extreme	экстремальное значение; край, предел экстремальный; критический	ekstremal qiymat, ma'no; qirra, ekstremal chegara, kritik
extremum	экстремум	ekstremum

F

face	лицо, лицевая сторона; экран; начертание шрифта	yuz, o'ng tomon; ekran, shriftni chizish
elite f.	печать с плотностью 12 символов на дюйм	bir dyuymga 12 belgi zichligida chop etish
pica f.	печать с плотностью 10 символов на дюйм	bir dyuymga 10 belgi zichligida chop etish
facility	устройство; линия связи; pl. средства, оборудование; возможности	qurilma; aloqa liniyasi; vositalar, jihoz; uskuna imkoniyatlar
computer f.	устройство компьютера	kompyuter qurilmasi
faesimile	факсимиле, факсимильная связь	faksimil, faksimil aloqa

factor	фактор, коэффициент, множитель, сомножитель; показатель разложения на множители	faktor, koeffitsient; kopaytgich, ikkinchi ko'paytiruvchi; ko'paytiruvchilarga yoyish ko'rsatkichi
blocking f.	коэффициент блокирования	blokirovkalash koeffitsienti
elimination f.	коэффициент неполноты поиска	izlashning to'liq emaslik koeffitsienti
loading f.	коэффициент загрузки	yuk koeffitsienti
fail	повреждение, неисправность, сбой, отказ (в работе) повреждаться, выходить из строя	buzilish, shikastlanganlik, muvaffaqiyatsizlikka uchrash, buzilib qolmoq, ishdan chiqmoq
failproof	безотказный, защищенный от отказов	to'xtamasdan ishlash, to'xtab qolishdan himoyalangan
Failure	сбой: отказ (в работе), повреждение, неисправность	to'xtab qolish, ishlamay qo'ymoq, buzilish, nosozlik
major f.	существенная неисправность	mavjud xatolik
minor f.	несущественная неисправность	mavjud emas, xatolik
failure-free	безотказный	to'xtamasdan ishlash
fallback	нейтрализация неисправности, переход на аварийный режим	shikastlanganlikni, buzilishni neytrallash. avariya rejimiga o'tish
false	ложь, ложный	xato, noto'g'ri, soxta
family	семейство, ряд, серия	oila, qator, seriya
fault	ошибка; отказ, неисправность; дефект, недостаток	buzilish, shikastlanganlik; nuqson, kamchilik
page f.	отсутствие страницы, обращение к отсутствующей странице	sahifaning (varaqing) yo'qligi, yo'q sahifaga murojaat qilish
fax	факс, (точная) копия; факсимиле, факсимильная (фото-телеграфная) связь	faks, (aniq) nusxa; faksimile, faksimileli (fototelegraf) aloqa
feature	особенность, признак, свойство	o'zgachalik, xoslik, belgi, alomat, xossa

feed	подача, питание; питающий механизм подавать, питать	uzatish, ta'minlash; ta'minlovchi mexanizm, ta'minlamoq
line f.	перевод строки	satrni ko'chirish
paper f.	подача бумаги, прогон бумаги (в печатающем устройстве)	qog'oz uzatish (chop etish qurilmasiga)
feedback	обратная связь	teskari bog'lanish
fetch	вызов, выборка (ко- манды) вызывать. выбирать	chaqirish, (komanda) tanlash; chaqirmoq, tanlamoq
fiber	(оптическое) стекло- волокно; световод	(optik) shisha tolasi; yorug'lik o'tkazgich
fidelity	точность (воспро- изведения), верность (передачи информации)	(qayta tiklashning) aniqligi, (ma'lumotlar uzatishning) ishonch- liligi
field	поле, пространство, область	maydon, fazo, soha, doira
display f.	поле экрана, дисплея; окно	ekran, displey maydoni; oyna
figure	фигура, цифра; число; рисунок, чертеж обозначать цифрами	figura, raqam; son; rasm, chizma, raqamlar bilan belgilamoq
file	файл	fayl
f. locking	захват файла	faylni ushlash
f. updating	ведение файла	faylni yuritish,, ma'lumotlarni to'g'rilash fayli
active f.	активный (открытый) файл	faol (ochiq) fayl
change f.	измененный файл	o'zgartirilgan fayl
detail f.	рабочий файл	ish fayli
differenti- al f.	файл изменений	o'zgarishlar fayli
direct f.	файл прямого доступа	to'g'ri kirish fayli
display f.	дисплейный файл	display fayli
EXE f.	загрузочный модуль, файл типа EXE	yuklanish moduli, EXE turli fayl
external f.	внешний файл	tashqi fayl
father f.	исходный файл	boshlang'ich fayl
flat f.	плоский файл	tekis (yassi) fayl
image f.	загрузочный модуль	yuklanish moduli
internal f.	внутренний файл	ichki fayl

locked f.	захваченный файл	egallab olingan fayl
output f.	выходной файл	chiqish fayli
profile f.	файл параметров пользователя	foydalanuvchi parametrlarining fayli
random f.	случайный файл	tasodifiy fayl
file-oriented	файловый, ориенти- рованный на работу с файлами	faylli, fayllar bilan ishlashga yo'naltirilgan (mo'ljalangan)
filer	файловая система; сервисная программа работы с файлами	fayl tizimi; fayllar bilan ishlashda xizmat qilish programmasi
filing	формирование файла, занесение в файл; хранение в виде файла	faylning tuzilishi, faylga kiritish; fayl ko'inishida saqlash
fill	заполнение (памяти), заполнять; закрашивание	(xotirani) to'ldirish; to'ldirmoq; bo'yab tashlash, bo'yab tashlamoq
boundary f.	закрашивание замкнутой области	yopiq joyni bo'yash
character f.	заполнение символами	belgilar bilan to'ldirish
memory f.	заполнение памяти	xotirani to'ldirish
filter	фильтр; шлюз	filtr; shluz
finder	искатель, определитель	qidirgich, aniqlagich
finding	отыскание, обнаружение; факт, заключение; pl. Полученные данные	topish, bilib olmoq, oshkor qilmoq; dalil, xulosa, qabul qilingan ma'lumotlar
firmware	программно-аппаратные средства, встроенные программы	programma-apparatli vositalar, ichiga joylash- tirilgan programmalar
first fit	метод первого подходящего	birinchi muvofiq keluvchi usul
first-in	первым вошел	birinchi bo'lib kirdi
first-out	первым вышел	birinchi bo'lib chiqdi
fitting	сборка, монтаж, подгонка	yig'ish, o'rnatish, moslash, to'g'rilash
fix	исправление, фикси- ровать, закреплять; делать резидентным	to'g'rilash; o'rnatmoq, fiksatsiyalamoq, mahkamlamoq
fixed	фиксированный; резидентный	fiksatsiyalangan, mahkamlangan
flag	флаг, флажок, признак; разделитель кадров, огра-	bayroq, bayroqcha, belgi, alamat; kadrlarni bo'luvchi,

carry f.	ничитель кадра помечать,	kadrni cheklovchi, belgila-
error f.	отмечать	moq, ishoralamoq
event f.	признак переноса	ko'chirish belgisi
	признак ошибки	xato belgisi
	признак (наступления)	xodisaniing (kirib kelish)
	события	alomati
flashing	мигание	lipillash
flip-flop	триггер. триггерная схема	trigger, triggerli chizma
float	плавающий (функция,	suzuvchi (butun sonni
	преобразующая целое	ekvivalent songa o'zgartirish
	число в эквивалентное	faoliyati); erkin siljish, erkin
	число с плавающей	ko'chish
	запятой); свободное	
	перемещение	
flooding	лавинная маршрутизация	toshqin, oqim
flow	поток	oqim
program f.	ход (процесс вы-	programmani (bajarish
	полнения) программы;	jarayoni) yuritilishi;
	блок-схема программы,	programma blok-chizmasi,
	графическая схема	programma grafik chizmasi
	программы	
flowchart	блок-схема	blok-chizma
system f.	блок-схема (работы)	(ishning) tizimning blok-
	системы	chizmasi
flowcharting	составление блок-схем	blok-chizmalar tuzish
flowline	линия связи (на блок-	(blok-chizmadagi) aloqa
	схеме)	liniyasi
flutter	дрожание изображения	(displey ekranida) tasvirning
	(на экране дисплея)	titrashi
fold	свертывать	(ma'lumotlarni) yig'moq
folder	папка	papka
font	шрифт	shrift
foolproof	ошибкоустойчивый	xatolarga chidamli, no'noq,
	защищенный от	epsiz muomaladan himoyalangan
	неумелого обращения	quyi kolontitul
footer	нижний колонтитул	sahifaning quyi kolontituli
page f.	нижний колонтитул	
	страницы	
forbidden	запрещенный, не-	man etilgan, yo'l
	допустимый	qo'yilmaydigan
foreground	приоритетный	afzal, birinchi

f. color	приоритетный цвет символ	birinchi belgi rangi
foreman	диспетчер, организующая программа	dispetcher, uyushtiruvchi programma
forest	лес	o'rmon
fork	ветвление, порождение параллельного процесса	butoqlanish, parallel jarayonning vujudga kelishi
form	форма; бланк, формуляр; представление; выражение формировать, образовывать	shakl; blank; formular; ifodalash, ko'rsatish; ifoda, shakllamoq, tuzmoq,
f. feed	перевод, прогон страницы	ko'chirish, o'tkazish, betlarni o'tkazish
format disk f.	формат; форматировать формат (разметка) диска	format; formatlamoq disk formati, diskka (belgi qo'yib chiqish)
formation	формирование, составление	shakllanish, tashkil topish
formatting on-screen f.	форматирование непосредственное форматирование, немедленное форматирование	formatlash bevosita formatlash, darhol formatlash
formula	формула, аналитическое выражение	formula, analitik ifoda
FORTRAN (formula translator)	ФОРТРАН (транслятор формул)	FORTRAN (formulalar tarjimoni)
forward	передавать дальше	nari uzatmoq
forward-compatible	совместимый снизу вверх	pastdan yuqoriga mos
fraction	дробь; дробная часть; доля	kasr; kasr qism; ulush
fragmentation	фрагментация	fragmentatsiya
external f.	внешняя фрагментация	tashqi fragmentatsiya
frame	фрейм; группа (блок) данных, кадр; конверт; рамка	freym; ma'lumotlar (bloki) guruhi, kadr; konvert; ramka
page f.	страничный фрейм	sahifali freym
framework	структура, строение; рамки, пределы	tuzilish, tuzilish; ramkalar, chegaralar
framing	кадровая синхронизация, формирование кадра	kadr sinxronizatsiyasi, kadrning shakllanishi

free-form	свободного формата	erkin formatda
frequency	частота	tezlik, takrorlanish
front-end	внешний, интерфейсный, буферный	tashqi, interfeys, buferli
FS (file separator)	управляющий символ «разделитель файлов»	boshqaruvchi belgi, "fayllarni bo'luvchi
full stop	полная остановка	to'liq to'xtash
fullword	полное слово	butun (to'liq) so'z
function	функция	funksiya
evaluation f.	оценочная функция	baholash funksiyasi, aniqlash funksiyasi
hash f.	функция расстановки, хеш-функция	joylashtirish funksiyasi, hesh-funksiya
impure f.	функция с побочным эффектом	qo'shimcha samarali funksiya (ish)
intrinsic f.	встроенная функция, предопределенная функция	joylashtirilgan funksiya (ish), avvaldan aniqlangan funksiya
merit f.	оценочная функция	baholash funksiyasi, aniqlash funksiyasi
pure f.	функция без побочного эффекта	qo'shimcha samarasiz funksiya
threshold f.	пороговая функция	pog'onali, ostonali funksiya
fuzzy	нечеткий	xira, yuvilib ketgan

G

gain	усиление, коэффициент усиления; прирост, увеличение; выигрыш получать	kuchayish, kuchaytirish, kuchaytish koeffitsienti; kuchayish koeffitsienti; yutuq, erishmoq
game	игра	o'yin
business g.	деловая игра	ish o'yini
gaming	играть	o'ynamoq
gap	интервал, промежуток; пробел, зазор; отсутствие сигнала	oralig, ora; teshik, yoriq; signalning yo'qligi
block g.	блочный интервал	blok oralig'i
interblock g.	межблочный промежуток	blok orasidagi oralig
garbage	мусор, ненужные данные, ненужная информация	axlat, kerak bo'lmagan ma'lumotlar, nokerak ma'lumot

g. collect	очистка памяти	xotirani tozalash
g. collector	программа чистки памяти	xotirani tozalash programmasi
gate	вентиль, (вентильная) схема, логический элемент пропускать. управлять пропусканьем	ventil, (ventilli) chizma, mantiqiy element, tushirib qoldirmoq, tushib qolishni boshqarmoq
gateway	(межсетевой) шлюз	(tarmoqlararo) shlyuz
GE (greater or equal)	больше или равно (операция сравнения)	(taqqoslash amali) katta yoki teng
generate	производить, создавать, образовывать, формировать; генерировать, порождать	ishlab chiqarmoq, yaratmoq, tuzmoq, shakllantirmoq, yu- zaga keltirmoq
generalization	обобщение	umumlashtirish
generation	генерация, создание, образование	yaratish, tuzish; avlod; vujudga keltirish, versiya
generator	генератор, датчик	generator, datchik, yaratuvchi;
dot-matrix character g.	растровый генератор	belgilar rastri generatori
generic	символов	
get (got)	родовой	urug'doshlik
	получать; вычислять, извлекать; прочитать	qabul qilmoq; hisoblamog, topmoq; o'qimoq
gigabyte	гигабайт (миллиард байт)	gigabayt (milliard bayt)
global	глобальный, всеобщий	global, umumiy
glossary	гlossарий; классификатор	glossariy; klassifikator
goal	цель, задача	maqsad, vazifa
GOTO	идти к. (оператор перехода, передачи управления)	ga bormoq. (o'tish, boshqarishni uzatish operatori)
govern	управлять, регулировать	boshqarmoq, rostlamoq, tartibga solmoq
governing	управление, регули- рование	boshqarish, rostlash
governor	регулятор; управляющее слово	rostlagich; boshqaruvchi so'z
grammar	грамматика	grammatika
generative g.	порождающая грамматика	yaratuvchi grammatika
graph	граф; график	grafa, grafik
directed g.	ориентированный граф, орграф	oriyentatsiyalangan graf, orgraf

disconnect g. grapheme	несвязный граф графема (буква, иероглиф, знак прерывания)	bog'lanishsiz graf grafema (xarf, iyeroglif, tinish belgilari)
graphics	графика, графические средства	grafika, grafik vositalar
g. tablet image g. grid group	графический планшет растровая графика сетка совокупность, группа группировать	grafik planshet rastri grafik to'r majmua, guruh; guruhlarga ajratmoq
display g. grouping	сегмент отображения группирование, образование групп; группировка	tasvirlash, akslanish segmenti guruhlash, guruhlar tuzish, guruhlarga ajratish
GS (group separator) GT (greater than)	управляющий символ «разделитель групп» больше (операция сравнения в алгорит- мических языках)	boshqaruvchi belgi "guruhlarni bo'luvchi" kattaroq (algoritm tillarida taqqoslash amali)
guess	предположение, догадка; приблизительная оценка предполагать	taxmin qilish, topish, fahmlash, payqash; taxmini baho; taxmin qilmoq (uzoqdan turib) boshqarish.
guidance	дистанционное (уп- равление); руководство	boshqarish
guide gulp	руководство группа байтов. обрабатываемая как единое целое	Boshqarish Bir butunday qayta ishlanadigan baytlar guruhi

H

hacker	хакер	haker
half-byte	полубайт	yarim-bayt
half title	шмуцтитул	yarim titul
half-toning	обработка полутонов	yarim to'nlarni qayta ishlash
half-word	полуслово	yarim so'z
halting	остановка	to'xtash
halve	делить на два, делить пополам; уменьшать наполовину	ikkiga bo'lish, teng o'tadan bo'lish, yarmiga kichraytirish

hand	стрелка, ручка, рукоятка	strelka; qo'l, dasta, tutqich;
handle	обрабатывать; оперировать	ishlov berish; boshqarish
handler	обработчик, обработчик условий	ishlov beruvchi, sharoitlar ishlov beruvchi
condition h.	обработчик особой ситуации	alohida vaziyatlarga ishlov beruvchi
disk h.	дискное запоминающее устройство, накопитель на магнитных дисках	diskli xotira qurilmasi, magnitli disklarda to'plagich, yig'gich
exception h.	программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации	alohida vaziyatga javob programmasi, alohida vaziyatlarga ishlov beruvchi
interrupt h.	обработчик прерывания	uzilishga ishlov beruvchi
terminal h.	терминальный обработчик	terminal qayta ishlov beruvchi
handling	обработка	ishlov berish; bosharish
handshaking	подтверждение связи	aloqani tasdiqlash
hang-up	неожиданная остановка, зависание	to'satdan to'xtash, osilib qolishi
hard	жесткое аппаратное обеспечение, постоянный, аппаратный	qattiq apparatli ta'minlash, muntazam, doimiy, apparatli
hardware	аппаратура, аппаратное обеспечение, оборудование, аппаратные средства; (техническое) обеспечение	apparatura, asbob, apparat ta'minot, jihoz, qurilma, asbob vosialari; (texnik) ta'minot
underlying h	используемое оборудование, базовое оборудование	foydalanadigan qurilma, asosiy qurilma
hardware-compatible	аппаратно-совместимый	apparat-o'zaro muvofiqlik
hartley	хартли (единица измерения информации)	hartli (axborot o'lcham birligi)
hash	хеш	xesh
hashing	хеширование	xeshlash
head	головка, магнитная головка; заголовок, рубрика;	boshcha, magnitli boshcha; sarlavha; mavzu

header	заголовок, рубрика	sarlavha, mavzu
batch h.	заголовок пакета	paket sarlavhasi
division h.	заголовок раздела	bo'lim sarlavhasi
loop h.	заголовок цикла	davr sahifasi
message h.	заголовок сообщения	ma'lumot sarlavhasi
page h.	заголовок страницы	sahifa sarlavhasi
heading	заголовок	sarlavha
heap	динамическая область, динамически распределяемая область, куча	dinamik soha, dinamik taqsimlanuvchi soha, uyum
help	помощь, подсказка,	yordam, aytib berish
hesitation	кратковременное прерывание. остоавка (работы процессора)	qisqa uzilish, (protsektor ishining) to'xtashi
hibernation	состояние ожидания	kutish holati
hierarchy	иерархия	shajara
inheritance	иерархия наследования	meros shajarasi
h.	старший	katta
high	высвечивание, выделение	yoritish, ekrandagi
highlighting	информации на экране	ma'lumotni ajratib ko'rsatish
high-speed	быстродействующий, высокоскоростной	tez harakat qiladigan, yuqori tezlikli
high-performance	быстродействующий	tez harakat qiladigan
highway	канал информации; магистральная шина, магистраль	informatsiya kanali; yo'l shinasi, bosh yo'l
hit	ответ, ответная справка (при поиске); совпадение	javob, javob ma'lumot (qidiruv jarayonida); to'g'ri kelish
hold n.	фиксация, захват	fiksatsiya, belgilash, ushlab
hold (held) v.	фиксировать; хранить (информацию); держать, удерживать; выполняться (об условии), удовлетво- ряться	fiksatsiyalamoq, o'rnatmoq, mahkamlamoq, belgilamoq; (informatsiyani) saqlamoq; ushlab turmoq, ushlab qolmoq; bajarilmoq (shart haqida), qoniqmoq
holding	хранение (информации); блокировка	saqlash (informatsiyani); blokirovka
hole	отверстие, пробивка; дырка; ошибка, просчет	teshik, kavak, chuqurlik; xato, hisobda adashish

home	домашний, начальный, главный	uyning, xususiy. boshlang'ich, bosh
hook	захват, ловушка; добавочный микро-процессор	ushlash, qopqon; qo'shimcha mikroprotsessor
hop	транзитный участок (линии передачи); повторный прием, переприем; пересылка	tranzit joy (uzatish liniyasining); takroriy qabul, qayta qabul; yuborish, jo'natish
housekeeping	служебные действия, организующие (управляющие) действия служебный; вспомогательный	yordamchi amallar, ishlar, tashkiliy (boshqarish) ishlari, xizmat ko'rsatish; yordamchi
HT (horizontal tab)	символ (горизонтальной) таблицы	(gorizontal) jadval belgisi
hue	оттенок цвета; цвет	rang tusi; rang
hyphen	дефис	defis, chiziqcha
hyphenation	расстановка дефисов; разбивка по слогам	defislarni (chiziqchalarni) joylashtirish; bo'g'inlarga ajratish
hypothesis	гипотеза, предположение, допущение	gipoteza, tahmin, yol qo'yish, ruxsat etish

I

identical	идентичный, тождественный	xuddi o'sha, o'xshash, teng, mos
identification	идентификация, отождествление; определение, распознавание	o'xshatish, tenglash, ayni bir deb hisoblash, aniqlash
identifier	идентификатор, имя	identifikator, nomi
entity i.	идентификатор объекта	obyekt identifikatori
pick i.	идентификатор указки	ko'rsatgich identifikatori
identify	идентифицировать, распознавать; обозначать, именовать	aynan tenglashtirmoq, tanimoq; belgilamoq, nomlamoq
identity	тождество; идентичность, тождественность	o'xshashlik, aynan birlik

idle	ожидание, простой	kutish, bo'sh turish
if and only if	тогда и только тогда;	o'sha vaqtda va faqat o'sha
iff	эквивалентность	vaqtda; teng kuchlilik
ignore	тогда и только тогда;	o'sha vaqtda va faqat o'sha
	эквивалентность	vaqtda; teng kuchlilik
	пропуск пропускать;	bo'sh joy, tushirib qoldirmoq,
	игнорировать	o'tkazmoq, e'tiborsiz
		qoldirmoq
ill-conditioned	плохо обусловленный,	yomon shartlashgan, yomon
	некорректный	hulqli, tarbiyasiz
image	образ, изображение;	qiyofa, tasvir, huddi o'zi;
	отображение	akslanish
i. unders-	распознавание	tasvirlarni tanish
tanding	изображений	
disk i.	отображение диска	disk tasvirining akslanishi
gray-scale i.	полутонное изображение	yarim to'nli tasvir, kul rang
		tasvir
inverse i.	прообраз	teskari tasvir
task i.	загрузочный модуль,	yuklash moduli, masala
	образ задачи	qiyofasi
implementati-on	реализация, разработка	(programma) joriy qilish,
	(программы), применение	ishlab chiqish, qo'llash
implementator	разработчик	ishlab chiquvchi
implication	вовлечение, включение;	jalb qilish, kiritish;
	импликация	implikasiya
implicit	неявный	aniq ifodalanmagan
imply	заключать в себе, влечь,	o'z ichiga olmoq, jalb etmoq,
	иметь следствием;	ahamiyatli bo'lmoq,
	значить, означать	anglatmoq
inaccuracy	неточность, погрешность	noaniqlik, xatolik, kamchilik
inactive	бездействующий	harakatsiz
incident	смежный, инцидентный	qo'shni, insident, qaram (
	(о вершинах и ребрах	grafa cho'qqilari va qirralari
	графа)	haqida)
in-circuit	встроенный,	ichiga joylashtirilgan, ichki
	внутрисхемный	chizmali
include	заключать в себе,	o'z ichiga olmoq, kiritmoq
	включать	
inclusion	вовлечение, включение;	jalb etish, kiritish;
	импликация	implikasiya, kelib chiqmoq
inconsistency	противоречивость,	zidlik, qarama-qarshilik
	несовместимость	muvofig bo'lmaslik

inconsistent	противоречивый, несовместимый	zid, qarama-qarshi, birga bo'lmaydigan, muvofiq bo'lmagan
increase	рост, увеличение, увеличивать	o'sish, ko'payish, ko'paytirmoq
increment	приращение, прирост; инкремент. (бесконечно малое) приращение, при- растить	orttirish, o'sish, inkrement, (cheksiz kichik) orttirish, o'stirmoq
indefinite	неопределенный	loaniq
indent	отступ, смещение вправо	o'rqaga chekinish, o'ngga siljish
hanging i.	выступ, смещение влево	tashqariga chiqib turish, chapga siljish
indentation	отступ, смещение вправо	chekinish, o'ngga siljish
index (pl. indices)	индекс, показатель; показатель степени; предметный указатель	indeks, ko'rsatgich; daraja ko'rsatgichi; predmetli ko'rsatgich
dense i.	плотный индекс	zich ko'rsatgich
fine i.	детальный индекс, вторичный индекс	har taraflama ko'rsatgich, ikkilamchi ko'rsatgich
gross i.	главный индекс, первичный индекс	asosiy ko'rsatgich, birlamchi ko'rsatgich
master i.	главный индекс	asosiy ko'rsatgich birlamchi
main i.	первичный индекс	ko'rsatgich
reverse i.	обратный индекс	teskari indeks
indicate	указывать, показывать; означать	ko'rsatmoq, bildirmoq; anglatmoq
indicator	индикатор, указатель; признак, флаг	indikator, ko'rsatgich; belgi, bayroq
indirection	использование косвенной адресации. косвенность	vositali adreslashdan foydalanish, vositalilik
induce	порождать, выводить по индукции; индуцировать	vujudga keltirmoq, induksiya bo'yicha chiqarmoq; induksiyalamoq
induction	индукция	induksiya
inequality	неравенство; несо- ответствие	tengsizlik; mos kelmaslik,
inference	(логический) вывод, следствие, умо- заключение	(mantiqiy) xulosa, isbot, natija, oqibat, fikran xulosa chiqarish
i. method	стратегия вывода	xulosa chiqarish uslubi

inferential	дедуктивный	deduktiv
infinite	бесконечный; бесчисленный	cheksiz; sanoqsiz
infinity	бесконечность	cheksizlik
inform	сообщать, информировать, передавать данные	xabar bermoq, xabardor qilmoq, ma'lumotlarni uzatmoq
information	информация, сведения	xabar, informatsiya, ma'lumot
i. hiding	сокрытая информация	ma'lumotni yashirish
accounting i.	учетная информация, информация о бюджете пользователей	hisobga kiradigan ma'lumot, foydalanuvchilar budjeti haqida ma'lumot
housekeeping i.	служебная информация, административная информация	yordamchi ma'lumot, ma'muriy ma'lumot
state i.	информация о состоянии	vaziyat haqida ma'lumot
inhibit	запрещение, запрет; запрещать, блокировать	ta'qiqlash, man qilish, ta'qiqloq, blokirovkalamoq
initiate	иницировать, начинать, запускать, включать, возбуждать	boshlamoq, boshlab hermoq, ishga tushirmoq, kiritmoq, qo'zg'atmoq
inking	рисование	rasm chizish
in-line	встроенный, включаемый; подключенный	ichiga joylashtirilgan, ichiga kiritiladigan: jalb etilgan
in-out	ввод-вывод	kiritish-chiqarish
input	вход	kirish, kiritish
remote i.	дистанционный ввод	uzoqdan turib kiritish
input - output	ввод-вывод	kiritish-chiqarish
buffered i.	ввод-вывод с буферизацией	buferlashgan kiritish-chiqarish
inputting	процесс ввода, ввод	kiritish jarayoni, kiritish
inquiry	запрос; опрос	so'rov, talab; so'rab bilish
inscriber	записывающее устройство	yozib oluvchi qurilma
insert	вставлять	ichiga qo'yimoq
insertion	ввод; вставка, вставление	kiritish; qo'shish, joylashtirish
install	устанавливать, монтировать, собирать; располагать, размещать; вводить в действие	o'rnatmoq, yig'moq, montaj qilmoq; joylashtirmoq; tartibga solmoq; harakatga keltirmoq

installation	установка, устройство; монтаж; расположение, размещение; ввод в действие	ornatish, qurilma; yig'ish, montaj; joylashtirish, o'tmashtirish; harakatga keltirish
installation and checkout phase instruction	опытная эксплуатация	tajribaviy foydalanish, o'rnatish va tekshirish fazasi
i. mix discrimina- tion i. do-nothing i. double- word i. dummy i. entry i. executive i.	команда. оператор смесь команд команда условного перехода пустая команда команда операции над двойными словами пустая команда точка входа команды команда операционной системы	komanda.operator komandalar aralashmasi shartli o'tish komandasi bo'sh komanda ikkilangan so'zlar ustida amal komandasi bo'sh komanda komandaning kirish nuqtasi operatsion tizim komandasi
halt i. illegal i. jump. i. no-op i. privileged i.	команда остановки запрещенная команда команда перехода пустая команда привилегированная команда	to'xtatish komandasi ta'qiqlangan komanda o'tish komandasi bo'sh buyruq imtiyozli komanda
integer based i.	целое число число с основанием; смешенное число	butun son asosli son; aralash son
signed i. integer-valued integral	целое число со знаком целочисленный интеграл; целое число интегральный; целый; неотъемлемый	belgili butun son butun sonli integral; butun son; ajratib bo'lmaydigan, ajralmas,
integrand	интегрируемое, интегрируемая функция	integrallanuvchan, integrallanuvchan funksiya (ish)
intergrate	интегрировать, объединять в одно целое	integrallamoq, bir butun qilib biriktirmoq
integrity intelligence	целостность, сохранность сведения, сообщения, информация; интеллект	butunlik, saqlanishlik ma'lumotlar, xabarlar, axborot; aqliy qobiliyat, intellekt
artificial i. (AI)	искусственный интеллект	sun'iy tafakkur

distributed i.	распределенное управление; распределенные вычислительные средства	taqsimlangan boshqaruv, taqsimlangan hisoblash vositalari
intensity	интенсивность; напряженность (электрического или магнитного поля)	jadallik, intensivlik, yuqori kuchlanishlilik (elektir yoki magnit maydoninig)
interact	взаимодействовать	bir-biriga ta'sir, birga harakat qilmoq
interaction	взаимодействие, взаимосвязь	birga, qo'shilib qilingan harakat, o'zaro bog'lanish
interactive	интерактивный, диалоговый	o'zaro faol, muloqatli
interchange	обмен (данными); аппаратура обмена; замена	almashtirish (ma'lumotlar bilan); almashlash asbobi; o'zgartirish, ayirboshlash
interface	интерфейс, устройство сопряжения; сопряжение, согласование; место стыковки сопрягать, согласовывать	interfeys, tutashish qurilmasi; tutashish, qo'shilish, ulanish, moslanish; ulanish tutashish joyi, ulamoq, tutashtirish, moslamoq, muvofiqqlamoq
looselycoupled i.	слабая связь	kuchsiz aloqa
interference	вмешательство; взаимное влияние, интерференция	aralashish; o'zaro ta'sir, interferensiya
interlace	чередовать	galma-gal qilmoq, navbatlashmoq
interlock	(взаимная) блокировка	blokirovka qilmoq, ulamoq, birlashtirmoq
internal	внутренний	ichki
internals	внутренняя организация (программной системы)	(programma tizimining) ichki tashkiloti
Internet	Интернет	Internet
internetworking	межсетевое взаимодействие	tarmoqlararo o'zaro ta'sir
interpret	интерпретировать, транслировать (программу) в режиме интерпретации	tarjima qilmoq, tushuntirmoq, izohlamoq, izohlash, tarjima rejimida translatsiya qilmoq (programmani)
interpretation	интерпретация; анализ	tushuntirish, izohlash; tahlil qilish

belief- invoked i.	интерпретация «от фактов», вывод снизу вверх	“dalillardan kelib chiqib” tushuntirish, pastdan yuqoriga xulosa
goal- invoked i.	интерпретация «от цели»	“maqsaddan” tushuntirish
interpreter	интерпретатор, интерпретирующая программа; преобразователь (данных)	tarjimon, izohlovchi, izohlash, tarjima qilish programmasi; o'zgartirgich (ma'lumotlarni)
command i.	процессор командного языка, командный процессор	buyruq tili protsessori, buyruq protsessori
interrogation interrupt	опрос прерывание; сигнал прерывания, прерывать(ся)	so'rov uzilish, bo'linish; uzilish, bo'linish signali; uzilmoq, bo'linmoq
disabled i.	заблокированное прерывание, маскированное прерывание	blokirovkalangan uzilish, niqoblangan uzilish
disarmed i.	заблокированное прерывание, маскированное прерывание	blokirovkalangan uzilish, niqoblangan uzilish
enabled i.	разрешенное прерывание, немаскированное прерывание	ruxsat etilgan uzilish, niqobsiz uzilish
page fault i.	прерывание по отсутствию страницы	sahifaning yo'qligi sabali uzilish
pending i.	задержка прерывания, отложенное прерывание	uzilishning kechikishi
peripheral i.	прерывание от внешнего устройства	tashqi qurilma ta'sirida uzilish
power-fail i.	прерывание по сбою электропитания	elektr ta'minotning to'xtashi sababli uzilish
interrupt-driven	управляемый прерываниями, по прерываниям	uzilishlar bilan boshqariluvchi, uzilishlar bo'yicha
intersection	пересечение; конъюнкция, логическое умножение; точка пересечения	kesib o'tish, kesishish; konyunksiya, mantiqiy ko'paytirish; kesishish nuqtasi
interspace	промежуток, интервал делать промежутки	oraliq, ora, o'rta, oraliqlar qoldirmoq, oraliqlar

interval	промежуток, интервал	oraliq, ora, o'rta
intrinsic	внутренний; присущий, свойственный; встроенный	ichki; xos; ichiga o'rnatilgan
introduce	вводить, представлять	kiritmoq, bermoq, keltirmoq
introduction	введение, представление	kirish, berish
invalid	неверный, ошибочный; недействительный; неисправный; неработоспособный	ishonchsiz, noto'g'ri; yaroqsiz, haqiqiy emas, ishlamaydigan; buzuq; ishlash qobiliyatiga ega bo'lmagan
invent	изобретать	ixtiro qilmoq
invention	изобретение	ixtiro
inverse	обратный	teskari
inversion	инверсия, обращение, обратное преобразование	inversiya, teskarilik, teskarilash, aylantirish, qaytarmoq, o'zgartirmoq
matrix i.	обращение матрицы	matritsaning o'zgartirilishi
invitation	приглашение (при взаимодействии диалоговой системы с пользователем)	taklif qilish (muloqat tizimsining foydalanuvchi bilan bir-biriga ta'sir jarayonida)
invocation	вызов (процедуры, процесса)	(amalni, jarayonni) chaqirish
invoke	вызывать, активизировать (процедуру)	chaqirmoq, (amalni) faollashtirmoq
I/O	см. input-output	kirish- chiqish
irrelevant	несоответствующий; несущественный, неподходящий	muvofiq kelmaydigan; mavjud bo'lmagan, o'rinsiz
ISO (International Standards Organization)	международная организация по стандартизации, ИСО	standartlash bo'yicha xalqaro tashkilot ISO
issuer	запрашивающая сторона	talab qiluvchi, so'rovchi tomon
IT	см. information technology	axbopot texnologiyasi
item	отдельный элемент, элемент, единица; статья; позиция	alohida element, element, birlik, modda, vaziyat, iteratsiya
data i. (element)	элемент данных	ma'lumotlar elementi
iterate	выполнять итерацию, повторять, выполнять цикл	iteratsiyani bajarmoq, takrorlamoq, siklni bajarmoq

iteration	итерация, повторение; шаг; цикл	iteratsiya, takrorlash; qadam, siki, davr
------------------	------------------------------------	--

J

jam	заседание, заклинивание; преднамеренные помехи (приему сообщений)	siqmoq, siqib chiqarmoq, siqib kirmoq, suqilib kirmoq, ishga to'sqinlik qilish (ma'lumotlarning qabul qilinishiga) oldindan belgilangan to'siqlar vazifa; ish
job	задание; работа	yuklash, masalalar
j. mix	загрузка, смесь задач	aralashmasi
j. stacking	формирование очереди заданий, формирование пакета заданий	vazifalar navbatini shakllantirish, vazifalar paketini shakllantirish
active j.	текущее задание	faol topshiriq (vazifa), joriy topshiriq (vazifa), kundalik topshiriq (vazifa)
pending j.	повисшее задание, повисшая задача	osilib qolgan vazifa, osilib qolgan masala
join	соединение, объединение; операция включающее ИЛИ	biriktirish, qo'shish; YOKI ulash amali
joint	соединение, узел, сочленение	qo'shilish, ulash, tugun, bo'laklarga ajratish
journal	журнал	jurnal
joystick	джойстик, координатная ручка, рычажный указатель	joystik, koordinat qo'l, richagli ko'rsatgich
jump	переход, операция перехода; команда перехода; скачок пе- реходить, передавать управление	o'tish, ko'chish, sakrash; o'tish, kochish, sakrash amali; o'tish, ko'chish, sakrash ko- mandasi; sakrash
conditional j.	условный переход, операция условного перехода	shartli o'tish, shartli o'tish amali
jumper	переходник	ko'chirgich, sakragich
junction	соединение, сочленение; переход	birikish, qo'shilish; o'tish, ko'chish

justification	выравнивание (массивов знаков за счет нулей или пробелов)	(nol yoki bo'sh joy hisobiga massivlarning belgilarini) tekislash
justify	выравнивать	(nollar yoki bo'sh joylar hisobiga massiv belgilarni) tekislamoq

К

kernel	ядро	mag'iz, negiz
key	ключ, кнопка, клавиша, переключатель; шифр, код, указание к решению переключать, коммутировать	kalit, tugma, klavisha qayta ulagich perekluchatel; shifr, kod, yechimga ko'rsatma, qayta ulamoq, kommutatsiyalamoq, o'rin almashtirmoq
k. in	печатать, вводить с клавиатуры	chop etmoq, klaviaturadan kiritmoq
cancel k.	клавиша сброса	tashlab yuborish tugmasi
escape k.	клавиша выхода	chiqish klavishasi
foreign k.	внешний ключ	tashqi kalit
major k.	главный ключ; первичный ключ	asosiy kalit; birlamchi kalit
memory k.	ключ (защиты) памяти	xotiraning (himoya qilish) kaliti
primary k.	первичный ключ	birlamchi kalit
secondary k.	вторичный ключ	ikkilamchi kalit
keyboard	коммутационная панель; клавишный пульт; клавиатура	kommutatsiyalash paneli; klavishli pult; klaviatura
keying	работа на клавиатуре	klaviaturada ishlash
keypad	вспомогательная клавиатура, специализированная клавиатура	yordamchi klaviatura, ixtisoslashtirilgan klaviatura
keyswitch	кнопочный (клавишный) переключатель	tugmali (klavishli) qayta ulagich
keyword	ключевое слово, дескриптор; зарезервированное слово	kalit so'z, deskriptor, rezervlashgan so'z
kill	уничтожать, удалять (о процессе, сообщении или части текста)	yo'q qilmoq, chetlatmoq (jarayon, ma'lumot yoki matnning qismi haqida), chetlashtirmoq

kilobit	килобит (единица емкости информации), Кбит	kilobit (ma'lumot sig'im birligi), Kbit
kilobyte	килобайт (единица емкости информации), Кбайт	kilobayt (ma'lumot sig'im birligi), Kbayt
kit distribution k. upgrade k. kludge	набор, комплект дистрибутивный комплект, дистрибутив комплект расширения клудж, программа, состоящая из набора плохо согласованных блоков	to'plam, komplekt distributiv, taqsimlanuvchi komplekt, distributiv kengayish komplekti, to'plami kludj, moslashmaydigan (yomon moslashadigan) bloklar to'plamidan iborat programma

I.

label	ярлык; метка, обозначение, отметка, (маркировочный) знак маркировать, размечать	yorliq, belgi, belgilash, belgi qo'yish, (markirovkali), markirovkalamoq, belgi qo'ymoq
entry I. lag	вход (точки) запаздывание, задержка, отставание; интервал (времени) запаздывать, отставать	kirish nuqtasining nomi orqada qolish, kechga qolish, ushlanib qolish; oraliq (vaqt), kechikmoq, orqada qolmoq
landscape language I. binding artificial I. assembler I. business-oriented I.	горизонтальный язык, языковой привязка к языку искусственный язык	gorizontal til, tilli tilga bog'lanish sun'iy til
computer I. definitional I.	язык ассемблера язык для описания экономических или коммерческих задач машинный язык язык с однократным присваиванием	assembler (kirish) tili iqtisodiy yoki kommersia masalalarini ta'riflash uchun til mashina tili bir marta o'zlashtirish tili
host I. natural I. object-oriented I.	включающий язык естественный язык объектно-ориентированный язык	asosiy til, kirituvchi til tabiiy til obyekt-yo'naltirilgan til

program- ming l.	язык программирования,	programmalash tili, algoritmik til
single-as- signment l.	язык с однократным присваиванием	bir marta o'zlashtirish tili
laptop	портативный компьютер	ixcham kompyuter
large-scale	крупномасштабный широких возможностей, большой, крупный	yirik masshtabli, keng imkoniyatli, katta, yirik
laser-read latency	с лазерным считыванием время ожидания, задержка; скрытое состояние	lazerli o'qish bilan kutish vaqti, kechikish; yashirin holat
lattice	структура; решетка	tuzilish; panjara
law	закон, правило, принцип; формула; теорема	qonun, qoida, tamoyil, prinsip; formula; teorema
layer	слой; уровень (иерархии)	qatlam, qavat; daraja (shajaraning)
data link l.	канальный уровень	kanal darajasi
session l.	сеансовый уровень	seans darajasi
layout	размещение, распо- ложение; схема рас- положения, план, чертеж, рисунок; разбижка	joylashtirish, joylashish, joylash chizmasi, joyiha, reja, chizma, rasm, qismlarga ajratish
LE (less or equal)	меньше или равно (операция сравнения)	(taqqoslash amali) kichikroq yoki teng
lead n.	проводник, провод; ввод, вывод; опережение	o'tkazgich, o'tkazish simi; kiritish, chiqarish; kiritish oldini olmoq, chiqarmoq kiritish-chiqarish
lead (led) v.	вводить, выводить	ma'lumotlar massiv boshida, sarlavha; boshlang'ich (ish holatidan tashqari) lenta oxiri
leader	данные в начале массива, заголовок; начальный (нерабочий) конец ленты	kiritish simi, kiritish chiqarish simi, chiqarish
lead-in	вводной провод, ввод	kam ishlatiladiganlarni chetlatish
lead-out	выводной провод, вывод	
least frequently used removal (LFU)	удаление редко ис- пользуемых	
left-justified	выровненный по левому краю	chap qirrali (tomoni) bo'ylab tekislangan
leg	ветвь (программы или схемы); участок (цепи)	shaxobcha (programma yoki chizmaning); joy (zanjirning)
legal	допустимый	ruxsat etiladigan

length	длина, протяженность; продолжительность	uzunlik, davomlilik
word l.	длина слова, разрядность	so'z uzunligi, xonalilik, xonadorlik
letter	буква, символ, знак	xarf, helgi, alomat
level	уровень; степень	sahiya; daraja
gray l.	уровень яркости (изображения)	(tasvirning) ravshanlik darajasi
intensity l.	уровень яркости	ravshanlik darajasi
lexer	см. lexical analyzer	leksik tahlilchi
lexical analyzer	лексический анализатор	leksik tahlilchi
LF	см. line feed	
liaison	соединение (в архи- тектуре открытых систем)	qo'shilish (ochiq tizimlar arxitekturasida)
library	библиотека	kutubxona
life	долговечность, ресурс	uzoq muddatli, manba
lifetime	срок службы	ishlash muddati
light	свет, освещение; лампа; индикаторная (сигнальная) лампа, индикатор	yorug'lik, yoritish; chiroq; indikatorli (signalli) chiroq, indikator
limit	предел, граница ограничивать	chegara, chegaralab qo'yimoq
limitation	ограничение, предел	chegaralash, chegara
line	линия: шина, провод; строка, строчка	chiziq, shina, sim, satr
l. folding	перенос строк	satrlarni ko'chirish
code l.	строка (текста) программы	programma (matn) satri
help l.	строка подсказки	esga solish satri
hidden l.	невидимая линия	ko'rinmas chiziq
off-line	автономный; вык- люченный	avtonom; uzilgan
on-line	интерактивный, диалоговый, опера- тивный; подключенный	faol muloqat, muloqat, tezkor; ulangan
linear	линейный	chizikli
link	звено, связь; соединение, канал связи, линия связи; команда возврата компо- новать, связывать	halqa, zanjir, aloqa; birikish, bog'lanish kanali, aloqa liniyasi; qaytish komandasi

l. up to the Internet linkable	соединяться с Интернетом	Internetga ulanmoq
linkage	приодный для компоновки	tuzishga yaroqli
linker	связь; установление связи; возврат; компоновка, сборка; согласующее устройство	aloqa; aloqa o'rnatish; qaytish, qaytarish moslashadigan qurilma
linker	редактор связей (программа), компоновщик	aloqalar muharriri (programma)
list	список; перечень, перечисление; таблица	ro'yhat; sanoq, sanab chiqish; jadval, ro'yxat tuzmoq
attribute-value l.	вести (составлять) список	xossalar ro'yxati
disk l.	список свойств	disk jadvali
linked l.	таблица диска	ko'rsatgichli ro'yxat
property l.	список с использованием указателей	xossalar ro'yxati
push-down l.	список свойств	stek jadvali
waiting l.	таблица стека	navbat ro'yxati
listen	список очереди	signalni kutmoq
listing	ждать сигнала	chop etish, listing
load	распечатка, листинг	yuklash, yuklamoq; vazifa bermoq
initial program l.	загрузка, нагружать, загружать	programmaning boshlang'ich yuklanishi
loader	начальная загрузка программы	yuklagich
loading	загрузчик	yuklash
dynamic program l.	загрузка	programmami dinamik yuklash
load on call	динамическая загрузка программы	chaqiriq bo'yicha dinamik yuklash
local	динамическая загрузка по вызову	mahalliy
locate	локальный	topmoq; joylashtirmoq, (kursor holatini) o'rnatmoq
location	находить; размещать; устанавливать (позицию курсора)	vaziyat, holat, joylashtirish, o'rnatish; o'rni yoki vaziyatini aniqlash
	местоположение, расположение, размещение; определение места или местоположения	

home l.	начальное размещение	boshlang'ich joylashish, ko'chish
locator	локатор, устройство ввода позиций	lokator, vaziyatlarni kiritish qurilmasi
lock	блокировка, блокировать	blokirovkalash, blokirovkalamoq
memory l.	блокировка памяти	xotirani blokirovkalash
lockout	блокировка, захват	blokirovka, ushlash
lock-up	тупик, блокировка	tupik, berk, blokirovka
locus (pl. loci)	геометрическое место точек; местоположение	nuqtalarning geografik o'rni, vaziyat, ahvol
log	регистрация, запись (информации); журнал регистраций; паспорт (машины) регистрировать, записывать (информацию)	ro'yxatga olish, (axborotni) yozish; ro'yxatga olish jurnali; (mashina) pasporti, ro'yxatga olmoq, yozmoq (axborotni)
l. in	вход (в систему)	(tizimga) kirish
l. off	выход (из системы)	(tizimdan) chiqish
l. out	выход (из системы)	(tizimdan) chiqish
audit l.	контрольный журнал	nazorat jurnali
console l.	протокол консоли	konsol protokoli
logarithm	логарифм	logarifm
logger	регистратор, самописец, регистрирующее устройство	registrator, ro'yxatga olish uskunasi, o'zi yozar asbob, ro'yxatga oluvchi qurilma
logging	регистрация, запись (информации)	ro'yxatga olish, yozish (ma'lumotni)
l. in	вход (в систему)	tizimga kirish
l. out	выход (из системы)	tizimdan chiqish
logic	логика; логическая часть, логический узел; логическая схема	mantiq; mantiqiy qism; mantiqiy tugun; mantiqiy chizma
distributed l.	распределенное управление	taqsimlangan boshqaruv
logical	логический	mantiqiy
login	начало сеанса (работы с терминалом), вход в систему	seans boshi (terminal bilan ishlashning), tizimga kirish, seans oxiri, tizimdan chiqish
logoff	выход, конец сеанса	chiqish, seans oxiri
logout	конец сеанса, выход из системы	seansning tugashi, tizimdan chiqish

look	просмотр, поиск, шаг поиска	ko'rib chiqish, qidirishh, qidirishh qadami
l. ahead	упреждение; просмотр вперед	oldini olish, oldindan ko'rib chiqish
loop	петля; контур, (замкнутая) цепь; цикл	sirtmoq; kontur, (yopiq) zanjir; sikl
do-while l.	цикл с условием продолжения, цикл «пока»	davom etish sharti bilan davr (sikl). "vaqtinchalik" sikli
inner l.	внутренний цикл	ichki sikl
nested loops	вложенные циклы, кратные циклы	joylashtirilgan sikllar, takroriy sikllar
open l.	разомкнутый цикл	ochiq sikl
wait l.	ждуший цикл	kutuvchi sikl
looping	выполнение цикла	siklning bajarilishi
loss	потеря, потери; проигрыш	zarar, yo'qotish; yutqizish
low	младший	kichik
lower-case	строчная, нижнего регистра (о буквах)	quyi registr (harflar haqida)
low-priority	низкоприоритетный, имеющий низкий приоритет	kichik afzallikka ega bo'lgan
lpi (lines per inch)	строк на дюйм	l duymdagi qatorlar
lpm (lines per minute)	строк в минуту	l minutdagi qatorlar
L.T (less than)	меньше (операция сравнения)	(taqqoslash amali) kichikroq

M

machine	машина, механизм, устройство; вычислительная машина, счетная машина	mashina, mexanizm, qurilma; hisoblash mashinasi, hisoblovchi mashina
macro (macros)	макрос; макрокоманда	makros; makrokomanda
nested m.	вложенные макросы	joylashgan makroslar
magnitude	величина, значение; модуль	kattalik, qiymat, ahamiyat; modul
mail	почта, посылать по почте	pochta, pochta orqali jo'natmoq

e-mail (electronic mail)	электронная почта	elektron pochta
mailbox	почтовый ящик	pochta qutisi
main	питающий провод, фидер	ta'minlovchi sim, fider
mainframe	большая ЭВМ; центральный процессор	katta EHM; markaziy protsessor
maintenance	техническое обслуживание, поддержка, эксплуатация, сопровождение, ведение (файла)	texnik xizmat ko'rsatish, qo'llab-quvvatlash, ta'minlash, ishlatish, qarash, tuzatish, saqlash, kuzatish, faylni kiritish
file m.	сопровождение файла	faylni kuzatish
program m.	сопровождение программы	programmamni yuritish
majority	большинство; мажоритарный	ko'pchilik, majoritar
malfunction	сбой, неправильное срабатывание, неправильная работа; ошибка (в программе)	to'xtash, noto'g'ri ishlash, noto'g'ri ish; (programmadagi) xato
manage	управлять; вести, организовывать (процесс)	boshqarmoq; boshlab bormoq, tashkil qilmoq (jarayon); muomala qilabilmoq, uddasidan chiqmoq, eplamoq
management	управление, организация	boshqarish, idora qilish; idora, ma'muriyat, ishlata bilish
memory m.	управление памятью	xotirani boshqarish
manager	администратор, управляющая программа; управляющее устройство	rahbar, mudir; boshqarish programmasi; boshqarish qurilmasi;
file m.	управление файлами	fayllarni boshqarish
heap m.	управление динамической областью	dinamik sohani boshqarish
operations m.	начальник (вычислительной) машины, руководитель группы сопровождения	(hisoblash mashinasi) boshlig'i, kuzatish guruhi rahbari
system m.	системный администратор, администратор системы	tizim boshqaruvchisi; tizim rahbari
window m.	администратор окон	oynalar rahbari

manifold	многообразие	ko'pturlilik
manipulation	манипулирование, работа; обработка; управление (механизмом)	boshqarish, ish; qayta ishlash; boshqarish (mexanizmni)
mantissa	мантисса	mantissa
manual	руководство, справочник, инструкция для ручного управления	qo'llanma, ma'lumotnoma, ko'rsatma, qo'l bilan boshqarish uchun ko'rsatma
reference m.	справочник, справочное руководство	ma'lumotnoma, ma'lumotnoma bilan boshqarish
map	карта, план, схема; составлять схему; отображать, устанавливать соответствие	xarita, reja, loyiha, chizma; chizma tuzmoq, akslamoq, tasvirlamoq, moslik (aynanlik) o'rnatmoq
load m.	загрузка карты	xarita yoki chizma tuzish;
mapping	составление карты или схемы; отображение, соответствие, преобразование	akslash, aynanlik, moslik, o'zgarish
address m.	отображение адресов	manzillarni aks ettirish
memory m.	управление памятью	xotirani boshqarish
margin	край, грань; поле (печатной страницы); запас регулирования, пределы рабочего режима	chet, qirra; xoshiya (bosma tabog'ning); boshqarish ehtiyoti, ish rejimining chegaralari
mark	метка, отметка, знак, маркер отмечать, размечать	belgi, alomat, nishon, ko'rsatgich; belgilamoq, aniqlamoq, ajratib ko'rsatmoq, iz qoldirmoq
field m.	метка поля, ограничитель поля	maydonni belgilash; maydonni cheklagich
marker	маркер; метка, признак (начала или окончания блока данных); графический маркер	marker; belgi, nishon, alomat (ma'lumotlar blokining boshi yoki oxiri); grafik marker
master	главный, ведущий, основной	bosh, asosiy, yetakchi
mat	матрица, ковер	matritsa, gilam
match	согласовывать, приводить в соответствие, сопоставлять.	moslamoq, mos keltirmoq, teng bo'lmoq, muvofiq bo'lmoq, moslashtirmoq.

matching	отождествлять; подгонять, подбирать, сочетать, выравнивать согласование вы- равнивание, подгонка, подбор, сочетание сравнение, сопоставление, отождествление	solishtirmoq, moslab tanla- moq, birgalik hosil qilmoq, tekislamoq, baravarlamov moslashuv, tuvofiqlashuv, baravarlash, tekislash, moslab tanlash, birgalik hosil qilish
partial m.	частичное сопоставление, частичное отождествле- ние	qisman taqqoslash, qisman aynanlash
wildcard m.	универсальное со- поставление	universal taqqoslash
mathematics	математика	matematika
applied m.	прикладная математика	amaliy matematika
pure m.	чистая математика	toza matematika
matrix (pl. matrices)	матрица, дешифратор; таблица	matritsa, deshifrador; jadval
adjacency m.	матрица смежности	qo'shnilik matritsasi
disperse m.	разреженная матрица	siyraklashgan matritsa
dot m.	растр, точечная матрица	rastr, nuqtali matritsa, labirint
incidence m.	матрица инцидентности	qo'shnilik matritsasi
inverse m.	обратная матрица	teskari matritsa
unit m.	единичная матрица	birlik matritsasi
traffic re- quirement m.	матрица трафика	trafika matritsasi
maze	лабиринт	labirint
Mbyte	см. megabyte	Megabayt
mean n., a.	среднее значение, средняя величина средний	o'rtacha qiymat, o'rtacha kattalik; anglatmoq, ahamiyatga ega bo'lmoq, o'rtacha
mean (meant) v.	значить, иметь значение	hildirmoq, ahamiyatga ega bo'lmoq
meaning	значение, смысл, содержание	ahamiyat, ma'no, mazmun
means	способ, средство, средства	vosita, usul, yo'sin, mablag'
measure	мера, показатель, критерий; масштаб	o'lcham, ko'rsatgich, mezon; masshtab, daraja, chegara; tadbir, chora

measurement	измерение; pl. Размеры	o'Icham; o'lchamlar
mechanical	автоматический	avtomatik
median	медиана	mediana
medium (pl. media)	среднее число; среда, носитель; средство, способ	o'rtacha qiymat; muhit; tashuvchi; vosita; usul, o'rtacha
data m.	носитель данных	ma'lumotlar tashuvchisi
storage m.	носитель данных	ma'lumotlarni tashuvchi
megabit	мегабит (10 ⁶ бит)	megabit (10 ⁶ bit)
megabyte	мегабайт (10 ⁶ байт)	megabayt (10 ⁶ bayt)
member	элемент (устройства); член (уравнения); элемент набора (в базах данных)	element (qurilmaning); qism, had (tenglamaning); to'plam elementi (ma'lumotlar asosida)
memorize	запоминать, хранить	eslab qolmoq, saqlamoq
memory	память, оперативная память, запоминающее устройство	xotira, tezkor xotira, xotira qurilmasi
m. interleaving	расслоение памяти	xotiraning qatlamlarga ajralishi
m. upgrade	дополнительная память	qo'shimcha xotira
add-in m.	дополнительная память	qo'shimcha xotira
auxiliary m.	внешняя память, внешнее запоминающее устройство	tashqi xotira, tashqi xotira (eslab qoluvchi) qurilmasi
external m.	внешняя память, внешнее запоминающее устройство	tashqi xotira, tashqi eslab qoluvchi qurilma
image m.	память изображения	tasvir xotirasi
internal m.	собственная память; внутренняя (оперативная) память	xususiy xotira; ichki (tezkor) xotira
main m.	оперативная память, основная память, ОЗУ	tezkor xotira, asosiy xotira
random-access m. (RAM)	оперативная память, оперативное запоминающее устройство, ОЗУ	tezkor xotira, tezkor (xotira) eslab qoluvchi qurilma
read-only m. (ROM)	постоянное запоминающее устройство, ПЗУ	o'zgarmas xotira, o'zgarmas eslab qoluvchi qurilma
menu	меню	menu

pop-up m.	всплывающее меню	ochiluvchi menyu
pull-down m.	спускающееся меню	tushuvchi menyu
menu-driven	управляемый с помощью меню	menyu yordamida boshqariladigan
merge	слияние, объединение; программа слияния	qo'shilish, birlashish; qoshilish programmasi,
merging	сливать, объединять	qo'shilib keunoq, birlashmoq
mesh	слияние, объединение	aynan bir xil bo'lish, birlashish
message	сетка; ячейка (сетки); слияние, объединение	to'r: katak (to'rning); qoshilish, birlashish, qoshmoq, birlashmoq
error m.	сообщение, передаваемый блок информации; запрос	axborot, xabar, ma'lumot, uzatiladigan axborot bloki
fox m. (a quick brown fox jumps over the lazy dog 1234567890)	сообщение об ошибке	xato haqida ma'lumot
metadata	стандартное сообщение, передаваемое для проверки работы связи и содержащее все буквы латинского алфавита	aloqa ishini tekshirish uchun uzatiladigan va lotin alfavitining hamma harflarini o'z ichiga oladigan standart axborot
method	метаданные	metama'lumotlar
microprocessor	метод; правило	uslub, qoida
milestone	микроспроцессор	mikroprotsessor
minimize	промежуточный отчет	oralih hisobot
minuend	минимизировать, доводить до минимума	minimallashtirmoq, minimumgacha yetkazmoq
minus	уменьшаемое	kamayuvchi
mips (million instructions per second)	минус; отрицательная величина, отрицательный миллион операций в секунду	minus; manfiy qiymat, manfiy bir sekunda bir million amal
mirroring	(зеркальное) отражение (в машинной графике)	bir sekunda bir million amal (mashina grafikasida) oynali akslanish
misaligned	расположенный на неправильной границе	noto'g'ri chegarada joylashgan
mismatch	рассогласование; несовпадение, несоответствие; неправильный подбор не совпадать	muvofiglikning buzilishi; aynan bir xil bo'lmaslik, mos kelmaslik; noto'g'ri tanlov, muvofig kelmaslik

misoperation	неправильная работа; ложное срабатывание	noto'g'ri ish; xato ishlash
misprint	опечатка	xato, bosma xatosi
miss	отсутствие, потеря	yo'qlik, yo'qotish
mode	способ, метод, принцип (работы); режим (работы); состояние; вид; класс	usul, uslub, prinsip (ish); uslub (ishlash); holat; ko'rinish, forma, sinf
access m.	способ доступа	kirish uslubi
alternate m.	режим попеременного доступа	navbat bilan kirish uslubi
anticipation m.	режим с упреждением	oldini olish uslubii
attraction m.	демонстрационный режим	namoyish qilish uslubii
burst m.	монополярный режим, пакетный режим	monopol ish uslubi. paket uslubi
compatibility m.	режим эмуляции	o'zaro muvofqlik uslubi
event input m.	ввод с очередями, ввод с буферизацией	navbat bilan kiritish, buferlash yo'li bilan kiritish uslubi
exclusive usage m.	монополярный режим	monopol, yakka boshqaruv uslubi
executive m.	привилегированный режим, режим операционной системы	imtiyozli uslub, amal tizimi uslubi
free-running m.	режим свободного доступа	erkin kirish uslubi
graphics m.	графический режим	grafik uslub
high-resolution m.	графический режим с высоким разрешением	yuqori yechimli grafik uslub
insert m.	режим вставки, раздвигающий режим	sig'dirish uslubi, surib tashlash uslubi
interpretive m.	режим интерпретации	sharhlash uslubi
low-resolution m.	графический режим с низким разрешением	kichik yechimli grafik uslub
mapping m.	режим с управлением памятью	xotirani boshqarish uslubi
move m.	режим пересылки	qayta jo'natish uslubi
native m.	режим работы в собственной системе команд	xususiy komandalar tizimida ishlash uslubi

nonwrap m.	режим без автоматического перевода строки	avtomatik bo'lmagan satrni ko'chirish uslubi
overtypе m.	режим замены	almashtirish uslubi
request input m.	ввод с приглашением (по запросу)	(talabga binoan) taklifga ko'ra kiritish
slave m.	непривилегированный режим, режим задачи	imtiyozsiz uslub, masala uslubi
scope m.	экранный режим супервизора	supervizor ekran uslubi
supervisor m.	режим супервизора, режим операционной системы	supervizor uslubi, operatsion tizimi uslubi
task m.	непривилегированный режим, режим задачи	imtiyozli uslub, vazifa uslubi, supervizor uslubi
user m.	непривилегированный режим, режим пользователя	imtiyozsiz uslub, foydalanuvchi uslubi
model	модель, образец моделировать	model, namuna, shakillantirmoq, namunaga muvofiq yasamoq
modeling	моделирование	modellash, modellashtirish
modem	модем, модулятор — демодулятор	modem, modulator-demodulator
integrated m.	встроенный модем	joylangan modem
modification	модификация, видоизменение	modifikatsiya, shakl o'zgarish
modifier	модификатор	modifikator
modify	модифицировать, изменять, видоизменять	modifikatsiyalamoq, o'zgartirmoq, shakl o'zgartirmoq
modular	модульный	modulli
modulation	модуляция	modulatsiya
modulator	модулятор	modulator
module	модуль, блок	modul, blok см. program unit
data m.	блок данных	ma'lumotlar bloki
interface m.	интерфейсный модуль	interfeys moduli
load m.	загрузочный модуль	yuklash moduli
monitor	управляющая программа, диспетчер; монитор,	boshqaruv programmasi, dispatcher; monitor, nazorat

	контрольное устройство, датчик осуществлять текущий контроль, контролировать	qiluvchi qurilma, datchik, kundalik nazoratni amalga oshirmoq, harakatni nazorat qilmoq
debug m.	отладчик	sozlagich
sequence m.	планировщик	rejalashtirish uslubi
time-sharing m.	монитор разделения времени	vaqtni bo'lish uslubi
motion	движение, ход	harakat, borish
mounting	монтаж, сборка, установка	montaj, yig'ish, o'rnatish
mouse	мышь	sichqon
move	перемещение, движение; передача с изменениями, модификация пере- мещать(ся), двигать(ся); пересылать (данные); уп- равлять	siljish, ko'chish, harakat; o'zgarishlar bilan uzatish, modifikatsiya; siljimoq, ko'chmoq, jonatmoq; bosh- qarmoq
movement	перемещение, движение	harakat; siljish, ko'chish
MS DOS	см. PC DOS	
multiaccess	коллективный доступ, мультидоступ	umumiy (kollektiv) kirish, multikirish
multibyte	многобайтовый	ko'pbaytli
multiple	кратное (число) кратный; многократный	karrali (son), karrali; ko'p karrali
multiplexer	мультиплексор, концентратор	multipleksor
multiplexing	мультиплексирование, уплотнение	multiplekstirlash, zichlash
multiplicand	множимое, сомножитель	ko'paytma, ko'paytuvchi
multiplication	умножение	ko'paytirish
multiplier	множитель, сомножитель	faktor, koeffitsient, ikkinchi ko'paytiruvchi
multiprocessing	многопроцессорная обработка	ko'pprotsessorli qayta ishlash
multiprocessor	мультипроцессор	multirotsessor
multitasking	многозадачный режим	multiprogramma uslubi

N

name	имя, наименование, название	ism, nom, atama
-------------	--------------------------------	-----------------

entry n.	имя (точки) входа	kirish nuqtasining nomi
qualified n.	составное имя, уточненное имя	tarkibiy nom, aniqlangan nom
naming class	класс идентификатора	identifikator sinfi
NAND	И НЕ (логическая операция)	VA EMAS (mantiqiy amal)
nanosecond	наносекунда, нс (10^{-9} с)	nanosekund, нс (10^{-9} с)
natural nature	природный, естественный природа; основное свойство, характер	tabiiy tabiiy, asosiy xossa, ta'rif, tavsif
naught (nought)	ноль	nol
negation	отрицание (логическая операция)	inkor etish (mantiqiy amal)
negative	отрицательная величина; знак минус; отрицание отрицательный	manfiy qiymat; minus belgisi; inkor etish, manfiy, salbiy
negotiation	согласование	moslashuv, muvofiqlashuv
neighborhood	окрестность	tevarak-atrof
NEITHER NOR	НЕ ИЛИ (логическая операция)	EMAS YOKI (mantiqiy amal)
nest	гнездо, вложенное множество, вложение вкладывать, представлять в виде вложений	uya, joylashtirilgan to'plam, joylash, qo'y- moq, joylash, qo'yish ko'rinishida ifodalash, ko'z oldiga keltirish
nesting	формирование гнезда, вложение, вложенность; рекурсивное построение сложных схем	uyaning shaklanishi, qo' yish, joylash; murakkab chizmalarning rekursiv qurilishi
net	(вычислительная) сеть; схема; сетка	(hisoblash) tarmog'i; chizma, to'r
network	сеть; сетка; схема, цепь, контур; сетевой график сетевой процессор	tarmoq; to' r, chizma, zanjir, kontur; tarmoqli grafik tarmoqli protsessor
n. front-end backbone	базовая сеть	asosiy tarmoq
n. packet-switching n	сеть коммутации пакетов	paketlarni kommutatsiyalash tarmog'i
ring n.	кольцевая сеть	halqaviy tarmoq
nexus	связь, связующее звено, соединение	aloqa, bog'lovchi zveno, bo'g'in, birlashish

nibble	полубайт	yarimbayt
nil	нуль, пустой указатель	nol
no-carry	отсутствие переноса	ko'chirishning yo'qligi
node	вершина (дерева или графа); узел; точка пересечения	tugun; kesishish nuqtasi
n. splitting	расщепление узлов	tugunlarni yechish, ajratish
child n.	дочерняя вершина	avlod cho'qqisi
daughter n.	подчиненный (дочерний) узел	bo'ysunuvchi (sho'ba) tugun markaz
father n.	узел-родитель, родительская вершина	tugun-ota-ona, ota-ona cho'qqisi
leaf n.	лист	yaproq
mother n.	родительская вершина	ota-ona-cho'qqisi
parent n.	узел-родитель	ota-ona-tugun, ota-ona cho'qqisi
noise	помеха, помехи, шум	shovqin, halaqit, to'siq, shovqinlar
nominal	номинальный; именной	nominal; nomlangan
nonequivalent	неэквивалентность, неравнозначность	ekivalentsizlik, har xil qiymatli
nonswappable	невывожимый	bo'shatilmaydigan, chiqarilmaydigan
no-operation	пустая команда	bo'sh komanda
NOR	НЕ ИЛИ (логическая операция)	EMAS YOKI (mantiqiy amal)
normalize	нормализовать, нормировать	normallashtirmoq, normalamoq, me'yorlamoq,
NOT	НЕ (логическая операция)	EMAS (mantiqiy amal)
NOT AND	НЕ И (логическая операция)	EMAS VA (mantiqiy amal)
notation	система счисления; запись, представление, система обозначений	sanoq tizimi, yozuv, tasvirlash, belgilar tizimi
NOT BOTH	НЕ И (логическая операция)	EMAS YOKI (mantiqiy amal)
notion	понятие, представление	tushuncha, tasavvur
NOT OR	НЕ ИЛИ (логическая операция)	EMAS YOKI (mantiqiy amal)
nucleus	ядро (системы)	yadro (sistmaning)

null	нуль; отсутствие информации, неопределенное значение нулевой; пустой	no'l, axborotning yo'qligi, noaniq qiymat, nolinch; bo'sh
number	число; номер; шифра; шифр считать; нумеровать; насчитывать	son; nomer; raqam, shifr, sanamoq; nomerlamoq, hisoblamoq
natural n.	натуральное число	natural son
prime n	простое число	oddiy son
user n.	код пользователя	foydalanuvchining kodi
numeral	цифра; цифровой. числовой	raqam; son. raqamli sonli
numeration	представление чисел; система счисления	sonlarni berish; sanoq tizimi
numerator	числитель (дроби); нумератор, счетчик	surat (kasrning); numerator, hisoblagich
numerical	цифровой. числовой	raqamli, sonli
Num Lock	«Цифра» (вспомогательная клавиша)	"Raqam" (yordamchi klavisha, tugmacha)

O

obey	выполнять, исполнять (команду)	bajarimoq, ijro etmoq (komandani)
object	объект; предмет	obyekt; predmet, maqsadli
assignable o.	изменяемый объект	o'zgaradigan obyekt
objective	цель, задание; (техническое) требование; целевая функция	maqsad, vazifa; (texnik) talab; maqsadli funksiya
object-time	обрабатываемый во время выполнения программы	programmani bajarish jarayonida ishlanuvchi
observe	соблюдать, наблюдать	rioya qilmoq, kuzatmoq
occurrence	наличие, присутствие (сигнала): случай	borlik, bor bo'lish, (signalning) ishtirok etishi;
	употребления, экземпляра (в базах данных); по-	qollash hodisasi, ekzemplar (ma'lumotlar asosida): hodi-
	явление события, событие	saning paydo bo'lishi, hodisa
octal	восьмиричный	sakkizli
octree	дерево октантов, 8-дерево	oktantlar daraxti, 8-daraxt
odd	нечетный; добавочный	toq; qo' shimcha

off	состояние «выключено» выключенный, отключенный	o'chirilgan holat, o'chirilgan, uzib qo'yilgan
off-bit	нулевой бит, нулевой разряд	nolinchi bit, nolinchi xona
off-chip	вне кристалла	kristalldan tashqarida
off-duty	невключенный, ре- зервный	yoqilmagan, rezervdagi
off-line	автономный, неза- висимый	avtonom, mustaqil
offset	смещение, сдвиг; отклонение регули- рования: начальный номер смещать, сдвигать	siljish, ko'chish, bosh- qarishning chetlashishi; boshlang'ich nomer, siljitimq, ko'chirmoq
off the-shelf	имеющийся в готовом виде, не требующий доработки пользователем	tayyor ko'rinishda bo'lgan, foydalanuvchidan qo'shimcha ishlovni talab qilmaydigan
on	состояние «включено» включенный	“yoqilgan” holat, yoqilgan
on-bit	единичный бит, единичный разряд	birlik biti, birlik xonasi
one-dimensional	одномерный	bir o'lchamli
one-for-one (one- one)	взаимно однозначный	o'zaro bir qiymatli
one-to-one	однозначный, один к одному (о методе трансляции или отображения)	bir qiymatli, birga bir (translatiya yoki akslash uslubida)
on-line	интерактивный, диа- логовый, оперативный; подключенный	tezkor, muloqatli, ulangan
o. learning	обучение в режиме он- лайн (под непосред- ственным управлением компьютера)	on-layn uslubida o'qitish (bevosita kompyuter boshqaruvida)
on-the-fly	немедленный, непрерывный	tez, uzluksiz
opcode	код операции	operatsiya kodi
open	разрыв (шины), обрыв открывать файл	(shinaning) uzilishi, uzilish, ochmoq, ochiq см. extensible
open-ended	открытый, расширяемый открытый, расширяемый	ochiq, kengayuvchan

operand	операнд, компонента операции	operand, amal komponenti
operation	операция, действие, команда: работа, функционирование; режим (работы), срабатывание (прибора)	amal, harakat; ish, ishlash; ish rejimi, (asbobning) ishlashi
bitwise o.	поразрядная операция	xonalar bo'yicha amallar
connection-oriented o.	связь с установлением логического соединения	mantiqiy qo'shilishni o'rnatish bilan aloqa
down o.	операция «занять», занятие семафора)	“band qilmoq” amali, (semaforni) band qilmoq
half-duplex o.	полудуплексный режим	yarim-dupleks uslubi
no o.	пустая команда	bo'sh komanda
start-stop o.	стартстопный режим	boshlash-to'xtash uslubi
up o.	операция «освободить» освобождение (семафора)	“ozod etmoq” uslubi, ozod etish (semaforni) bo'shatish
wait o.	операция «занять», занятие (семафора)	“band qilmoq” amali, (semaforni) band qilish
operational	работающий, сданный в эксплуатацию	ishlaydigan, ishlatishga topshirilgan
operator	оператор, знак операции, операция	operator, amal belgisi, amal
Indirection o.	операция разыменования	nomlash amali
infix o.	инфиксная операция (знак операции записывается между операндами)	infiks amali (amal belgisi operandlar orasiga yoziladi)
postfix o.	постфиксная операция (знак операции записывается после операнда)	postfiks amali (amal belgisi operanddan keyin yoziladi)
prefix o.	префиксная операция (знак операции записывается перед операндом)	prefiks amali (amal belgisi operand oldidan yoziladi)
relational o.	операция сравнения; операция реляционной алгебры	taqqoslash amali, nisbiy algebra amali
optimization	оптимизация	optimallashtirish
optimizer	оптимизатор; блок оптимизации	optimallashtiruvchi blok

option	выбор; необязательный параметр; вариант, версия, возможность; pl. факультативное оборудование (поставляемое или используемое по выбору)	tanlash; variant, naql. element, tanlov, inkoniyat; fakultativ uskuna (ta'minlanadigan yoki tanlov bo'yicha foydalanadigan)
compiler options default o. (parameter) system generation o. OR	параметры трансляции параметр, выбираемый по умолчанию параметр генерации ИЛИ (логическая операция)	translatsiya parametrlari см. compiler toggles shartsiz tanlov. yashirin tanlanadigan generatsiya parametri YOKI (mantiqiy amal)
order	команда; порядок, упорядоченность, последовательность; степень; порядок слов упорядочивать	komanda. buyruq; tartib; tartiblanganlik. ketma-ketlik; daraja. so'z tartibi, tartibga solmoq
ordering	упорядочение, (упорядоченное) расположение, порядок, расстановка	tartiblash, (tartiblangan), tizish, joylash, tartib, joylashtirish
ORG (origin)	директива ассемблера, указывающая адрес начала программы или части программы	assembler direktivasi, programma boshlanishini yoki programma qismini ko'rsatuvchi adres
origin	начало, источник; (абсолютный) адрес начала программы или блока; начало отсчета; зарождение, происхождение	boshlanish, manba; (absolut) adres, manzil. programmaning yoki blokning boshi; sanoqning boshlanishi: kelib chiqish
program o.	начальный адрес программы	programmaning boshlang'ich adresi
orphan OS	висячая строка см. operating system	osilib turuvchi satr operatsion tizim
outcome	результат, исход, итог	natija, oqibat, xulosa
outdegree	полустепень исхода	natijaning yarim darajasi
outlet	выход, вывод	chiqish, chiqarish

outline	контур, очертание; схема, план; элемент блок-схемы	kontur, ko'rinish, qiyofa; chizma, reja, loyiha; blok-chizma elementi
out-of-operation	бездействующий	ishlamaydigan
out-of-order	поврежденный, неисправный	buzilgan
outperform	иметь большее быстродействие	kattaroq tezkorlikk ega bo'lmoq
output	выход, вывод; выходное устройство, устройство вывода; выходные данные. результат вычислений выводить данные выходной	chiqish, chiqarish. chiqish qurilmasi, chiqarish qurilmasi, chiqish ma'lumotlari, hisoblash natijasi, chiqish
outstanding	ожидающий обработки (о прерывании или запросе)	ishlovni kutuvchi (uzulish yoki talab haqida)
outswap	выгружать, откачивать	bo'shatmoq, chiqarib tashlamoq
overdraw	превышать ограничения	chegaradan oshib ketmoq
overflow	переполнение; перенос переполнения; избыток переполнять(ся)	to'lib toshish, ko'chirish, haddan tashqari ko'p
overlap	перекрытие, совмещение перекрывать, совмещать	qoplash, birga bo'lish, qo'shilish, qoplamoq, birga bo'lmoq, qo'shilmov
overlay	наложение (в памяти), перекрытие, оверлей; накладной лист; надпечатка, штамп (накладываемый на текст документации), организовывать оверлейную программу, оверлейный	ustiga qo'yish (xotira), qoplash, overley; ustiga qo'yiladigan sahifa, muhr (hujjat teksti ustiga qo'yiladigan), overley programmasini tashkil qilmoq, overleyli
overload	перегрузка	ortiqcha yuklash
overprinting	надпечатка	ustiga chop etish
override	отменять, замещать	bekor qilmoq, o'rin almashtirmoq
overrun	выход за границы (памяти), перегрузка, переполнение	(xotira) chegarasidan chiqib ketish, ortiqcha yuklash, to'lib ketish
owner	владелец	mulkdor, xo'jayin

Р

pack	упаковывать	o'ramoq, tahlamoq, joylamoq
package	блок, модуль; пакет (программ); корпус	blok, modul; programmalar paketi; korpus, gavda, tana, amaliy programmalar paketi
application p.	пакет прикладных программ	
benchmark p.	тестовый пакет	test paketi
floating-point p.	пакет программ для выполнения операций над числами с плавающей запятой	suzuvchi nuqtali sonlar ustida amallar bajarish uchun programmalar paketi
software p	пакет программ	programmalar paketi
trig p.	тригонометрический пакет	trigonometrik paket
packed packet	упакованный пакет (данных): укладка	taxlangan, o'ralgan (ma'lumotlar) paketi; joylash, taxlash
p. assembly	формирование пакета	paketni shakllantirish
p. disassembly	разборка пакета	paketni tahlil qilish
p. interleaving	чередование пакетов	paketlar ketma-ketligi
packing	уплотнение (данных в памяти), плотное размещение; упаковка	zichlash (xotiradagi ma'lumotlarni), zich joylash; o'rash, joylash
pad	контактная площадка; клавиатура, клавишная панель набивать, заполнять (свободные места в блоке памяти незначешей информацией) дополнять	aloqa maydoni; klaviatura, klavishli panel; to'ldirmoq, to'ldir-moq (xotira blokidagi bo'sh joylarni ahamiyatsiz axborotlar bilan)
graphics p.	(графический) планшет	grafik planshet
padding	набивка, заполнение; дополнение пробелами	tiqish, to'ldirish; bo'shlik bilan to'ldirish
page	страница, лист разбивать на страницы	sahifa, varaq, sahifalarga, bo'lib tashlamoq
p. locking	фиксация страницы	sahifalami belgilash
banner p.	титульный лист	belgilangan bosh varaq
flag p.	титульный лист	belgilangan bosh varaq
paging	разбиение (памяти) на страницы; замещение страниц, листание, подкачка	sahifalarga bo'lish (xotirani); shifalami ko'chirish, sahifalami almashlash, varaq-lash, ko'chirish

p. policy	алгоритм замещения страниц, алгоритм подкачки	sahifalarni almashtirish algoritmi, ko'chirish algoritmi
demand p. paging-in	подкачка по обращению	nurojaatga binoan ko'chirish
	загрузка страницы, подкачка страницы в оперативную память	sahifalarni yuklash.
paging-out	удаление страницы, откачка страниц из оперативной памяти	sahifalarni operativ xotiraga ko'chirish
painting	закрашивание, закраска	sahifani yiroqlashtirish, chiqarib taslash, operativ xotiradan sahifalarni chiqarish bo'yash
pair	пара соединять попарно парный, двойной	juft, jufti bilan birlashtirish, qosh, ikkilangan
ordered p. pane panel	упорядоченная пара подокно, «форточка» панель, щит управления, распределительный щит; плата; табло	tartiblangan juftlik "oyna"
panning	панорамирование (на экране дисплея), горизонтальная прокрутка	panel, chizim, boshqarish shchiti; plata; jadval
parallel	дублировать, параллельный	panoramalash (display ekranida)
parameter	параметр	takrorlamoq, parallel
p. passing	передача параметров	parametr
actual p. command line p.	фактический параметр параметр командной строки	parametrlarni uzatish haqiqiy parametr komanda satri parametri
in-out p.	изменяемый параметр	o'zgaruvchan parametr
in p.	входной параметр	kirish parametri
keyword p.	ключевой параметр	kalit parametri
optional p.	необязательный параметр	majburiy bo'lmagan parametr
out p.	выходной параметр, параметр-результат	chiqish parametri, parametr-natija
output p.	выходной параметр, параметр-реультат	chiqish parametri, parametr-natija
required p.	обязательный параметр	majburiy parametr
stacking of parameters	засылка параметров в стек	parametrlarning stekga jo'natilishi
value p.	параметр, передаваемый по значению	ahamiyatiga ko'ra uzatiluvchi parametr

parent	владелец	mulkdor
parentheses	(круглые) скобки	kichik qavslar,
matching	парные скобки	juft qavslar
p.		
Unbalanced p.	незакрытые скобки	yopiq bo'lmagan qavslar
parity	равенство; четность, сравнимость по модулю	tenglik; juftlik, modul bo'yicha solishtirish
block p.	блочный контроль четности	juftlikning blokma-blok nazorat qilinishi
even p.	проверка на четность	juftlikni tekshirish
odd p.	проверка на нечетность	juft emaslikni tekshirish
vertical p.	продольный контроль четкости	juftlikni bo'ylama nazorat qilish
parser	синтаксический анализатор, анализатор	sintaksik analizator, analizator
parsing	синтаксический анализ, синтаксический разбор	sintaktik analiz, sintaktik tahlil
bottom-up p.	восходящий анализ	ko'tarilib boruvchi tahlil
top-down p.	нисходящий анализ	tushib boruvchi tahlil
part	часть, доля; запасная часть, деталь	qism, ulush; ehtiyot qism, detal
real p.	вещественная часть (комплексного числа)	(kompleks sonning) haqiqiy qismi
partition	раздел, часть, сегмент, сектор: разделение, разбиение	bo'lim, qism, segment, sektor; bo'lish, ajratish, bolinish, ajralish, bo'lmoq, ajratmoq
pass	проход, прогон, просмотр, пропускать	yo'l, o'tkazish, ko'rish, qarab chiqish, o'tkazib yubormoq
password (pass key)	пароль	parol
p. authentication	проверка пароля, аутентификация	parolni tekshirish, foydalanuvchini parol bo'yicha autentifikatsiya qilish
paste	вставлять	joylamoq
patch	«заплата», вставка в программу (с целью исправления или изменения); склейка; перемычка	«yamoq», programma orasiga qo'yish (to'g'rilash yoki o'zgartirish maqsadida); yopishtirish; «yamoq» solish
	делать «заплату»	

path	путь доступа, дорожка; маршрут (в сети); цепь, ветвь (программы); длина пробега; траектория	yo'lka, yo'l; yo'nalish (tarmoqda); zanjir, (programma) shaxobchasi; bosib o'tilgan yo'l uzunligi; trayektoriya
pathname	составное имя, имя пути	tarkibiy nom, yo'l nomi
absolute p. (full p.)	полное составное имя	to'liq tarkibiy nom
partial p.	относительное составное имя, относительный путь	nisbiy tarkibiy nom, nisbiy yo'l
relative p.	относительное составное имя, относительный путь	nisbiy tarkibiy nom, nisbiy yo'l
pattern	образец, модель, шаблон, трафарет; (конкретны) набор, (конкретная) комбинация (символов); схема, структура; копия; рисунок; растр	namuna, model, andaza, trafaret; (mahsus) to'plam, belgilarning (mahsus) kombinatsiyasi; chizma, tuzilish; nusxa; rasm; rastr
bit p.	двоичный код, комбинация разрядов	ikkili kod, darajalar (xonalar) kombinatsiyasi
dot p.	растр, точечная матрица	rastr, nuqtali matritsa
match-all p.	универсальный образец	universal namuna
PC	см. personal computer; program counter	shaxsiy kompyuter
PC DOS (MS DOS)	дисквая операционная система	disklagi operatsion tizim
P-code	псевдокод, P-код	P-kod
pel	см. pixel	
perform	выполнять (операцию), производить (действие)	(amalni) bajarmoq, (harakatni) amalga oshirmoq
performance	(рабочая) характеристика; производительность, эффективность; выполнение (операции), исполнение	(ish) ta'rifi, tavsifi; unumdorlik, mahsuldorlik, samaradorlik, (amalning) bajarilishi, ijro etish, davr, (vaqt) oraligi
external p.	фактическое быстроедействие	haqiqiy tezkorlik
internal p.	быстродействие процессора	protssorning tezkorligi
period	период, промежуток (времени); точка (в конце предложения)	davr, (vaqt) oralig'i; (gap oxiradagi) nuqta

peripheral	периферийное устройство, периферийный, внешний	tashqi, chetki, chetki qurilma
phase	фаза, этап	faza, bosqich
phrase	фраза, выражение, оборот; (синтаксическая) конструкция	ibora, ifoda, tus. shakl. hol; sintaksik tuzilish
physical	физический	fizik
pickup	приспособление для съема, съемник (сигнала), датчик; считывание (сигнала)	terib olish uchun vosita. tergich (signalni), datchik; (signalni) o'qib olish
picture	изображение: шаблон, образец (при редактировании данных)	tasvir; namuna. qolip, andaza, (ma'lumotlarni to'g'rilash paytidagi) namuna
piloting	разработка прототипа, макетирование	prototipni ishlab chiqish, maketlash
pipe	канал, абстрактный файл	kanal, mavhum fayl
pipeline	конвейер	konveyer
pipelining	организация конвейера, конвейерная обработка	konveyerlash, konveyer ishlov
pitch	шаг	qadam
feed p.	интервал строк	satrlar oralig'i
pixel (picture element)	элемент изображения, элемент растра, точка растра	tasvirlash elementi, rastri nuqtasi
place	разряд: место (знака), позиция (разряда)	xona, daraja; joy (belgining), vaziyat (darajaning)
placeholder	метка-заполнитель	belgi- to'ldirgich
plaintext	открытый текст	ochiq tekst
plane	матрица, плата; плоскость; панель	matritsa, plata; tekislik: panel
far p.	задняя плоскость	orqa tekislik
near p.	передняя плоскость	old tekislik
playback	воспроизведение; считывание	qayta tiklash; o'qish
plot	график, кривая, диаграмма: план игры вычерчивать график, кривую	grafik, egri chiziq, diagramma; o'yin rejasi; grafik, egri chiziq chizmoq
plotter	графопостроитель, графическое регист-	grafa tuzuvchi, grafik ro'yxatga oluvchi qurilma.

	рируюшее устройство, самописец; программа графического вывода	o'zi yozar asbob; grafik chiqarish programmasi
data p.	графопостроитель	grafa qurgich
drum p.	барабанный графопостроитель	barabanli grafik quruvchi
plug	(штепсельный) разъем, штепсель; (контактный) штырек, штекер вставлять в разъем, подключать	(shtepselning) o'yimi, shtepsel; (kontaktli) o'yim, shtekerni o'yimga joylashtirish, ulamoq
plug-compatible	совместимый по разъемам	o'yimlar bo'yicha mos keladigan
plug-in	съёмный, сменный	yechiladigan, almashlanadigan
plus	плюс (знак); положительная величина	plus (belgi); musbat qiymat
point	точка; пункт; запятая (в дробях) указывать, ссылаться	nuqta; punkt; vergul (kasrlarda)
actual decimal p.	реальная запятая, явная запятая	haqiqiy vergul, aniq vergul
assumed decimal p.	подразумеваемая запятая	faraz qilinadigan vergul
control p.	опорная точка	tayanch nuqta
entry p.	точка входа, адрес (точки) входа	kirish nuqtasi, kirish nuqtasi adresi
rescue p.	контрольная точка	tekshirish nuqtasi
pointer	указатель	ko'rsatgich
bottom-of-stack p.	указатель дна стека	stek tagi ko'rsatgichi
dangling p.	повисший указатель	osilib qolgan ko'rsatgich
embedded p.	встроенный указатель	joylangan ko'rsatgich
roving p.	указатель на внешний контекст	tashqi kontekstga korsatgich
top-of-stack p.	указатель вершины стека	stek cho'qqisi ko'rsatgichi
policy	алгоритм распределения ресурса	vositalarni taqsimlash algoritmi
poll	(упорядоченный) опрос (абонентов), опрашивать (абонентов) в определенном порядке	(tartiblangan) so'rov (abonentlarni), (abonentlardan) aniq tartibda so'ramoq

polling	(упорядоченный) опрос (абонентов)	(tartibli) so'rov (abonentlardan)
polygon	полигон, многоугольник	poligon, ko'pburchak
polyline	ломаная (линия)	siniq (chiziq)
polymarker	последовательность точек	nuqtalarning ketma-ketligi
pool	пул, накопитель, динамическая область	pul, jamlovchi, to'plagich
buffer p.	область буферов, пул буферов	buferlar sohasi, buferlar to'plagichi
page p.	множество свободных страниц	bo'sh sahifalar to'plami
storage p.	динамическая область памяти, динамически распределяемая область памяти	xotiraning dinamik sohasi, dinamik taqsimlanuvchi xotira sohasi
pop	выталкивать, снимать со стека	itarib chiqarmoq, stekdan olib tashlamoq
P-operation	операция «занять», занятие семафора	“band qilmoq” amali, semaforni band qilish
populating	начальная загрузка (данных в базу данных)	(ina'lumotlarni ma'lumotlar asosiga) dastlabki yuklash
population	совокупность, генеральная совокупность; заполнение (файла)	majmua, to'plam, asosiy to'plam, to'ldirish (faylni)
port	порт (многозарядный вход или выход в устройстве)	port (qurilma ichidagi ko'p xonali kirish yoki chiqish)
portion	узел, блок; часть	tugun, blok; qism
portrait	вертикальный	vertikal
position	позиция, местоположение; место (цифры), разряд (числа)	vaziyat, holat, ahvol, o'rini; (raqam) o'rni, (son) xonasi, hadi
position-independent	переместимый	ko'chiriladigan
positive	положительная величина	musbat qiymat, musbat
potential	потенциал, напряжение	potensial, kuchlanish, yashirin
power	потенциальный	
	мощность, энергия; способность; производительность; степень, показатель степени	quvvat, energiya; qobiliyat; unumdorlik; daraja, daraja ko'rsatgichi

computer p.	производительность компьютера	kompyuter samaradorligi
precedence	старшинство операций, приоритет операций	amallar kattaligi, amallar birinchilik huquqi
precision	точность	aniqlik
precondition	входное условие, предусловие	kirish sharti, dastlabki shart
predefined	предопределенный, встроенный	oldindan aniqlangan, joylashtirilgan
predicate	предикат	predikat
prediction	предсказание, прог- нозирование	oldindan aytib berish, prognoz qilish
preempt	выгружать, откачивать; резервировать	xotiradan bo'shatmoq; rezervlamoq
preemption	выгрузка, откачка	bo'shatish
prefetch	выборка с упреждением	oldini olish bilan tanlash
premise	предпосылка	dastlabki shart-sharoit, zamin,
prepare	приготавливать, подготавливать; составлять (программу)	tayyorlamoq; programma tuzmoq
preparation	приготовление, под- готовка; составление (программы)	tayyorlanish, tayyorlash; (programma) tuzish
presence	присутствие, наличие	borlik, mavjudlik
presentation	представление; воспроизведение	tasavvur qilish, taqdim etish; qayta tiklash
preset	предварительно (заранее) устанавливать заданный	avval (oldindan) berilgan (ma'lumni) o'matish
press	нажимать (клавишу)	tugmani bosmoq
primary	первичное выражение первичный, исходный	dastlabki ifoda, boshlang'ich, birlamchi
print	печатать, распечатка; оттиск, отпечаток	chop etish: muhr, iz, chop etmoq
printer	печатать, распечатывать печатающее устройство, принтер; программа печати	chop etuvchi qurilma, printer; chop etish programmasi
dot-matrix p.	матричное печатающее устройство	matritsali chop etish qurilmasi
drum p.	барабанное печатающее устройство	barabanli chop etish qurilmasi
jet p.	струйный принтер	oqish, oqimli printer

laser p.	лазерный принтер	lazerli printer
matrix p.	матричное печатающее устройство	matritsali chop etish qurilmasi.
page p.	постранично-печатающее устройство	sahifalab chop etish qurilmasi
printer-plotter	печатающий графопостроитель, графический принтер	chop etuvchi grafaquruvchi, grafikli printer
printing quality	качество печати	nashr sifati
printout	распечатка, вывод (данных) на печатающее устройство	chop etish. (ma'lumotlarni) chop etish qurilmasiga chiqarish cm. listing
priority	приоритет	afzallik, birinchilik
private	приватный, закрытый; частный	shaxsiy, xususiy, yopiq;
priviledge	привилегии, права	imtiyozlar, huquq
probability	вероятность	ehtimollik
problem	задача, проблема	vazifa, muammo
direction-finding p.	задача принятия решения	qaror qabul qilish masalasi
trouble-shooting p.	диагностическая задача	tashxis qo'yish vazifasi
problem-oriented	проблемно-ориентированный	muammoga-yo'naltirilgan
procedure	образ действия, методика; процедура, процесс; алгоритм	harakat obrazi, uslub; protsedura. amal, jarayon; algoritim
attached p.	присоединенная процедура	qo'shilgan protsedura
process	процесс; технологический прием, способ обработки обрабатывать; выполнять	jarayon; texnologik qabul, qayta ishlash usuli, qayta ishlamoq
background p.	фоновый процесс	fonli jarayon
foreground p.	приоритетный процесс	birinchilik jarayoni
hibernating p.	«спящий» процесс, остановленный процесс	“uhlash” jarayoni. tohtatilgan jarayon
processing	обработка, обработка данных	qayta ishlash, ma'lumotlarni ishlash
Automatical data p. (ADP)	ЛОД (автоматическая обработка данных)	ma'lumotlarga avtomatik ishlov berish

data p. (DP)	обработка данных	ma'lumotlarni ishlov
demand p.	обработка (данных) по мере поступления	(ma'lumotlarni) kirib kelishiga qarab ishlash
distributed p.	распределенная обработка	taqsimlangan ishlov
image p. multiple p.	обработка изображений мультипрограммирование, многозадачный режим	tasvirga ishlov berish multiprogrammalash, ko'p masalali uslub
on-line p.	(оперативная) обработка данных, поступающих от подключенного к ЭВМ оборудования: диалоговая обработка	EHM ga ulangan qurilmadan kelib tushuvchi ma'lumotlarni tezkor ishlash; muloqatli ishlash
real-time p.	обработка в реальном времени, работа в режиме реального времени	haqiqiy vaqtda ishlash, haqiqiy vaqt rejimida ishlash
remote p. word p. processor	дистанционная обработка подготовка текстов процессор (устройство или обрабатывающая программа)	uzoqdan turib qayta ishlash, tekstlarni tayyorlash protsessor (qurilma yoki qayta ishlovchi programma)
array p.	векторный процессор, матричный процессор	vektorli protsessor, matritsali protsessor
back-end p.	спецпроцессор, дополнительный процессор; постпроцессор	mahsus protsessor, qo'shimcha protsessor, protsessoridan keyingi
central p.	центральный процессор; командный процессор	markaziy protsessor; komanda protsessori
command p.	процессор командного языка, командный процессор, диалоговый монитор	komanda tili protsessori, komanda protsessori, muloqat protsessori
distributed array p. floating-point p.	распределенный векторный процессор (арифметический) процессор с плавающей запятой	taqsimlangan vektorli protsessor suzuvchi nuqtali (arifmetik) protsessor
front-end p.	интерфейсный процессор, процессор ввода-вывода	interfeysli protsessor, buferli protsessor kiritish-chiqarish protsessori

language p.	языковой процессор	til protsessori
multiple-p. (multiprocessor)	многопроцессорная система	ko'pprotsessorli tizim
network p.	сетевой процессор	tarmoqli protsessor
word p.	система подготовки текстов	matn tayyorlash tizimi
produce	производить, порождать, выводить	ishlab chiqimoq, yaratmoq, chiqarmoq
producer	автор (программного изделия), производитель	(programmali mahsulotning) muallifi, ishlab chiqaruvchi
product	произведение (результат умножения); изделие	ko'paytma (ko'paytirish natijasi); mahsulot
profile	параметры пользователя; профиль программы профилировать	foydalanuvchi parametrlari; programma profili, profililamoq
terminal p.	параметры терминала	terminal parametrlari
profiler	система построения профиля программы	programma profilini qurish tizimi
program	программа	programma
absolute p.	программа в абсолютных адресах	absolut adreslardagi programma
application p.	прикладная программа	amaliy programma
brittle p.	непереносимая программа, машинно- зависимая программа	ko'chirib bo'lmaydigan programma, mashinaga bog'liq programma
control command p. (CP)	управляющая программа	boshqaruvchi programma
despooling p.	(системная) программа буферизации выходных поточков	chiqish oqiminini buferlash (tizimli) programmasi
diagnostic p.	программа диагностики, тестовая программа, тест	tashxis programmasi, tekshirish, sinov programmasi, sinov
execute	программа без исходных текстов	boshlang'ich matnlarsiz programma
only p.	самообучающаяся программа	o'zi o'rgatuvchi programma
learning p.	управляющая программа	boshqarish programmasi
monitor p.	программа рисования	rasm chizish programmasi
paintbrush p.	выгружаемая программа	bo'shatish programmasi
preemptible p.	вытесняющая программа	siqib chiqarish programmasi
preemptive p.		

source p.	исходная программа	boshlang'ich programma
supervisory p.	управляющая программа; системная программа	boshqarish programmasi; tizimli programma
support p.	служебная программа, вспомогательная программа	yordamchi programma qo'shimcha programma
utility p.	сервисная программа, утилита	xizmat ko'rsatish programmasi
program-driven programmer	программно-управляемый программист; прог- раммирующее устройство	programmali-boshqaruv programma tuzuvchi mutahassis; programmalovchi qurilma
programming	программирование; планирование	programmalash; rejalash
on-line p.	программирование в диалоговом режиме	muloqat uslubida programmalsh
project	проект	loyiha
projection	проекция	proyektsiya
prompt	приглашение, вопрос запрашивать (данные)	taklif, savol, ma'lumotlarni so'ramoq
prompting	указание, помощь, подсказка	ko'rsatma, yordam, aytib berish
prompter	метка-заполнитель	belgi-to'ldirgich
proof	доказательство; проверка	isbot; tekshirish
proofreader	(орфографический) корректор	(orfografik xatolarni) to'grilovchi, tuzatuvchi, muxarrir
proper	собственный; истинный, правильный	xususiy; haqiqiy, to'g'ri
property	свойство	xususiyat, xossa
proposition	предложение, суждение, высказывание; теорема; задача, проблема	taklif qilish, muhokama, mulohaza qilish, aytish; teorema; vazifa, muammo
protection	защита	himoya
protocol	протокол	qaydnoma
application (layer) p.	протокол прикладной программы, прикладной протокол	amaliy programma qaydnomasi, amaliy qaydnoma
data link (layer) p.	канальный протокол, протокол канального уровня	kanal qaydnomasi, kanal darajasidagi qaydnoma

prototyping	макетирование	maketlash
provide	предоставлять, давать	ta'minlamoq, bermoq
provided	при условии, если	agar
provider	провайдер, поставщик, источник	provayder, ta'minlovchi, manbaa
public	общий, открытый	umumiy, ochiq
pull	выталкивать (из стека)	itarib chiqarmoq (stekdan)
pulse	импульс посылать	impuls, impulslar jo'natish
punch	пробивка, перфорация; перфоратор пробивать (отверстия)	teshish, perforatsiya; perforator, (teshiklar) teshish
purge	чистить	tozalamoq
push	проталкивать (в стек), помещать на стек	(stekga) itarib kiritmoq, stekga joylashtirmoq

Q

quadratic	квадратный	kvadrat
quadtree	дерево квадрантов, 4-дерево	kvadrantlar daraxti, 4-daraxt
qualification	уточнение, квалификация	aniqlash, ixtisos, malaka, kvalifikatsiya
data q.	классификация данных	ma'lumotlarni sinflarga ajratish
qualified	ограниченного использования (о данных)	cheklangan tarzda foydalanish (ma'lumotlar haqida)
qualifier	квалификатор, описатель	kvalifikator, ta'riflagich
command q.	управляющий параметр команды, ключ команды	komanda, buyruq parametrlarini boshqarish
file q.	управляющий параметр файла, ключ файла	fayl parametrini boshqaruvchi, fayl kaliti
parameter q.	ключ параметра	parametr kaliti
quantifier	квантор: квантификатор	kvantor; kvantifikator
quantity	количество, величина, размер; параметр	son, miqdor, o'lcham; parametr
quench	гасить; обрывать (импульс)	o'chirmoq; uzmoq (impuls)
query	запрос	so'rash, talab
ad hoc q.	незапланированный запрос	rejalashtirilmagan so'rov
data base q.	запрос к базе данных	ma'lumotlar bazasiga so'rov

query by example	запрос по образцу	namuna bo'yicha so'rov
question	вопрос, запрос	savol, so'rov
queue	очередь; очередность (запросов); список очередности	navbat; tartib, navbatlanish (so'rovlarning); navbatlanish ro'yxati
input q.	ввод запросов	so'rovlarni kiritish
job q.	очередь заданий	vazifalar navbati
queuing	организация очереди	navbatni tashkillashtirish
quote	кавычки, pl. кавычки	qo'sh tirnoq, qo'sh tirnoqlar
quotient	частное, отношение	bo'linma, munosabat

R

radical	радикал, корень, знак корня	radikal, ildiz, ildiz belgisi
radix	основание системы счисления; корень; основание логарифмов	sanash tizimsi asosi; logarifmlar asosi
RAM	см. random-access memory	asosiy xotira, tezkor xotira
random	случайный, произ- вольный, нерегулярный	tasodifiy, ixtiyoriy, muntazam bo'lmagan
range	область, диапазон, интервал; амплитуда	soha, doira, diapazon, oraliq, amplituda
rank	ранг ранжировать, располагать в опре- деленном порядке. устанавливать оче- редность	qator, saf, saflamoq, ma'lum tartibda joylashtirmoq, navbatlanishni o'rnatmoq
rapid	быстрый, скорый	tez
raster	растр	rastr
rate	коэффициент, степень; скорость, интенсивность, частота; оценка оцени- вать	koeffitsient, daraja; tezlik, intensivlik, jadallik, takrorlik, chastota; baho, baholamoq
arrival r.	частота поступления (сообщений, запросов)	(ma'lumotlar, so'rovlarning) kelib tushish tezligi
rated	расчетный, номинальный	hisobli, nominal
ratio	отношение, соотношение, пропорция; коэффициент, степень, множитель	munosabat, nisbat, proporsiya; koeffitsient, daraja ko'paytgich
aspect r.	коэффициент сжатия	siqilish koeffitsienti
read n.	чтение, считывание	o'qish, o'qib olish

check r.	контрольное считывание	tekshiruv o'qish
read (read) v.	считывать, читать	o'qib olmoq, o'qimoq
read-back	считывание только что записанной информации	hozirgina yozib olingan ma'lumotni o'qib olish
reader	считывающее устройство; программа ввода	o'qib oluvchi qurilma; kiritish programmasi
read-in	ввод (информации) во внутреннюю память	(ma'lumotni) ichki xotiraga kiritish
reading	считывание; показание (прибора); pl. данные (в таблице)	o'qish; (asbob) ko'rsatmasi; ma'lumotlar (jadvaldagi)
read-only	неизменяемый, доступный только для чтения	o'zgarmas, faqat o'qish uchun ruxsat etilgan
read-out	считывание; вывод (информации) из внутренней памяти или из компьютера; показание (прибора)	o'qib olish, o'qish; (informatseyani) ichki xotiradan yoki kompyuterdan chiqarish; (asbob) ko'rsatmasi
real	вещественный, действительный; реальный, истинный	haqiqiy, ashyoviy, real, chin
realm	область, сфера (в базах данных)	soha, doira, sfera
real-time	в реальном (масштабе) времени, реальное время	(ma'lumotlar asosida vaqtning haqiqiy (masshtabida), haqiqiy vaqt
reasoning	рассуждение, вывод	likr yuritish, xulosa chiqarish
reception	прием	qabul
recipient	приемник, получатель (информации)	priyomnik, qabul qiluvchi (ma'lumotni)
reciprocal	обратная величина, обратная дробь, обратный; взаимный	teskari qiymat, teskari kasr, teskari; o'zaro
recognition	распознавание, различение	aniqlash, farqlash
character r.	распознавание символов	belgilarni tanish
pattern r.	распознавание образов	namunalarni tanish,
reconstruct	восстанавливать (удаленные или испорченные данные)	(chetlashtirilgan yoki buzilgan ma'lumotlar ni) tiklamoq
ecord	запись, регистрация; фактографические	yozuv, ro'yxatga olish; faktografik ma'lumotlar;

	данные; записывать, регистрировать	yozmoq, to'uxatga olmoq
home r. recorder	начальная запись записывающее устройство, самописец	dastlabki yozuv yozib oluvchi qurilma, o'zi yozgich
recovery	восстановление, возврат (к заданному значению)	tiklanish, (berilgan miqdorga) qaytish
error r.	восстановление при ошибках	xato vaqtida qayta tiklash
recursion	рекурсия	rekursiya
recursive	рекурсивный	rekursiv
reduce	уменьшать, сокращать; предварительно обрабатывать (данные)	kichraytish, qisqartish, oldindan qayta ishlash (ma'lumotlarni)
reduction	уменьшение, сокращение; сжатие (данных); приведение, превращение, сведение	kichraytirish, qisqartirish; (ma'lumotlarni) siqish; keltirish, aylantirish, o'zgartirish ma'lumot, axborot
redundancy	избыточность; резерв	ortqlik, oshiqlik; rezerv
reference	указатель, ссылка, сноска; сообщение; обращение	havola, ko'rsatgich, ko'chirma, ma'lumot; murojaat qilish, aylantirish
backward r. dangling r.	ссылка назад повисшая ссылка	orqaga ilova (ko'rsatgich) osilib qolgan ilova (ko'rsatgich)
external r.	внешняя ссылка	tashqi ilova (ko'rsatgich)
forward r.	ссылка вперед	oldinga ilova (ko'rsatgich)
intermodular r.	межмодульная ссылка, внешняя ссылка	modullararo ilova, tashqi ilova (ko'rsatgich)
refinement	уточнение (формулы и т. п.)	aniqlash (formula va boshqalarni)
incremental r.	пошаговое уточнение, пошаговая детализация	qadamma-qadam aniqlash, qadamma-qadam batafsil o'rganish
refresh	регенерация, регенерировать	qayta generatsiyalash, qayta generatsiyalashirmoq
refutation	опровержение, противоречие	rad qilish
region	область, зона, диапазон	soha, doira, diapazon
register	регистр; линейка слова; точное совпадение,	registr; so'z chizig'i, aniq to'g'ri kelish, ustma-ust

	совмещение регистрировать; точно совпадать. совмещать	tushirish, ro'yxatga olmoq, aniq to'g'ri kelmoq, ustma-ust keltirmoq
base-bound registers	регистры защиты памяти	xotiraning himoya registri
base-limit registers	регистры защиты памяти	xotiraning himoya registri
extension r.	регистр расширения	kengaytirish registri
look-aside registers	ассоциативная таблица страниц	sahifalarning assot-siativ jadvali
shift r.	сдвиговый регистр	siljish registri
stepping r.	сдвиговый регистр	siljish registri
regulation	правило, pl. инструкции; регулирование; стабилизация	qoida, ko'rsatma; boshqarish; stabillash
rejection relation	отклонение (запроса) отношение, соотношение, связь	rad etish (so'rovni, talabni) munosabat, nisbat, aloqa, bog'lanish
one-to-many r.	отношение «один-ко-многим»	"birga ko'p" nisbati
one-to-one r.	взаимно однозначное отношение, изоморфизм	o'zaro bir qiymatli nisbat, izomorfizm
relationship	взаимоотношение, соотношение, связь	o'zaro munosabat, nisbat, aloqa
relative	относительный	nisbiy
relay	реле передавать	rele, uzatmoq
LED r.	светодиодное реле	svetodiodyli rele
release	разъединение, отпущение, разблокировка, освобождение; версия (операционной системы), редакция; выпуск (вариант программы) разъединять, разблокировать; выпускать (варианта программы)	bo'shatish, qo'yib yuborish, blokirovkani olib tashlash; naql (operatsion tizimning); chiqarish (programma variantini), bo'shatmoq, ajratmoq, qo'yib yubormoq (programma variantini)
reliability	надежность	ishonchlilik
relocatable	настраиваемый; переместимый	sozlanuvchi, ko'chiriladigan
relocate	перераспределять (память), перемещать (в памяти)	qayta taqsimlamoq (xotirani), ko'chirish (xotirada)

relocation	настройка	sozlash
address r.	настройка адреса	adresni sozlash
remainder	остаток (от деления)	qoldiq
remote	удаленный, дистанционный	chetlashgan, masofali
removal	перемещение; устранение	ko'chirish; yo'qotish
renewal	восстановление, возобновление; замена изношенного оборудования новым, восстановительный ремонт	tiklash, yangilash; tiklash, eskirib qolgan uskunani yangisiga almashlash, tiklash, ta'mirlash
repair	исправление (программы)	(programmani) tuzatish.
replacement	замена, замещение, перестановка	(programmani) to'g'rilash almashlash. o'rin almashlash.
report	отчет, сообщение	hisobot, ma'lumot
draft r.	предварительный отчет	oldindan qilingan hisobot
progress r.	промежуточный отчет	oraliq hisobot
representation	представление; способ задания (функций)	ifodalash, berish usuli (funksiyalar, vazifalar)
Floating-point r.	представление чисел с плавающей запятой	suzuvchi nuqtali sonlarni berish, yarim logarifmik tavsiflash
incremental r.	представление в приращениях	inkrement tavsiflash
reproduce	воспроизводить	qayta tiklash
request	запрос; требование	so'rov; talab
pending r.	ждуший запрос, отложенный запрос	kutuvchi so'rov, qoldirilgan so'rov
requirement	требование, необходимое условие; pl. технические требования	talab, zarur shart, texnik talablar
research	исследование, изучение, научно-исследовательская работа	izlanish, o'rganish, ilmiy tekshirish ishi
operations r.	исследование операций	amallarni o'rganish
reserved	зарезервированный	rezervlangan
reset	восстановление, возврат в исходное состояние или положение, сброс, установка в (состояние) «0»	tiklanish, dastlabki holatga qaytish yoki "tashlab yuborish" holati, "0" holatini o'rnatish, tiklamoq, tashlab

	восстанавливать, сбрасывать	yubormoq
reside	постоянно находиться, постоянно храниться (в памяти)	doimo bo'lmoq, muntazam, doimo saqlanmoq (xotirada)
resident executive r.	резидент, резидентный резидент операционной системы	rezident, rezidentli operatsion tizim rezidenti
residue	остаток (от деления)	qoldiq (bo'lishdan)
resistance	сопротивление	qarshilik
resolution	разрешающая спо- собность, разрешение; разрешение (проблемы); резолюция	ruxsat berish qobiliyati, ruxsat, yechish (masalani)
resource	ресурс	manbaa
response	характеристика, за- висимость; реакция. ответ, ответственное действие, срабатывание реагировать, отвечать, срабатывать	tavsif, bog'langanlik, erksiz; reaksiya, javob, javoban harakat, ishlab ketish, javob berish, ishlab ketmoq, javob bermoq
restore	восстановление, восстанавливать	tiklanish, tiklamoq
restriction	ограничение; пре- пятствие, помеха	chegaralash, to'siq, halaqit, halal
result	результат, исход иметь результатом, проистекать, следовать	natija, oqibat, xulosa, sodir bo'lmoq, kelib chiqmoq
resume	продолжить	davom etmoq
retarget	перенастраивать	qayta sozlamoq
retrieval	поиск, выборка	izlash, tanlov
block r.	считывание блока	blokni o'qib olish
retrieve	отыскивать	topmoq
return	возврат, отдача; возвращение, обратный ход; обратный провод возвращать, отдавать	qaytarish, qaytarilgan foydali natija; qaytish, teskari yurish; teskari o'tkazish, qaytarmoq, bermoq
carriage r.	возврат каретки (в исходное положение)	aravachaning qaytishi (dastlabki holatga)
reusable	допускающий мно- гократное использование	ko'p martali foydalanishga ruxsat beruvchi

reverse	обратный; негативный (об изображении)	teskari; negativ (tasvir haqida)
revision	просмотр, проверка. исправление; пересмотр	ko'rib chiqish, tekshirish, to'g'irlash; qayta ko'rib chiqish
right-justified	выравненный по правому краю	o'ng tomon bo'ylab tekislangan
ring	кольцо; кольцевая схема; кольцевой регистр, кольцевой	halqa; halqaviy chizma; halqaviy registr, halqaviy
riser	надстрочный элемент (буквы)	ust satr elementi
roll	ролик, валик, барабан; рулон вращаться, вертеться; возвращаться, свертывать (информацию в базах данных)	rolik, o'q, baraban, o'ram, aylanmoq, qaytmoq, (ma'lumot lar asosidagi ma'lumotni) yig'moq
roll-in	подкачка, загрузка (в оперативную память)	kiritish, yuklash (operativ xoliraga)
roll-out	откачка (из оперативной памяти)	(operativ xotiradan) chiqarish
ROM	см. read-only memory	doimiy xotira qurilmasi
root	корень	ildiz
rotate	вращать; циклически сдвигать	aylantirmoq, davriy siljitmoq
rotation	поворот, вращение; чередование, перио- дическое повторение	aylanish; navbatma-navbat kelish, davriy ravishda takrorlanish
round	цикл (работы устройства) округлять	(qurilma ishining) sikli, davri yaxlitlamoq
r. down	округлять в меньшую сторону	kichik tomonga qarab yaxlitlamoq
r. up	округлять в большую сторону	katta tomonga qarab yaxlitlamoq
routine	(стандартная) программа; подпрограмма	standart programma, programma qism
interrupt service r.	программа обработки прерывания, обработчик прерывания	uzilishni ishlash programmasi, uzilishni ishlagich
output r. postmor- tem r.	программа вывода постпрограмма, подпрограмма обработки	chiqarish programmasi keyingi programma, halokatli tugashni ishlash qism

transient r.	аварийного завершения	programmasi
routing	нерезидентная программа	norezident programmasi
distributed r.	маршрутизация	marshrutlash
	распределенная	taqsimlangan yo'nalish
row	маршрутизация	
	ряд, строка; точки,	qator, satr; bir tekislikda
	расположенные на одной	joylashgan nuqtalar
	прямой	
rule	правило; масштаб	qoida, talab; masshtab
run	(однократный) проход,	(bir martali) yo'l, (prog-
	прогон (программы);	rammani) o'tkazish; ish,
	работа, ход (машины);	(mashinaning) yurishi; seriya,
	серия (однократно) вы-	(bir marta) bajarmoq,
	полнять, прогонять	(programmani o'tkazmoq
	(программу)	
computer r.	запуск программы на	kompyuterdagi programmani
	компьютере	ishga tushirish
rundown	закрытие, процедура	yopilish, tugatish protsedurasi
	завершения	
run-time	время прогона	programmani bajarish.
	(программы)	o'tkazish vaqti

S

safe	безопасный, надежный	havfsiz, ishonchli
safety	безопасность, надежность	havfsizlik, ishonchlilik
salvager		
sample	выборочная сово-	tanlanma to'plam, majmua,
	купность, выборка; проба,	tanlash; sinov, sinash,
	образец; эталон	namuna; tanlovni amalga
	производить выборку	oshirish namunasi
representa-	представительная	ifodalab bo'ladigan tanlov
tive s.	выборка	
sampling	выбор дискретных	diskret ma'lumotlarni tanlash,
	данных, дискретизация,	diskretlash, tanlash,
	взятие замеров;	o'lchamlarni olish; kvantlash;
	квантование; выборка,	tanlash, namunalar olish;
	взятие образцов;	saylanma, terma usuli
	выборочный метод	
sanity	исправность, готовность к	buzuqmaslik, tuzuklik ishga
	работе	tayyorlik

scale	шкала; масштаб; масштабная линейка; определять масштаб	shkala, miqyos, miqyosli chizg'ich; miqyosini aniqlash
gray s.	шкала яркости	ravshanlik shkalasi
scan	сканирование, просмотр, поиск; развертывание, развертка сканировать, просматривать; развертывать	skanerlash, ko'rib chiqish, qarash, izlash; yoyish, yoyilgan figura, yoyilma, skanerlamoq, ko'rib chiqmoq, yoymoq,
access s.	поиск с перебором	saralab izlash
lexical s.	лексический анализ	leksik tahlil
mark s.	поиск метки (при оптическом вводе текстов)	(matnlarni optik uslubda kiritayotganda) belgini qidirishl
status s.	опрос (состояния)	holatni so'rash
scanner	сканирующее устройство, блок сканирования; сканер	skanerlash qurilmasi, skanerlash bloki, skaner
bar code s.	устройство чтения штрихового кода	shtrixli kodni o'qish qurilmasi
scatter	разброс	sochish, tarqalish
schedule	расписание, график, таблица, (календарный) план, регламент состав- лять расписание, график, планировать	jadval, grafik, tablitsa, (kalendar) reja, jadval tuzmoq, grafik, rejalashtirmoq
s. off	выходное расписание	chiqish jadvali
scheduler	планировщик (программа)	loyihalovchi, rejaga soluvchi (programma)
job s.	планировщик заданий	vazifalarni rejalashtiruvchi
program s.	планировщик	rejalashtiruvchi
schema (scheme)	схема (логическая структура в базах данных)	chizma (ma'lumotlardagi mantiqiy tuzilish)
computer s.	информатика, вы- числительная техника	informatika, hisoblash texnikasi
scope	индикатор, устройство для наблюдения; область действия, сфера рассмот- рения; контекст	indikator, k'orsatkich, kuzatish qurilmasi, ta'sir etish doirasi, ko'rib chiqish doirasi, sferasi, kontekst
d. scope	динамический контекст, контекст использования	dinamik harakat doirasi, konteksti, foydalanish konteksti

scrambler	скремблер, перемешиватель (кодирующее устройство в цифровом канале)	skrembler, aralashtirgich (raqamli kanalidagi kodlash qurilmasi)
screen	экран; изображение (на экране) показывать на экране	ekran; (ekrandagi) tasvir, ekranda ko'rsatmoq
data entry s. scrolling	трафарет ввода данных перемещение, прокрутка (информации на экране дисплея)	ma'lumotlarni kiritish qolipi siljish, ko'chish, (ma'lumotni display ekranida) aylantirish
ran s. search	плавная прокрутка поиск, перебор (вариантов) искать, перебирать (варианты)	silliq aylantirish izlash, (variantlarni) ko'zdan kechirish, ortiqcha olish, izlamoq, (variantlarni) ko'zdan kechirmoq, ortiqcha olmoq; ikkilik qidirish, ikkiga bo'lish yo'li bilan qidirish
binary s. breadth-first s.	двоичный поиск, поиск делением пополам поиск в ширину, перебор в ширину	eni bo'yicha qidirish, eni bo'ylab ko'zdan kechirib chiqish (oshiqcha olish)
deph-first s.	поиск в глубину, перебор в глубину	chuqurlik bo'ylab qidirish, chuqurlik bo'ylab oshiqcha olish (ko'zdan kechirib chiqish)
dichotomizing s. exhaustive s.	двоичный поиск, поиск делением пополам полный перебор	ikkilik qidirish, ikkiga bo'lish yo'li bilan qidirish ko'zdan to'liq kechirib chiqish
linear s.	последовательный перебор	ketma-ket ko'zdan kechirib chiqish
postorder tree s.	поиск в глубину, перебор в глубину	chuqurlik bo'ylab qidirish, chuqurlik bo'ylab birma-bir ko'zdan kechirish (oshiqcha olish)
preorder tree s.	поиск в ширину, перебор в ширину	eni bo'yicha qidirish, eni bo'ylab birma-bir ko'zdan kechirish (oshiqcha olish)
secondary	вторичное выражение вторичный; второстепенный	ikkilamchi ifoda, ifodalsh, ikkilamchi, ikki marta; ikkinchi darajali

section	секция, раздел, часть, отрезок, участок; сечение	seksiya, bo'lim, qism, bo'lak, joy; kesish, sektorlarga ajratish
sectoring	разбиение на секторы	sektorlarga bo'lib chiqish
security file s.	защита файла, ограничение доступа к файлу	fayl himoyasi, faylga kirishni cheklab qo'yish
seek	поиск	izlash
segment	сегмент делить на сегменты	segment, segmentlarga bo'lish
display s. select	сегмент отображения выбирать; выделять; устанавливать связь (с внешним устройством)	tasvirlash, akslanish segmenti tanlamoq, saylamoq; ajratmoq; aloqa o'rnatmoq (tashqi qurilma bilan)
selection	селекция, выборка; выборочная совокупность; вызов (абонента)	seleksiya, tanlash, terma majmua; (abonentni) chaqirish
menu s. selector	выбор пункта меню селектор, искатель, переключатель; дешифратор	menyu punktini tanlash selektor, qidiruvchi asbob, qayta o'lgachich, perekluchatel; deshifrator
self-adapting	самоприспосабливающийся	o'z-o'zini moslovchi, oz-o'zini moslash
self-checking	самоконтроль, самопроверка самоконтролирующийся	o'z-o'zini nazorat qilish, o'z-ozini tekshirish
self-correction	автокоррекция	o'z-o'zini tog'rilash, tuzatish
self-interrupting	самопрерывание	o'z-ozini uzish
self-loading	самозагрузка самозагружающийся	o'z-o'zini yuklash, ozi yuklanuvchi
self-orienting	самоориентирующийся	o'zi yo'naluvchi
self-tuning	самонастройка, автоподстройка, самонастраивающийся	o'zini-o'zi sozlash, avto-sozlash, o'zini-o'zi sozlovchi
semantics	семантика	semantika
semaphore	семафор (средство синхронизации параллельных вычислений)	semafor (parallel hisoblashni sinxronlash vositasi) (axborot, ma'lumotlar) jo'natuvchi
sender	отправитель (сообщений)	ma'lumotlarni jo'natuvchi
sending	посылка (сообщений)	(ma'lumotlarni) tashish

sensing	считывание; опознавание, восприятие	o'qish; tanib olish, ajratish, qabul qilish
range s.	определение расстояния (при обработке трехмерных изображений)	masofani aniqlash (uch o'lchamli tasvirlarga ishlov berish vaqtida)
sensor separation sequence	датчик разделение последовательность порядок (следования); натуральный ряд чисел устанавливать последовательность, упорядочивать	datchik, sezish asbobi ajratish, bo'lish ketma-ketlik, (ketidan kelish) tartibi; sonlarning natural (tabiiy) qatori, ketma-ketlik o'rnatish, tartiblamoq
calling s.	соглашения о связях, последовательность вызова	bog'lanishlar moslashuvi, chaqiruvlar ketma-ketligi
escape s.	управляющая последовательность	boshqaruvchi ketma-ketlik
flag s.	разделитель кадров, ограничитель кадра	kadrlarni ajratuvchi, kadrlarni cheklovchi
serial	порядковый, последовательный; серийный	tartibli, ketma-ket; seriyalab
series	серия; ряд	seriya, qator
serve	обслуживать, производить осмотр и текущий ремонт; использовать	xizmat qilmoq, tekshiruv va kundalik ta'mirni amalga oshirish
server	сервер, обслуживающее устройство	server, xizmat qiluvchi asbob
file s.	файловая станция, файловый процессор	fayl stansiyasi, fayl protsessori
gateway s.	шлюз, станция связи с внешней сетью	tashqi tarmoq bilan aloqa stansiyasi
service session	услуги, сервис сеанс (работы пользователя с системой); сессия (в сети); сетевое соединение	xizmat ko'rsatish, servis (foydalanuvchining tizim bilan ishlari) seansi; sessiya (tarmoqda); tarmoqli birlashish, qoshilish
terminal s.	сеанс диалога, сеанс работы за терминалом	muloqat seansi, terminalda ish seansi
set	набор, комплект; установка; система,	to'plam, guruh, komplekt, qurilma, tizim, majmua, oila,

	множество, совокупность, семейство, ряд устанавли- вать в определенное положение или состояние, устанавливать в (состояние) «I»; монтировать, налаживать	qator, aniq bir vaziyatni yoki holatni o'rnatmoq, "I" (holatini) o'rnatmoq; yig'moq, tuzatmoq, montaj qilmoq, sozlamog
carry s.	«есть перенос»	“ko'chirish bor”
character s.	набор символов, алфавит	belgilar to'plami, alifbo
chip s.	микропроцессорный набор	mikroprotessor majmuasi, to'plami
data s.	набор данных, файл; модем	ma'lumotlar to'plami, fayl; modem
direct data s.	прямой набор данных, набор данных прямого доступа	tog'ri ma'lumotlar to'plami, to'g'ri usulda kirish ma'lumotlar to'plami
finite s.	конечное множество	(so'nggi) chekli to'plam
instruction s.	система команд	komandalar tizimi
setting	установка, регулиро- вание, регулировка, настройка; установка в определенное положение или состояние, установка в (состояние) «I»; запуск	o'rnatish, rostlash, tartibga solish, idora qilish, sozlash; yig'ish, tuzatish aniq bir vazi- yatni yoki holatni o'rnatmoq, “I” (holatini) o'rnatmoq;
share	разделять, совместно использовать	ishga tushirmoq, yurgizmoq bo'lmoq, ajratmoq, birgalikda foydalanmoq
sheet	лист, бланк; карта, схема, диаграмма; плата	sahifa, blank; xarita, karta, chizma, diagramma; plata
shell	оболочка	qoplam
shielding	экранирование, экранировка	ekranlash
shift	сдвиг; смещение сдвигать; смещать	siljish, ko'chish, siljitmoq; ko'chirmoq
circular s.	циклический сдвиг	davriy siljish
end-round s.	циклический сдвиг	davriy siljish
short	короткое замыкание закорачивать, замыкать накоротко	qisqa ulanish, qisqartirmoq, qisqa ulamoq, yopmoq
shutdown	остановка, выключение, отключение (машины); закрытие системы (реаль- ного времени)	to'xtash, uzish, o'chirish (mashinani); (haqiqiy vaqt) tizimini yopilishi

side	сторона, край; плечо (триггера); полюс (источника питания)	tomon, chet, chekka, (trigger) yelkasi; (ta'minlash manbaasining) boshi
sign	знак; признак; обозначение, символ	belgi, alomat, belgilash, ramz
sign off	выход из работы (пользователя терминала)	(terminal foydalanuvchisining) ishlash holatidan chiqishi
sign on	предъявление пароля (при входе в диалоговую систему)	(muloqat tizimigaiga kirishda) parolni ko'rsatish
similarity	подобие	o'xshashlik
simulation	имитация, моделирование	o'xshatish, taqlid, modellash
discrete s.	дискретное моделирование	diskret modullash
simulator	модель, моделирующее устройство, тренажер; моделирующая программа	model, modellash qurilmasi, trenajor; modellovchi programma
fault s.	имитатор ошибок	xatolar simulatori, taqlidchisi
single-step	одноступенчатый; пошаговый (о режиме работы)	bir bosqichli, bir pog'onali; bir qadamli (ish rejimi haqida)
sink		
data s.	приемник данных	ma'lumotlarni qabul qiluvchi
site	местоположение; вычислительная установка; абонентский пункт	vaziyat, holat; hisoblash qurilmasi; abonent punkti
size	размер, длина; объем (выборки); емкость ЗУ	o'lcham, uzunlik; (tanlash) hajmi; (eslab qolish qurilmasining) sig'imi
increment s.	размер инкремента, шаг	inkrement o'lchami, qadam
item s.	размер элемента данных (в битах, байтах или цифрах)	ma'lumotlar elementi o'lchami (bitlarda, baytlarda yoki raqamlarda)
skip	пропуск, прогон; предварительная команда; перескок пропускать (часть программы)	tushirib qoldirish, o'tkazib yuborish; dastlabki komanda; sakrash. (programma qismini) o'tkazib yubormoq

slash	символ /, наклонная черта вправо	belgi /, egri chiziq o'ngga
slew		
slice	пластина, плата; квант (часть ресурса)	plastina, plata; kvant (rakurs qismi)
slot	(щелевое) отверстие; область (памяти), занимаемая страницей; интервал времени	teshik; (xotira) doirasi, sahifa bilan egallangan; vaqt oraliq ^{ti}
socket	гнездо, панель	uya, panel
software	программное обеспечение, программные средства	programmali ta'minot, programma vositasi
integrated s.	интегрированный пакет, интегрированная система	integrallangan paket, integrallangan tizim
solution	решение	yechim, hal qilish
solve	решать	yechmoq, hal qilmoq
sort	сортировка, упорядочение; программа сортировки сортировать, упорядочивать	saralash, tartiblash; saralash programmasi, saralamoq, tartiblamoq
ascending s.	сортировка по возрастанию	ortib borish bo'yicha saralash
descending s.	сортировка по убыванию	kamayib borish bo'yicha saralash
merge s.	сортировка слиянием	hirlashish saralash
quick s.	быстрая сортировка	tez saralash
sorting	сортировка, упорядочение	saralash, tartiblash, manbaa
depth s.	упорядочение по глубине	chuqurlik bo'yicha tartiblash
source	источник; исходный	manbaa, bosh, dastlabki
space	пространство, область; расстояние, интервал, промежуток, пропуск, пробел располагать (знаки) с интервалами, оставлять пробел	fazo, doira, soha; masofa, oraliq, interval, bo'sh joy, (belgilarni) oraliq bilan joylamoq, bo'sh joy qoldirmoq
s. suppression	удаление пробелов	bosh joylarni chetlatish, yo'qotish
checkpoint s. required s.	область сохранения обязательный пробел	saqlash joyi, doirasi majburiy bo'shlik

spacefill	заполнять (область памяти) пробелами	(xotira sohasini) bo'shliklar bilan to'ldirmoq
spacing	расстояние, интервал, промежутки	uzoqlik, oraliq, ora
character s.	интервал между символами	belgilar orasidagi masofa
vertical s.	интервал строк	satrlar oralig'i
span	диапазон, интервал	diapazon, interval, oraliq
spare	запасной, свободный	zaxira, ehtiyot, bo'sh
specification	спецификации, описание, pl. технические условия, технические требования	spetsifikatsiya, ta'riflash, texnik sharoitlar, texnik talablar, ta'riflovchi, spetsifikator
data s.	описание данных	ma'lumotlarni ta'riflash
implementation s.	описание реализации	bajarilishni ta'riflash
interface s.	описание интерфейса, интерфейсный модуль	interfeys ta'rifi, interfeys moduli
package s.	описание пакета, спецификация пакета	paketni ta'riflash, paketni tavsiflash
performance s.	требования к эффективности	samaradorlik talabi
representation s.	описание представления	tasavvurni ifodalash
task s.	описание задачи	masala ta'rifi
specifier	описатель, спецификатор	tasvirlagich, spetsifikator
speed	скорость	tezlik
split-screen	полнэкран	poliekran
spool	катушка магнитной ленты	magnit lentasi g'altagi.
	буферизовать, записывать в буферный файл	buferlamoq, buferli fayliga yozib olmoq
spooler	система буферизации входных и выходных потоков	kirish va chiqish oqimlarini buferlash tizimi
spot	место, ячейка (в ЗУ), пятно узнавать	joy, (eslash qurilmasidagi) yacheyka (katak), tanib olmoq
	опознавать	
spread	разброс	sochish
spreadsheet	электронная таблица	elektron jadval
sprite	спрайт	sprayt
stack	стек, магазин, память	stek, magazin, magazin
	магазинного типа; пакет, набор	tipidagi xotira; paket, to'plam

stage	каскад, ячейка; разряд, ступень, стадия	kaskad, yacheyka, katak; xona, had, pog'ona, bosqich
staging	перемещение	siljish, ko'chirish
anticipatory s.	упреждающее перемещение	oldini olish uchun ko'chirish
demand s.	перемещение по запросу	so'rovga asosan ko'chirish
stand-alone	автономный	avtonom
standby	резервирование	rezervlash
maintenance s.	дежурство	navbatchilik
start	запуск; начало запускать; начинать стартовый	ishga tushirish, boshlash, ishga tushirmoq; boshlamoq, boshlang'ich
start-up	запуск	ishga tushirish
starvation	«зависание» процесса (по вине операционной системы)	jarayonning "osilib qolishi" (operatsion tizim aybi bilan)
state	состояние; режим	holat; rejim, shakllamoq, belgilar bilan ifodalamoq
	формулировать, выражать знаками	
suspended s.	состояние ожидания, остановленное состояние	kutish holati, to'xtatib qo'yilgan holat
task s.	состояние задачи	vazifa holati
statement	оператор; утверждение, высказывание, формулировка; предложение	operator; tasdiqlash, ifodalash; gap
assignment s.	оператор присваивания	ta'minlash (o'zlashtirish) operatori
comment s.	оператор комментария	sharhlash operatori
dummy s.	пустой оператор	bo'sh operator
GOTO s.	оператор перехода	o'tish operatori
if s.	условный оператор	shartli operator
imperative s.	исполняемый оператор, императивный оператор	bajariluvchi operator
null s.	пустой оператор	bo'sh operator
status	состояние; статус	holat; status
current s.	текущее состояние	kundalik holat
step	шаг; ступень, стадия, этап	qadam, pog'ona, bosqich, bosqich, bajarmoq
	выполнять шаг	
storage	память, запоминающее устройство (ЗУ), накопитель; запоминание, хранение	xotira, eslab qoluvchi qurilma, to'plagich; eslab qolish, saqlash

backing s.	внешняя память, внешнее запоминающее устройство	tashqi xotira, tashqi xotira qurilmasi
disk s.	память на дисках, дисковая память; дисковое запоминающее устройство	disklardagi xotira, diskli xotira; diskli xotira qurilmasi
external s.	внешнее запоминающее устройство	tashqi eslab qoluvchi qurilma
internal s.	внутреннее запоминающее устройство	ichki eslab qoluvchi qurilma
main s.	оперативная память	tezkor xotira
nesting s.	аппаратный стек	apparat stek
peripheral s.	внешняя память, внешнее запоминающее устройство	tashqi xotira, tashqi xotira qurilmasi
primary s.	основная память; оперативная память	asosiy xotira; tezkor xotira
virtual s. store	виртуальная память; запоминающее устройство (ЗУ)	virtual xotira eslab qoluvchi qurilma
file s.	файловая память	fayl xotirasi
object s.	объектно-ориентированная память	obyektga-yo'naltirilgan xotira
stream	поток; абстрактный, последовательный файл	oqim; abstrakt, ketma-ket fayl
string	строка	satr
null s.	пустая строка	bo'sh satr
strip off	удалять	yiroqlasmoq, chiqarilib tashlanmoq
stroke structure	штрих, черта; такт; структура; схема, конструкция	shtrix, chiziqcha, chiziq; takt tuzilma; tuzilish, chizma
study	анализ, исследование	tahlil, tadqiqot
submit	запустить	ishga tushirmoq
subname	дополнительное (уточняющее) имя	qo'shimcha ism
subnetwork	фрагмент сети, подсеть	tarmoq bo'lagi, qism tarmoq
subnotion	подпонятие, видовое понятие	qism tushinish, tasviri
subroutine	подпрограмма	tushuncha qism programma

direct-insert s.	подставляемая под- программа, открытая подпрограмма	qo'yib chiqiladigan qism programma, ochiq qism programma
in-line s.	подставляемая под- программа, открытая подпрограмма	qo'yib chiqiladigan qism programma, ochiq qism programma
subscript subset substitution	индекс; нижний индекс подмножество замена, замещение, подстановка	indeks; quyi indeks qism to'plam almashlash, o'rin al- mashtirish, o'rniga qo'yish
subtract subtraction sum	вычитать вычитание сумма, итог; арифме- тическая задача суммировать, складывать, подводить итог	ayirmoq ayirish yig'indi, natija, apifmetik masala, jamlamoq, yig'indini topmoq, qo'shmoq, xulosalamoq
summand superscript supervisor	слагаемое верхний индекс супервизор, диспетчер, управляющая программа	qoshiluvchi yuqorigi indeks supervisor, dispatcher, boshqarish programmasi
executive s.	управляющая программа операционной системы	opertasion tizimni boshqarish programmasi
supply	подача, питание; источник питания; устройство питания подавать, подводить, питать	uzatish, ta'minlash manbayi, ta'minlash qurilmasi, uzatmoq, ta'minlamoq
support	поддержка, обеспечение поддерживать, обеспечи- вать	quvvatlash, ta'minlash, quvvatalmoq, ta'minlamoq
hardware s.	аппаратная поддержка, аппаратная реализация	apparat tasdig'i (quvvatlashi), apparat yordamida bajarish
surface	поверхность; плоскость поверхностный	yuza; tekislik, yuzaki
hidden s. suspend	невидимая поверхность (при)остановить; подвесить	ko'rinmas yuza toxtatib turmoq; osib qo'ymoq
suspended state suspension	состояние ожидания приостановка; под- вешивание, зависание	kutish holati to'xtatib qo'yish; osilib qolish

swap	переставлять (биты); перекачка, обмен	(bitlarning) o'rnini al- mashtirish; ko'chirish. almashinish yuklash, ko'chirish
swap in (inswap)	загрузка, подкачка подкачивать, загружать	yuklash, ko'chirish
swap out	разгрузка, откачка	yukini yengillash, ko'chirish
swapping	подкачка, обмен	ko'chirish, almashlash
switch	переключатель; оператор выбора; ключ, параметр коммутировать, переключать	qayta ulagich; tanlash operatori; kalit, parametr; kommutatsiyalamoq, qayta ulamoq
switching	переключение	ulash
bank s.	коммутация банков	banklarning kommutatsiyasi
circuit s.	коммутация каналов	kanallar kommutatsiyasi
line s.	коммутация линий	liniyalar kommutatsiyasi
symbol	символ, знак, обоз- начение	belgi, alomat, belgilash
external s.	внешний символ	tashqi belgi
illegal s.	недопустимый символ	ruxsat etilmaydigan belgi
match-all s.	универсальный образец	universal namuna
synchronous	синхронный, с ожи- данием	sinxron, kutish bilan
syntax	синтаксис; син- таксическая структура	sintaksis; sintaksik tuzilish
system	система; вычислительная система, ЭВМ	tizim; hisoblash tizimi, EHM
s. accounting	учет системных ресурсов	resurslarni tizimli xisobga olish
data base management s.	система управления базой данных	ma'lumotlar asosini boshqarish tizimi
desktop s.	система непосредст- венного взаимодействия, система типа «рабочий стол»	bevosita o'zaro ta'sir tizimi, "ish stoli" turidagi tizim
disk opera- ting s.(DOS)	дисксовая операционная система	diskli operatsion tizim
distributed s.	распределенная (вы- числительная) система	taqsimlangan (hisoblash) tizimi
fail-safe s.	ошибкоустойчивая система, отказоус- тойчивая система	xatolarga chidamli tizim, to'xtab qolishlarga chidamli tizim

fail-soft s.	система с амортизацией отказов	ishlamay qolganlikni (to'xtashlarni) amortizatsiyalash tizimi
file s.	файловая система	faylli tizim
information management s.	информационная система; система управления базами данных	axbopot tizim; ma'lumotlar asosini boshqarish tizimi
information retrieval s.	информационно-поисковая система	informatsion-qidirish tizimi
integrated s.	интегрированная система, интегрированный пакет	integrallashgan tizim, integrallashgan paket
modeless s.	система с однородным интерфейсом	turdosh interfeysli tizim
numeration s.	система счисления	sanoq tizimsi
operating s.	операционная система	operatsion tizim
paged s.	страничная система, система со страничной организацией памяти	sahifali tizim, xotirani sahifali tashkil qilish tizimi
pilot s.	пилотная версия системы, экспериментальная версия системы, прототип	tizimning pilot naqli, tizimning tajribali naqli, birinchi nusxa
support s.	исполняющая система, система поддержки исполнения	ijro etish tizimsi, ijro etishni quvvatlash tizimi
windowing s.	система управления окнами	oynalarni boshqarish tizimi

T

tab	символ табуляции; клавиша табуляции	tabulatsiya belgisi; tabulatsiya klavishasi
t. stop	позиция табуляции	tabulatsiya o'rni, vaziyati
table	таблица	tablitsa, jadval
t. look-up	табличное преобразование	jadvalli o'zgarish
attribute-value t.	список свойств	xususiyatlar jadvali
hash t.	хеш-таблица	xesh-jadval
look-up t.	таблица перекодировки, таблица преобразования, справочная таблица	qayta kodlash jadvali, o'zgarish jadvali, ma'lumotnoma jadvali
page t.	таблица страниц	sahifalar (betlar) jadvali

reference t.	таблица ссылок	ilovalar (ko'rsatgichlar) jadvali
relocation t.	таблица настройки	sozlash jadvali
rendition t.	таблица соответствия, таблица преобразования	mos kelishlik jadvali, o'zgarish jadvali
tabulation	табуляция	tabulatsiya
tabulator setting	установка позиций табуляции	tabulatsiya o'rni, vaziyatlarini o'rnatish
tag	тег, признак	teg, alomat
tail	хвост, остаток, хвост списка	dum, oxirgi, qoldiq, ro'yxat oxiri
tally	подсчет; итог подсчитывать	hisob; xulosa, yakun, oqibat
target	адресат, цель выходной, объектный, целевой	adresat, yuborilganni qabul qiluvchi, maqsad, chiqish, obyektli, maqsadli
task	задача	masala
active t.	текущая задача	joriy masala, kundalik masala
checkpointable t.	выгружаемая задача	bo'shatiladigan masala
dormant t.	остановление задачи	vazifani to'xtatib qo'yish
hibernating t.	остановленная задача	to'xtatib qo'yilgan vazifa
offspring t.	подчиненная задача, подзадача	bo'ysunadigan vazifa, qism vazifa
running t.	текущая задача	joriy masala, kundalik masala
tasking	управление задачами	masalalarni boshqarish
technique	метод; техника, технические приемы; техническое оснащение, аппаратура, оборудование; методика, технология	usul; texnika, texnik usullar, texnik jihozlash, apparatura, jihozlash; uslub, texnologiya
technology information t. (IT)	технология, техника	texnologiya, texnika
template	информационная технология	axborot texnologiyasi
temporary term	шаблон, трафарет	namuna, andaza, qolip
terminal	временный, рабочий термин; член, элемент терминал; конечный слог, конечное слово, терминальный символ;	vaqtinchalik, ishga oid, ishchi termin; had, element terminal; oxirgi bo'g'in, tugallovchi so'z, terminal belgisi; kiritish, chiqarish,

	зажим клемма, ввод, вывод конечный; вводной, выводной	tugatish, oxirgi; yakuniy, kiritiladigan, chiqariladigan
f. tailoring console t. dumb t. job-oriented t.	настройка терминала операторский терминал терминал ввода-вывода проблемно-ориентированный терминал, специализированный терминал	terminalni sozlash operator terminali kiritish-chiqarish terminali muammoga yo'naltirilgan terminal, maxsuslashtirilgan terminal
packet-mode t. terminate	пакетный терминал завершать(ся), прекращать(ся) (о процессе, задаче или операции)	paket terminali tugatmoq, yakunlamoq, to'xtamoq (masala jarayoni yoki amal haqida)
ternary test	троичный; трехзначный тестирование, проверка; тест; испытание тестировать, проверять	uchli; uchqiyimli, testlash sinash, tekshirish; test, topshiriq, vazifa, sinov, sinamoq, tekshirmoq
text incoming t. straight t.	текст исходный (входной) текст обычный текст (в отличие от табличного)	tekst dastlabki, kirish teksti oddiy, odatdagi tekst (jadvallidan farqli)
tabular t. thrashing buffer t. goals t.	табличный текст перегрузка переполнение буферов переполнение списка целей (в системах логического вывода)	jadvalli tekst ortiqcha yuklash bufening to'lib toshishi (mantiqiy xulosa tizimlarida) maqsadlar ro'yxatining to'lib ketishi
throughput	производительность (вычислительной системы), пропускная способность (канала связи)	(hisoblash tizimining) unumdorligi, (aloqa kanalining) o'tkazish qobiliyati
tier tiling	уровень управление окнами (с непересекающимися окнами)	daraja, saviya oynalarni boshqarish (kesishmaydigan oynalar bilan)
time	время, период времени, отмечать время, рассчитывать по времени	vaqt, vaqt oralig'i, davri, vaqtni belgilamoq, vaqt bo'yicha hisoblamog

compile t.	время трансляции (программы)	(programmani) translatsiya qilish vaqti
CPU t.	время счета, время центрального процессора, процессорное время	hisoblash vaqti, markaziy protsessor vaqti, protsessor vaqti
elapsed t.	(астрономическое) время счета	astronomik hisoblash vaqti
effective t.	потерянное время, время простоя, простой	yo'qotilgan vaqt, turib qolingan vaqt, turib qolish
engineering t.	время технического обслуживания; цикл разработки (вычислительной) системы	texnik xizmat ko'rsatish vaqti; hisoblash tizimini ishlab chiqish davri
execution t.	время счета; время выполнения	hisoblash vaqti, topshiriqni bajarish vaqti
fetch t.	время выборки, время считывания	tanlab olish vaqti, o'qib olish vaqti
idle t.	время простоя, простой	turib qolish vaqti, turib qolish
instruction t.	время выполнения (машинной) команды	mashina komandasini bajarish vaqti
read t.	время считывания	o'qib olish vaqti
start t.	время разгона	tezlik olish vaqti, tezlashish vaqti
time-out	простой, время простоя; блокировка по времени	bo'sh turish, bo'sh turish vaqti; vaqt bo'yi cha blokirovkalash
timer	таймер, часы	taymer, soat
internal t.	встроенный таймер	joylangan taymer
toggle	флаг, переключатель (переменная или устройство); ключ переключать	bayroq, qayta o'Ichagich (ozgaruvchi kattalik yoki qurilma); kalit qayta o'Ichamoq
compiler toggles	параметры трансляции	translatsiya parametrlari
token	лексема; обозначение, (опознавательный) знак, маркер	belgilash, (tanib olish) belgisi, marker
tools (pl.)	вспомогательные программы, библиотечные программы; средства разработки, сервисные программы	yordamchi programmalar, kutubxona programmalari, ishlab chiqish vositalari, xizmat ko'rsatish programmalari

total	сумма	yig'indi, to'liq
check t.	контрольная сумма	tekshiruvchi yig'indi
control t.	контрольная сумма	tekshiruvchi yig'indi
hash t.	контрольная сумма	tekshiruvchi yig'indi
trace	след; записи, кривая (самописца); трассировка (программы) следовать; записывать; трассировать; чертить, копировать	iz; yozuv, (o'zi yozar asbobning) egri chizig'i, (programmami) trassirovkalash; iz qoldirmoq; yozmoq, trassirovkalamoq; chizmoq, nusxa olmoq (lenta, disk, baraban) yo'li
track	дорожка (ленты, диска, барабана)	trafik, (ma'lumotlarni uzatish tarmog'idagi ma'lumotlar) oqimi
traffic	трафик, поток (собщения в сети передачи данных)	nazorat jurnali
audit t.	контрольный журнал	treylar, ma'lumotlar to'plamining oxiri
trailer	завершитель, хвост	paketni yakunlovchi
batch t.	завершитель пакета	ma'lumotni yakunlovchi
message t.	завершитель сообщения	kirish ma'lumotlari (faylning o'zgarishiga olib keluvchi); tranzaksiya (guruhli amal), so'rov ishlovi
transaction	входное сообщение (приводящее к изменению файла); транзакция (групповая операция), обработка запроса	(ma'lumotlarni uzatish) (ma'lumotlarni) jo'natish; o'tish, boshqaruvni uzatish uzatmoq, jonatmoq; o'tish komandasini bermoq
transfer	передача (данных), пересылка (данных); переход; передача управления передавать, пересылать; передавать команду перехода	bit satrlarini jo'natish transformatsiya, o'zgarish, aylanish
bit block t.	пересылка строки битов	ko'rib chiqish uchun o'zgartirish
transformation t.	трансформация, преобразование, превращение	o'tuvchi, o'zgaruvchan, beqaror, o'zgaradigan
normalization t.	преобразование для просмотра	
transient	переходный, неустановившийся, изменяемый, переменный	

transition	переход (из одного состояния в другое)	(bir holatdan ikkinchi holatga) o'tish
translate	сдвигать, перемещать; переводить. транслировать (программу); преобразовывать (из одного кода в другой)	siljitmoq, ko'chirmoq; o'tkazmoq, translatsiya qilmoq (programmani); (bir koddan boshqa kodga o'zgartirish
translation	сдвиг; перевод, трансляция. конвертирование	siljish, o'tish, translatsiya qilish, o'zgartirish, aylantirish
data t. prog-ram t.	конвертирование данных конвертирование программы; трансляция программы	ma'lumotlarni o'zgartirish programmani o'zgartirish; programmni translatsiya qilish
translator	конвертор; транслятор, транслирующая программа	konvertor; translator, translatsiya qilish programmasi
transmission	передача (данных по линии связи)	(ma'lumotlarni aloqa liniyasi bo'yicha) uzatish
transmit	передавать	uzatmoq
transpose	переставлять, перемещать; транспонировать (матрицу)	siljimoq, joy almashlamoq; (matritsani) ko'chirmoq
trap	внутреннее прерывание: ловушка, реакция на особую ситуацию	ichki uzilish; qopqon, alohida vaziyatga javob
interrupt t.	прерывание; обработка прерывания	uzilish; uzilishlarni ishlash
trapping	организация (в системе) ловушек (для обнаружения непредусмотренных ситуаций)	oldindan ko'zda tutilmagan holatlarni topish uchun tizimda qopqonlar tashkillash
event t.	обработка прерываний, обработка событий по прерываниям	uzilishlar ishlovi, uzilish hodisalarini ishlovi
tree	дерево	daraxt
t. walk(ing)	обход дерева	daraxtni aylanib o'tish
B-tree	B-дерево	B-daraxt
balanced t.	сбалансированное дерево	balanslangan daraxt
depth-balanced t.	сбалансированное дерево	balanslangan daraxt

trial	испытание, проба, опыт пробный опытный	sinash, sinov, tajriba, tajribali
trigger	триггер, пусковая схема, пусковое устройство; пусковой сигнал запус- кать, отпирать	trigger, yurgizishga, yurgizib yuborishga oid chizma, yurgizisib yoborishga oid signal; ochmoq
triggering	(за)пуск, отпирание пусковой	yurgizib yuborish, yurgizib yuborish qurilmasini ochish
trouble	неисправность, пов- реждение	buzuqlik, buzilish
troubleshooting	поиск неисправностей или повреждений	buzuqlik yoki buzilganlikni qidirishh
t. routine	диагностическая программа (для об- наружения и локализации ошибки)	diagnostika programmasi (xatolarni topish va joyini aniqlash)
true	истина истинный	haqiqat, haqiqiy
t. comple- ment	точное дополнение	aniq qo'shimcha
trunk	канал связи, магистраль, шина	aloqa kanali, yo'l, shina
tuning	настройка	sozlash
tutorial	учебник, введение	darslik, kiritish
type	тип, род, класс, вид печатать (на пишущей машинке): вводить, набирать; выводить, печатать	tur, nasl, sinf, ko'rinish, chop etmoq (yozuv mashinachasida); kiritmoq, termoq; chiqarmoq

U

undelete	восстанавливать (удаленные данные)	tiklash (yiroqlashtirilgan ma'lumotlarni)
indent	выступ, смещение влево сместать влево, выступать	chegaradan tashqariga chiqib turish, ongga siljitish, ongga siljitmoq, chiqib turmoq см. hanging indent
underflow	потеря значимости, отрицательное пере- полнение; выход за нижнюю границу стека	tartibning yo'qolishi, stekning pastki chegarasidan chiqib ketishi; ahamiyatini yo'qotish, salbiy toshish;

underline	подчеркивание подчеркивать	tagiga chizish, tagiga chizmoq
underscore	символ подчеркивания подчеркивать	tagiga chizish belgisi, tagiga chizmoq
undirected	неориентированный	oriyentatsiyalanmagan, yo'naltirilmagan
undo	откат, отмена (команды), возврат отменять	e'tiroz, komandaning bekor qilinishi, qaytish, bekor qilmoq
unification	унификация, отождествление	unifikatsiya, aynan tenglashlash
unify	отождествлять(ся)	aynan tenglamoq, baravarlamoq
union	объединение; операция включающее ИЛИ	birlashish; YOKIni ulash amali
discriminated u.	размеченное объединение	belgilangan birlashma
unit	единица; единица измерения; устройство, узел, блок, прибор, элемент; модуль (программы)	birlik, o'lchov birligi; qurilma, tugun, blok, asbob, element, (programma) moduli
central processing u. (CPU)	центральный процессор	markaziy protsessor
device control u.	контроллер (внешнего) устройства	tashqi boshqarish qurilmasi
disk u.	дисковое запоминающее устройство	diskli xotira qurilmasi
memory u.	запоминающее устройство; ячейка памяти	xotira qurilmasi; xotira xonasi
memory management u.	диспетчер памяти, устройство управления памятью	xotirani boshqarish, xotirani boshqarish qurilmasi
output u.	выводное устройство, устройство вывода	chiqaruvchi qurilma, chiqarish qurilmasi
power supply u.	блок питания	elektr energiya bilan ta'minlash bloki
peripheral u.	внешнее устройство, периферийное устройство	tashqi qurilma, atrof qurilma
peripheral	контроллер внешнего	tashqi boshqarish qurilmasi,

control u.	устройства, контроллер ввода-вывода	kiritish-chiqarish qurilmasi
program u.	модуль (программы)	programma moduli
raster u.	единица раstra, шаг раstra	rastr birligi, rastr qadami
storage u.	запоминающее устройство	xotira qurilmasi
unload	снимать (носитель с внешнего запоминающего устройства); разгружать	(tashqi xotira qurilmasidan tashuvchini) olib tashlamoq; bo'shatmoq
update	изменение, модификация; новая версия, исправлен- ная версия; исправление, коррекция изменять, модифицировать	o'zgarish, o'zgartirish; yangi versiya, tuzatilgan naql; tu- zatish, to'grilash, o'zgartir- moq
cursor u.	перемещение курсора	kursorni ko'chirish
upper-case	заглавная, прописная верхнего регистра (о буквах)	yuqori registrning bosh, yozuv (harflari)
uptime	период работоспособного состояния (машины)	ishlash qobiliyatidagi holati davri (mashinaning)
usability	удобство, простота использования; при- менимость	ishlatishning qulayligi, soddaligi; qollab bo'lishlik
use	использовать	ishlatmoq, foydalanmoq
user	пользователь, абонент	foydalanuvchi, abonent
authorized	зарегистрированный	ro'yxatga olingan foy- dalanuvchi
u.	пользователь	
utility	сервисная программа, обслуживающая программа; полезность	xizmat ko'rsatish prog- rammasi; foydalilik
executive	системная сервисная	tizinli xizmat ko'rsatish
system u.	программа	programmasi

V

vacancy	пустое место, пробел. пропуск; вакансия	bo'sh joy, bo'shlik, oraliq
valid	допустимый, правильный	ruxsat etilgan, joiz, to'g'ri
validation	проверка (правильности) данных; аттестация	ma'lumotlarning (to'g'- riligini) tekshirish; attestatsiya

value	значение, величина; оценка: значимость, стоимость, ценность	qiyamat, miqdor, kattalik; baho; ahamiyatlilik, qiyamat, qadrlilik
certainty v.	вероятность	ehtimollik
virtual v.	(эффективное) значение; мнимая величина	samarali qiyamat; mavhum kattalichina
variable	переменная	o'zgaruvchan
active v.	активная переменная	faol o'zgaruvchi
compile-	переменная периода	translatsiya davridagi
time v.	трансляции	o'zgaruvchi
loop v.	параметр цикла	sikl parametri
variable-length	переменной длины	o'zgaruvchan uzunlik
variance	дисперсия, изменчивость	dispersiya, o'zgaruvchanlik
variation	изменение, перемна; вариант, разновидность; разброс; вариация	o'zgarish, almashtirish; variant, har xillik; sochish; variatsiya
vary	менять(ся), изменять(ся)	o'zgarmoq
vector	вектор, одномерный массив, векторный	vektor, bir o'lchamli massiv, vektorli
dope v.	дескриптор массива	massiv descriptori
vectorize	векторизовать, рас- параллеливать	vektorlamoq, parallallab yubormoq
velocity	скорость	tezlik
verb	имя команды (ко- мандного языка); глагол	komanda nomi (komanda tilining) ; fe'l
verification	контроль, проверка, верификация, проверка полномочий (доступа к данным)	tekshirish, nazorat. ve- rifikatsiya, programmaning haqiqiyiligini tekshirish, programmashda program- maning to'g'riligini isbotlash
verifier	верификатор, программа верификации; программа контроля; устройство контроля	aniqlashtiruvchi, aniq- lashtiruvchi programmasi; nazorat programmasi; nazorat qurilmasi
verify	проверять, контро- лировать, сличать	tekshirmoq, nazorat qilmoq, solishtirmoq
version	версия, (новый) вариант	naql. (yangi) variant
backup v.	дублирующий вариант, дубликат	takrorlovchi variant, dublikat, nusxa
vertex	вершина; общая точка пучка или семейства кривых	uch, cho'qqi, dastaning yoki egri chiziqlar oilasining umumiy nuqtasi

vetting	проверка правильности исходных данных	dastlabki ma'lumotlarning to'g'riligini tekshirish
V-format	V-формат, переменный формат	v-format, o'zgaruvchan format
viability	жизнеспособность, устойчивость, к условиям использования	yashovchanlik, foydalanish sharoitlariga chidamlilik barqarorlik.
vicinity	окрестность	tevarak-atrof
view	вид, представление	ko'rinish, tasavvur
exploded v.	покомпонентное изображение, изображение по частям	komponentlar bo'yicha tasvirlash, qismlar bo'yicha tasvirlash
viewing	просмотр	ko'rish
viewport	область просмотра, окно экрана	ko'rish doirasi, ekran oynasi
virgin system	система в исходном состоянии	dastlabki holatdagi tizim
virtual vocabulary	виртуальный словарь; словарный состав (языка), лексика; терминология; список команд (ЭВМ)	virtual lug'at; (tilning) lug'ay tarkibi, leksika; terminologiya; komandalar ro'yxati (EHM)
void	пустая операция; пусто	bo'sh amal; bo'sh
volatile	энергозависимый, не сохраняющий информацию при выключении питания	energiyaga bog'liq bo'lgan ta'minlash ta'minlash manbai uzib qo'yilganda
volume	том; объем	axborotni saqlamaydigan tom, hajm
V-operation	операция «освободить», освобождение семафора	“bo'shatmoq” amali, semaforning bo'shatilishi
voxel	объемный элемент, элемент объема	hajmli element, hajm elementi

W

wait	ожидание, ожидать	kutish, kutmoq
busy w.	ждущий цикл, активное ожидание	kutuvchi sikl, faol kutish
waiting	ожидающий	kutuvchi
walkthrough	сквозной контроль, критический анализ	to'g'ridan-to'g'ri nazorat, kritik tahlil
code w.	разбор программы	programmani tahlil qilish

warm boot	перезапуск из памяти	xotiradan qayta yuborish
warm restart	перезапуск из памяти	xotiradan qayta yuborish
warning	предупреждающее сообщение, предупреждение	ogohlantiruvchi ma'lumot, ogohlantirish
watchdog	сторожевая схема, схема (обеспечения) безопасности	qo'riqlash chizmasi, havfsizlik (ta'minlash) chizmasi
widow	висячая строка	osilib turuvchi satr q. orphan
winding	обмотка; намотка	o'rash
window	окно	oyna
windowing	отсечение	kesib tashlash
wire	провода; провод, проводник, шина, перемычка	sim; o'tkazgich, shina
word	(машинное) слово	(mashina) so'zi
w. wrap	(автоматический) переход на новую строку	avtomatik tarzda yangi satrga o'tish
isolated w.	выбранное слово	tanlab olingan so'z
status w.	слово состояния	holat so'zi
workstation	автоматизированное рабочее место; рабочая станция;	avtomatlashgan ish joyi; ish stansiyasi; professional EHM
write (wrote, written)	профессиональная ЭВМ писать, записывать	yozmoq, yosib olmoq
writer	программа, выполняющая операцию записи: автор	yozish amalini bajaruvchi programma; muallif

X

xerocopy	ксерокопия	kserokopiya
xerox	ксерокс, ксерокопировать	kseroks, nusxalamoq

Y

yield	выдавать (значение), возвращать (значение)	(qiymatni) bermoq, (qiymatni) qaytarmoq
--------------	--	---

Z

zap	затирать	artmoq, surtmoq
------------	----------	-----------------

zero	нуль; нулевая точка, начало координат устанавливать нуль, обнулять нулевой	nol, nol nuqtasi, koordinata bosh, nolni o'rnatmoq, nollamoq, nolinchi
z. stuffing	вставка нулей	nollar qo'yib chiqish
z. suppression	отбрасывание незначащих нулей	ahamiyatsiz nollarni tashlab yuborish
zeroise	очищать, обнулять	tozalamoq, nollamoq
zoom	увеличивать (масштаб изображения); распахивать	(tasvir miqyosini) kattalashtirish; ochib tashlamoq
z. in	раскрыть, распахнуть	ochmoq, ochib tashlamoq
z. out	сжать, закрыть	zichlamoq, yopmoq
zooming	наплыв	oqib kelmoq

Босмиш в рухсат этилди 23.11.2004. Ҳажми 9,75 басма тобук.
 Бичими 60x84 1/16. Адади 300 нусха. Офсет қоғози. Буюртми 435.
 М. Улуғбек номидаги Ўзбекистон Миллий Университети
 Босмахонасида чоп этилди.